

له بلا وکراوه کانی مالپه ری ایمان وهن

www.iman1.com

بهشی حـج

(1) حـج یه کجار فهرزه له ته مه ندا

632- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: حَظَبْنَا رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَ: ((أَيُّهَا النَّاسُ، قَدْ فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ الْحَجَّ، فَحُجُّوا)). فَقَالَ رَجُلٌ: أَكُلَّ عَامٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَسَكَتَ، حَتَّى قَالَهَا ثَلَاثًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَوْ قُلْتُ نَعَمْ لَوَجَبَتْ، وَلَمَّا اسْتَطَعْتُمْ)). ثُمَّ قَالَ: ((دُرُونِي مَا تَرَكْتُمْ، فَإِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِكَثْرَةِ سُؤَالِهِمْ، وَاحْتِلَافِهِمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ، فَإِذَا أَمَرْتُكُمْ بِشَيْءٍ فَأَتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ، وَإِذَا نَهَيْتُمْ عَنْ شَيْءٍ فَدَعُوهُ)). [بخاري/ الاعتصام بالكتاب و السنة]

(ابو هريره) (رضي الله عنه) دهلي: پيغه مبهري خوا (رضي الله عنه) وتاری بو داین و فهرمووی: ((خه لکینه، خوای گه وره حه جی له سه ر فهرز کردون، حه ج بکه ن))، کابرایه ک وتی: هه موو سالیك نهی پیغه مبهري خوا (رضي الله عنه)؟ پیغه مبهري (رضي الله عنه) بیدهنگ بوو، هه تا کابرا سی جار دووباره ی کرده وه، پیغه مبهري (رضي الله عنه) فهرمووی: ((نه گه ر بموتایه به لی، فهرز ده بوو له سه رتان و، نه شتان ده توانی نه نجامی بده ن)). پاشان فهرمووی: ((وازم لیبینیت نه وه نده له شت مه کولنه وه، چونکه نه وانهی پیش نیوه تیاچوون به هو ی پرسیار زورکردن و له فهرمان ده رچوونی پیغه مبهرا نیانه وه، نه گه ر فهرمانی شتیکم پیکردن چه نده تان توانی نه نجامی بده ن، نه گه ر ریگری شتیکم لیکردن ده سته ردار ی بین و وازی لیبهینن)).

(2) پاداشتی حـج و عه مره

633- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ)). [بخاري/ العمرة/ 1683]

(ابو هريره) (رضي الله عنه) دهلي: پيغه مبهري خوا (رضي الله عنه) فهرمووی: ((له عه مره یه که وه بو عه مره یه کی تر که فاره تی گونا هی نیوانیانه، حه جی وه رگیرا ویش پاداشتی ته نها به هه شته))



634- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): ((مَنْ أَتَى هَذَا الْبَيْتَ، فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ، رَجَعَ كَمَا وَلَدَتْهُ أُمُّهُ)). [بخاري/ الإحصارو جزاء الصيد/ 1723]
 (أبو هريره) دهلی: پیغمبر (صلى الله عليه وسلم) فہرمویہ تی: ((شہوی بیت بوئہم مالہ
 [واتہ کہعبہ] رہفتار و گوفتاری نابہجی نہکات، گوناہ و تاوان نہنجام نہدات،
 دہگہریتہوہ ئہو دوخہی و ہکو تازہ لہ دایک بویت...))

(3) گہورہ حہ ج

635- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: بَعَثَنِي أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ (رضي الله عنه) - فِي الْحَجَّةِ
 الَّتِي أَمَرَهُ عَلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) قَبْلَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ - فِي رَهْطٍ يُؤَدُّونَ فِي النَّاسِ
 يَوْمَ النَّحْرِ: لَا يَحُجُّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ، وَلَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ. قَالَ ابْنُ شَهَابٍ:
 فَكَانَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَقُولُ: يَوْمَ النَّحْرِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ، مِنْ أَجْلِ حَدِيثِ
 أَبِي هُرَيْرَةَ. [بخاري/ الصلاة في الثياب/ 362]

(أبو هريره) (صلى الله عليه وسلم) دهلی: (أبو بكر الصديق) (صلى الله عليه وسلم) ناردمی لہو حہجہدا کہ
 پیغمبر (صلى الله عليه وسلم) کردبوی بہ ئہمیری پیش حہجی مالئاوایی لہگہل دہستہیہکدا
 تا بانگہواز بکہین لہناو خہلکیدا لہرؤژی جہرئی قورباندا، کہ ئہمسال بہدواوہ
 ہیچ موشرکیک نابی حہج بکات، ہیچ کہس بہروتی نابی تہوافی کہعبہ بکات.
 (ابن مشہاب) دهلی: (حمیدی کوپی عبدالرحمن) دہیوت رؤژی جہرئی قوربان
 رؤژی گہورہ حہجہ. لہبہر ئہم ریوایہتہی (أبو هريره).

(4) گہورہیی رؤژی عہرہفہ

636- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها): إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) قَالَ: ((مَا مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرَ مِنْ أَنْ
 يُعْتَقَ اللَّهُ فِيهِ عَبْدًا مِنَ النَّارِ مِنْ يَوْمِ عَرَفَةَ، وَإِنَّهُ لَيَدْنُو، ثُمَّ يَبَاهِي بِهِمُ الْمَلَائِكَةُ
 فَيَقُولُ: مَا أَرَادَ هَؤُلَاءِ)).

(عائشہ) (صلى الله عليه وسلم) دهلی: پیغمبر (صلى الله عليه وسلم) فہرمویہ تی: ہیچ رؤژیک نیہ ئہوہندہی
 رؤژی عہرہفہخوای گہورہ بہندہی تیادا ئازاد بکات لہ ئاگری دؤزہخ، لہو
 رؤژہدا خوای گہورہ نزیک دہبیتہوہ و شانازی دہکات بہوانہوہ لای فریشتہکان
 و دہفہرمویت: ئہوانہ چییان دہویت [بیجگہ لہ رہزامہندی من] !!

(5) دوعای سواربونی (ہوکاری سہفہر)

637- عَنْ عَلِيِّ الْأَزْدِيِّ: أَنَّ ابْنَ عَمَرَ (رضي الله عنه) عَلَّمَهُمْ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) كَانَ إِذَا
 اسْتَوَى عَلَى بَعِيرِهِ خَارِجًا إِلَى سَفَرٍ كَبْرًا ثَلَاثًا، ثُمَّ قَالَ: ((سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا

هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ. وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا
الْبِرَّ وَالتَّقْوَى، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى. اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا، وَاطْوِ عَنَّا
بُعْدَهُ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ
وَعَثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ، وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ)). وَإِذَا رَجَعَ
قَالَهُنَّ، وَزَادَ فِيهِنَّ: ((أَيُّبُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ)).

(علی الازدی) (علیه السلام) دهگیریتهوه که (ابن عمر) (علیه السلام) فیبری کردین: کاتی
پیغهمبهر (علیه السلام) سواری و شتره که ی دهبوو، بو ههر سه فهریک سی جار (الله اکبر)
ی دهکرد و دهیفه موو ﴿سبحان الذی سخر لنا هذا وما کنا له مقرنین وانا الی
ربنا لمنقلبون...﴾ واته: (پاکی و بی گهردی بو ئه و زاته ی که ئه مه ی بو رام
هیئاوین، خو ئه گهر ئه و بو ی رام نه کردینایه هه رگیز ئیمه نه مانده توانی رامی
بهینین و به کاریان بهینین، گه پانه وه شمان هه ر بولای پهروه دگارمانه). خویه
گیان ئیمه له م سه فه ره ماندا داوای پاریزگاریت لی ده کهین، ههروه ها کاریکیش
که تو ی پی رازی بیت، خویه گیان ئه م سه فه ره مان بو ناسان بکهیت و
دوریه کهیمان بو نزیک بکهیته وه، خویه هه رتو ها وه لی سه فه رمانی، هه رتو ش
جی نشین و چاودیبری مال و خیزانمانیت، خویه من په ناده گرم به تو له
ناره حه تی و ماندوبونی سه فه ر، له بینینی ئه و دیمه نانه ی که دلته نگمان دهکات،
ههروه ها بمانپاریزی له بینینی دیمه نی خراپ کاتی گه راپینه وه)). کاتیکیش که
دهگه راپینه وه .. ئه و نزایه ی دووباره ده کرده وه و ئه مه شی بو زیاد ده کرد:
(گه راپینه وه، ته وه به کارین، خواپه رستین و سوپاسگوزاری پهروه دگاری
خومانین)).

(6) سه فه ری نافرته بو حه ج ده بی له گه ل مه حره مدا بیت

638- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): ((لَا يَحِلُّ
لِمَرْأَةٍ تُوْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُسَافِرَ سَفْرًا يَكُونُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَصَاعِدًا، إِلَّا
وَمَعَهَا أَبُوهَا، أَوْ ابْنُهَا، أَوْ زَوْجُهَا، أَوْ أَحْوَاهَا، أَوْ ذُو مَحْرَمٍ مِنْهَا)). [بخاري/ الإحصار
و جزاء الصيد/ 1765]

(ابو سعید الخدری) (علیه السلام) ده لی: پیغهمبهر (علیه السلام) فه رمویه تی: ((بو هیچ
نافرته تیک دروست نییه که باوه پی به خوا و به پوژی دوایی هه بیت، سه فه ربکات

له سی پوژ به ره وژور، باوکی یان کوری یان هاوسه ری، یان برای له گه لدا نه بیئت)) .

639- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (صلى الله عليه وسلم) قَالَ: ((لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُوْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تَسَافِرُ مَسِيرَةَ يَوْمٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ)). [بخاري/ تقصير الصلاة/ 1038] (ابو هريره) (رضي الله عنه) دهلی: پیغه مبه ر (رضي الله عنه) فه رمويه تی: ((بو هیچ ئافره تیك

نییه باوه ری به خوا و پوژی دوا یی هه بیئت، پوژه رییه ک به بی مه حره م پروات)).
640- عن ابن عباس (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صلى الله عليه وسلم) يَخْطُبُ يَقُولُ: ((لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُوْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تَسَافِرُ مَسِيرَةَ يَوْمٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ)). فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ امْرَأَتِي خَرَجَتْ حَاجَةً، وَإِنِّي أَكْتَتَبْتُ فِي غَزْوَةٍ كَذَا وَكَذَا. قَالَ: ((انْطَلِقْ فَحُجِّ مَعَ امْرَأَتِكَ)). [بخاري/ الجهاد/ 2844]

(ابن عباس) (رضي الله عنه) دهلی: گویم لی بوو پیغه مبه ر (رضي الله عنه) و تار ی دها و ده یفه رموو: ((نابیت هیچ پیاویک ته نیا بکه ویئت له گه ل هیچ ئافره تی کدا، مه گه ر مه حره می له گه لدا بیئت، هه روه ها ئافره ت نابیت سه فه ر بکات مه گه ر له گه ل مه حره مدا)). پیاویک هه ستا وتی: نه ی پیغه مبه ری خوا (رضي الله عنه) ژنه که م چوو ه بو حه ج و منیش ناووس کراوم بو فلان غه زا، پیغه مبه ر (رضي الله عنه) فه رموی: ((برو له گه ل ژنه که تدا حه ج بکه)).

(7) حه جی مندال و پادا شتی نه وکه سه ی حه جی بو ده کات

641- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (صلى الله عليه وسلم): لَقِيَ رَجُلًا بِالرُّوحَاءِ، فَقَالَ: ((مَنْ الْقَوْمُ)). قَالُوا: الْمُسْلِمُونَ. فَقَالُوا: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: ((رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم))). فَرَفَعَتْ إِلَيْهِ امْرَأَةٌ صَبِيًّا فَقَالَتْ: أَلْهَذَا حَجٌّ؟ قَالَ: ((نَعَمْ وَلَكِ أَجْرٌ)).

(ابن عباس) (رضي الله عنه) دهلی: پیغه مبه ر (رضي الله عنه) له (ره وحاء) به کاروانیک گه یشت و فه رموی: ((ئیوه کین))، نه وانیش وتیان: مسلمانین، نه وان پرسیان: نه ی تو کین؟! نه ویش فه رموی: ((پیغه مبه ری خوا))، ئافره تی ک منداله که ی به رز کرده وه و وتی: نایا حه ج بو نه مه هه یه؟ فه رموی: ((به لی، تو ش پادا شتت هه یه)).

(8) حه ج بو نه وکه سه ی ناتوانیت بیچیت

642- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه) أَنَّهُ قَالَ: كَانَ الْفَضْلُ بْنُ عَبَّاسٍ رَدِيفَ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم)، فَجَاءَتْهُ امْرَأَةٌ مِنْ خَتَمِ تَسَنُّفْتِيهِ، فَجَعَلَ الْفَضْلُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا



وَتَنْظُرُ إِلَيْهِ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصْرِفُ وَجْهَ الْفَضْلِ إِلَى الشَّقِّ الْآخِرِ، قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ أَدْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا، لَأَ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَثْبُتَ عَلَى الرَّاحِلَةِ، أَفَأَحُجُّ عَنْهُ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). وَذَلِكَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ. [بخاري/ الحج/ 1442]

(عبدالله ى كورى عباس) (ﷺ) دهلى ((فضل ى كورى عباس)) له پاشكوى پيغه مبهردا سواری ولاخيک بوو، نافرته تیک (خشعمي) هات و پرسيارى له پيغه مبهردا (ﷺ) کرد، فضل تهماشای نافرته تکه ى ده کرد و نهویش تهماشای نهوى ده کرد، پيغه مبهردا (ﷺ) پرووى فضل ى وهرچه رخان بولايه کى تر، ئينجا نافرته تکه وتى: نهوى پيغه مبهردى خوا (ﷺ) حه ج که فه رزى خوايه له سهر بهنده کانى کاتى له سهر باو کم فه رزبووه، که پيرهو خوى به سهر ولاخه وه ناگرى، ئايا من حه جى بو بکه م؟. فه رموى: ((به لى)) نه مه ش له حه جى مالئاوايى دا بوو.

(9) ئيحرامى حه يزدار و زهيسان

643- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: نَفَسْتُ أَسْمَاءَ بِنْتُ عُمَيْسٍ بِمُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بِالشَّجْرَةِ، فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَبَا بَكْرٍ بِأَمْرُهَا أَنْ تَغْتَسِلَ وَتُهَلَّ. (عائشه) (ﷺ) دهلى: ((أسماء ى كچى عميس)) له (شجرة) [که شوينى که نزیک مهدينه] (محمدى كورى ابوبكرى) بوو. پيغه مبهردا (ﷺ) فه رمانى دابه ابوبكر که فه رمان بدا به نافرته تکه، خوى بشوات و ئيحرام ببه ستى.

(10) شوينى ئيحرام به ستن

644- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ) قَالَ: وَقَّتْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لِلأَهْلِ الْمَدِينَةَ ذَا الْحُلَيْفَةِ، وَالأَهْلَ الشَّامِ الْجَحْفَةَ، وَالأَهْلَ نَجْدٍ: قَرْنًا، وَالأَهْلَ الْيَمَنَ: يَلْمَمَ، قَالَ: ((فَهُنَّ لَهُنَّ وَلِمَنْ أَتَى عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِ أَهْلِهِنَّ، مِمَّنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ، فَمَنْ كَانَ دُونَهُنَّ فَمِنْ أَهْلِهِ، وَكَذَا فَكَذَلِكَ، حَتَّى أَهْلُ مَكَّةَ يَهْلُونَ مِنْهَا)). [بخاري/ الحج/ 1452]

(ابن عباس) (ﷺ) دهلى: پيغه مبهردا (ﷺ) بو خه لکى مهدينه بو ئيحرام به ستن (ذوالحليفة) ى ديارى کرد، بو خه لکى شام (الجحفه)، بو خه لکى نجد (قرن)، بو خه لکى يه مهن (يَلْمَم) و فه رموى: ((نه وه بو خه لکى نه وه ولا تانهيه بو نه وه که سانه ش که به سهرياندا دين، با خه لکى نهویش نهين، هه ر که س دهيه وييت حه ج و عمه ره بکات نه وانهى له وه شوينانه نزیکتره نه وه له شوينى خويه وه

ئیحرام ده بهستی هه روا بهو شیوهیه ده بیئت، هه تا خه لکی مه ککه خو یان هه ر له مه ککه وه ئیحرام ده بهستن)) .

645- عن أبي الزبير: أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) يُسْأَلُ عَنِ الْمُهْلِ؟ فَقَالَ: سَمِعْتُ أَحْسَبَهُ رَفَعَ إِلَى النَّبِيِّ (صلى الله عليه وسلم) - فَقَالَ: ((مُهْلُ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ، وَالطَّرِيقُ الْأَخْرَجُ الْجَحْفَةُ، وَمُهْلُ أَهْلِ الْعِرَاقِ مِنْ ذَاتِ عِرْقٍ، وَمُهْلُ أَهْلِ نَجْدٍ مِنْ قَرْنٍ، وَمُهْلُ أَهْلِ الْيَمَنِ مِنْ يَلْمَمٍ)).

(ابن الزبير) ده لی: گویم له (جابرى كورى عبدالله) (رضي الله عنه) بوو ده باره ی شوینی ئیحرام بهستن پرسىارى لی ده كرا ئه ویش وتی: گویم لی بوو-وابزانم گه یان دیشیه پیغه مبه ر (رضي الله عنه) كه فه رمویه تی: ((شوینی ئیحرام بهستنی خه لکی مه دینه (ذو الحلیفه) به ریگه یه کی تریش (جحفه) یه شوینی ئیحرام بهستنی خه لکی عیراق (ذات عرق) ه شوینی خه لکی نه جد له (قرن) دایه، شوینی خه لکی یه مه نیش له (یلمم) دایه.

(11) بۆنى خوش بو ئیحرام پۆش

646- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: طَيَّبْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) بِيَدِي لِحُرْمِهِ حِينَ أَحْرَمَ، وَلِحِلِّهِ حِينَ حَلَّ، قَبْلَ أَنْ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ. [بخاري/ الحج / 1465]

(عائشه) هاوسه رى پیغه مبه ر (رضي الله عنها). ده لی: به ده ستی خو م بۆنى خوشم دا له پیغه مبه ر (رضي الله عنها) پییش ئیحرام بهستن، له دواى ئه وهش كه ئیحرامى شكاند، پییش ئه وهی ته واف بکات به ده وری بیت دا.

647- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: كَأَنِّي أَنْظَرُ إِلَى وَبَيْصِ الْمِسْكِ فِي مَفْرَقِ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) وَهُوَ مُحْرِمٌ. [بخاري/ الغسل / 268]

(عائشه) (رضي الله عنها) ده لی: هه ر ده توت چاوم له بریقه ی میسکه له ناوچه وانى پیغه مبه ر (رضي الله عنها)، له ئیحرامیشدا بوو.

(12) بۆنى میسك له هه موو بۆنى خوشتره

648- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) ذَكَرَ امْرَأَةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ حَشَتْ خَاتَمَهَا مِسْكَ، وَالْمِسْكَ أَطْيَبُ الطَّيِّبِ.

(ابو سعد الخدری) (رضي الله عنه) ده لی: پیغه مبه ر (رضي الله عنه) باسی ئافره تیکی له نه وهی ئیسرائیل کرد مورخه وانه ی ئه موستیه که ی پر کردبوو له میسك ((میسكیش چاکترین بۆنى خوشه)).

(13) دارعود و کافور

649- عَنْ نَافِعٍ قَالَ: كَانَ ابْنُ عُمَرَ (رضي الله عنه) إِذَا اسْتَجْمَرَ اسْتَجْمَرَ بِالْأُلُوَّةِ غَيْرَ مُطْرَأَةٍ، وَبِكَافُورٍ يَطْرَحُهُ مَعَ الْأُلُوَّةِ، ثُمَّ قَالَ: هَكَذَا كَانَ يَسْتَجْمِرُ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم).
 (نافع) دهلی: (ابن عمر) (رضي الله عنه) کاتی خوی بون خوش دهکرد، خوی بونخوش دهکرد به داری عود بی تیکه لی شتی تر، جاری واهه بوو کافوری تیکه لی داری عود دهکرد پاشان دهیوت: پیغمبر (رضي الله عنه) ئاوا خوی بونخوش دهکرد.

(14) ره یحانه

650- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): ((مَنْ عَرَضَ عَلَيْهِ رِيحَانٌ فَلَا يَرُدُّهُ، فَإِنَّهُ خَفِيفُ الْمَحْمَلِ طَيِّبُ الرِّيحِ)).
 (ابو هریره) (رضي الله عنه) دهلی: پیغمبر (رضي الله عنه) فرمویه تی: ((نه وهی ره یحانه ی بهش درا با دهستی پیوه نه نی، چونکه هه لگرتنی ئاسانه و بونیشی خوشه)).

(15) نیحرام له مزگه وتی (ذو الحلیفة)

651- عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ (رضي الله عنه) يَقُولُ: بَيِّدَاؤُكُمْ هَذِهِ الَّتِي تَكْذِبُونَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) فِيهَا، مَا أَهْلَ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) إِلَّا مِنْ عِنْدِ الْمَسْجِدِ. يَعْنِي ذَا الْحَلِيفَةِ. [بخاري/ الحج/ 1467]

(سالم ی کوری عبدالله) دهلی: گویم له باو کم بوو دهیوت: نه و ته پؤلک هیه که نیوه واده زانن پیغمبر (رضي الله عنه) لیرده ئیحرامی بهستوه، نه خیر پیغمبر (رضي الله عنه) نیحرامی نه بهستوه لای مزگه وته که ی دا نه بی واته (ذو الحلیفة).

(16) کاتی نیحرام پوشین

652- عَنْ عُبَيْدِ بْنِ جُرَيْجٍ أَنَّهُ قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ، رَأَيْتُكَ تَصْنَعُ أَرْبَعًا لَمْ أَرِ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِكَ يَصْنَعُهَا. قَالَ: مَا هُنَّ يَا ابْنَ جُرَيْجٍ؟ قَالَ: رَأَيْتُكَ لَا تَمَسُّ مِنَ الْأَرْكَانِ إِلَّا الْيَمَانِيَّيْنِ، وَرَأَيْتُكَ تَلْبَسُ النَّعَالَ السَّبْتِيَّةَ، وَرَأَيْتُكَ تَصْنَعُ بِالصُّفْرَةِ، وَرَأَيْتُكَ إِذَا كُنْتَ بِمَكَّةَ أَهْلَ النَّاسِ إِذَا رَأَوْا الْهَلَالَ، وَلَمْ تُهَلِّ أَنْتَ حَتَّى يَكُونَ يَوْمُ الثَّرْوِيَّةِ. فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: أَمَّا الْأَرْكَانُ: فَإِنِّي لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) يَمَسُّ إِلَّا الْيَمَانِيَّيْنِ. وَأَمَّا النَّعَالُ السَّبْتِيَّةُ: فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ

اللَّهِ (ﷺ) يَلْبَسُ النَّعَالَ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا شَعْرٌ وَيَتَوَضَّأُ فِيهَا، فَأَنَا أَحَبُّ أَنْ أَلْبَسَهَا. وَأَمَّا الصُّفْرَةُ: فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَصْنَعُ بِهَا، فَأَنَا أَحَبُّ أَنْ أَصْنَعُ بِهَا. وَأَمَّا الْإِهْلَالُ: فَإِنِّي لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَهْلُ حَتَّى تَتَّبِعْتَهُ بِرِاحِلَتِهِ. [بخاري/الوضوء/ 164]

(عبیدی کوری جریج) دهلی: کہ به (عبدالله ی کوری عمر) ی وت: ئهی (أبو عبدالرحمن) چوار شتم لی بینیت، نہم دی ہیچکام له هاورپیانت بیکن، وتی: ئهوانه چین ئهی (ابن جریج) وتی: بینیم کہ دستت نادهیت له سوچهکانی [کعبه] جگه له دوو سوچه یه مهنیه که. ههروهها بینیم نه علی بی موت له پی دهکرد، بینیم بویه ی زهدت دهکرد، بینیم کاتی که له مهکه بویت خه لک ئیحرامی دهپوشی کاتی مانگی نوییان دهبینی، به لام تو له روژی هه شتهدا نحرامت پوشی... (عبدالله کوری عمر) وتی: دهرباره ی سوچهکانی [کعبه] من نه مبینی پیغه مبه ر (ﷺ) دست له سوچهکانی بدات جگه له دو سوچه یه مهنیه که، دهرباره ی نه علی بی موهکانیش، من بینومه پیغه مبه ر (ﷺ) نه علیکی له پی دهکرد که موی پیوه نه بوایه و دست نویژی به وه دهگرت، بویه منیش حه زده کهم له پی بکه م، به نیسبه ت بویه ی زهدیشه وه من بینومه پیغه مبه ر (ﷺ) بویه ی به وه دهکرد، بویه پیم خو شه بویه به وه بکه م. دهرباره ی ئیحرام پوشینیش، من بینیم پیغه مبه ر (ﷺ) کاتی ئیحرامی دهپوشی که وشتره که ی ناماده ی که وتنه ری ده بوو [واته روژی هه شتهدا].

(17) ئیحرام پوشین له مه که وه

653- عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) أَنَّهُ قَالَ: أَقْبَلْنَا مَهْلِينَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِحَجِّ مُفْرَدٍ، وَأَقْبَلَتْ عَائِشَةُ (رضي الله عنها) بِعُمْرَةٍ، حَتَّى إِذَا كُنَّا بِسَرْفِ عَرَكَتِ [عَائِشَةَ] حَتَّى إِذَا قَدِمْنَا طُفْنَا بِالْكَعْبَةِ وَالصَّفَا وَالْمَرْوَةَ، فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ يَحِلَّ مِنَّا مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدْيٌ، قَالَ: فَقُلْنَا: حِلٌّ مَاذَا؟ قَالَ: ((الْحِلُّ كُلُّهُ)). فَوَاقَعْنَا النِّسَاءَ، وَتَطَيَّبْنَا بِالطَّيِّبِ، وَلَبَسْنَا ثِيَابَنَا، وَلَيْسَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ عَرَفَةَ إِلَّا أَرْبَعُ لَيَالٍ. ثُمَّ أَهْلَلْنَا يَوْمَ الثَّرْوِيَّةِ، ثُمَّ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَى عَائِشَةَ (رضي الله عنها) فَوَجَدَهَا تَبْكِي، فَقَالَ: ((مَا شَأْنُكَ)). قَالَتْ: شَأْنِي أَنِّي قَدْ حَضْتُ وَقَدْ حَلَّ النَّاسُ وَلَمْ أَحِلِّ، وَلَمْ أَطُفْ بِالْبَيْتِ، وَالنَّاسُ يَذْهَبُونَ إِلَى الْحَجِّ الْآنَ. فَقَالَ: ((إِنَّ هَذَا أَمْرٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ، فَأَغْتَسِلِي ثُمَّ أَهْلِي بِالْحَجِّ)). فَفَعَلْتُ، وَوَقَفْتُ الْمَوَاقِفَ، حَتَّى إِذَا طَهَّرْتُ

طَافَتْ بِالْكَعْبَةِ وَالصَّفَا وَالْمَرْوَةَ، ثُمَّ قَالَ: ((قَدْ حَلَلْتُ مِنْ حَجِّكَ وَعُمْرَتِكَ جَمِيعًا)).
فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي أَجِدُ فِي نَفْسِي أَنِّي لَمْ أَطْفُ بِالْبَيْتِ حَتَّى حَجَّجْتُ.
قَالَ: ((فَاذْهَبْ بِهَا يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَأَعْمِرْهَا مِنَ التَّنْعِيمِ)). وَذَلِكَ لَيْلَةَ الْحَصْبَةِ.
[بخاری / العمرة / 1693]

(جابر) (رضی اللہ عنہ) دہلی: له خزمه تی پیغہمبہردا (رضی اللہ عنہ) ہاتین به ئیحرامہ وہ بو
حه جیکی تاک، عائشہ به نیہ تی عہمرہ ہاتبوو ہہ تا گہیشتینہ شوینیک پیی
دہوترا (سرف) عائشہ کہوتہ عادہ وہ، کاتی گہیشتین تہ وافی کہعبہ و صہ فاو
مہرہ مان کرد، پیغہمبہر (رضی اللہ عنہ) فہرمانی پیداین، ئہو کہسہ ی قوربانی پی نییہ
با ئیحرام بشکیئی... وتمان: ئیحرام شکاندن له چی؟. فہرمووی: ((بو
ہہرشتیک)) ئیمہش چوینہ لای ہاوسہرہ کانمان، خو مان بو نخوش کرد و
پوشاکمان پوشی تہنہا چوار شہویشی مابوو بو عہرفہ، له پوژی (ترویہ) دا کہ
(8 ذوالحجہ) یہ ئیحراممان بہستہ وہ، پیغہمبہر (رضی اللہ عنہ) چو بولای عائشہ بینی
دہگری، فہرمووی: ((ئہوہ چیتہ)) وتی: کہوتمہ حہیزہ وہ، خہ لک ئیحرامی
شکاند من نہمشکاند، تہ وافی بہیتیشم نہ کردہ، وا ئیستہ خہ لک بو حہج
دہچن، فہرمووی: ((ئہمہ حالہ تی کہ خوا نوسیویہ تی له سہر کچہکانی ئادہم،
خوت بشو و نیہ تی حہج بہینہ)) عائشہ بہقسہ ی کرد و ئہرکہکانی بہجی ہینا،
کاتی پاک بووہ تہ وافی کہعبہ و صہ فاو مہرواشی کرد، ئینجا پیی فہرموو:
((ئیتر تو له حہج و عومرہش ہہردوکیان بویتہ وہ)). عائشہ وتی: من ئہوہ
لہ دلما دروست بووہ کہ تہ وافی کہعبہم نہ کردہ بو حہج نہ بی، بویہ
فہرمووی: ئہی (عبدالرحمن)، عائشہ ببہ له (تنعیم) عومرہ ی پی بکہ: ئہویش
لہ شہوی مانہ وہی (حصبہ) دا کہ شوینیکہ لہ دہرہ وہی مہککہ [لہ گہ لمدہا ہات].

(18) لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ

654- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ
رَاحِلَتُهُ قَائِمَةً عِنْدَ مَسْجِدِ ذِي الْحُلَيْفَةِ أَهْلًا، فَقَالَ: ((لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَأِ
شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَأِ شَرِيكَ لَكَ)). قَالُوا: وَكَانَ عَبْدُ
اللَّهِ [بْنُ عُمَرَ] (رضی اللہ عنہ) يَقُولُ: [هَذِهِ] تَلْبِيَةُ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). قَالَ نَافِعٌ: كَانَ عَبْدُ اللَّهِ
(رضی اللہ عنہ) يَزِيدُ مَعَ هَذَا: لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدِيكَ، وَالْحَيْرُ بِيَدَيْكَ، لَبَّيْكَ وَالرَّغْبَاءُ
إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ. [بخاری / الحج / 1474]

(عبدالله ى كورى عومر) (ﷺ) دهلى: پيغهمبهر (ﷺ) كاتى به سوارى كوتهرى له لاي مزگهوتى (ذو الحليفة) به ئيحرامه وه نيه تى هينا و فه رموى: [لبيك اللهم لبيك، لبيك لاشريك لك لبيك ان الحمد والنعمة لك والملك لا شريك لك] جا وتيان ئەمه شيوه ى (لبيك) كردنى پيغهمبهر بووه (ﷺ). (نافع) دهلى: عبدالله له گهل ئەوه دا ئەمه شى دهوت: لبيك لبيك، لبيك وسعديك، والخير بيديك، لبيك والرغبا اليك والعمل.

(19) گريدانى حـ ج و عمره پيگه وه (القران)

655- عَنْ أَنَسٍ (ﷺ) سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَهْلًا بَهُمَا جَمِيعًا: ((لَبَّيْكَ عُمْرَةً وَحَجًّا، لَبَّيْكَ عُمْرَةً وَحَجًّا)). [بخاري/ المغازي/ 4096]

(انس) (ﷺ) دهلى: گويم له پيغهمبهر (ﷺ) بوو نيه تى هينا بو عومره و حـ ج پيگه وه و فه رموى: ((لبيك عُمْرَةً وَحَجًّا، لبيك عُمْرَةً وَحَجًّا)).

656- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَيُهَلَّنَّ ابْنُ مَرْيَمَ بَفَجِّ الرُّوحَاءِ، حَاجًّا أَوْ مُعْتَمِرًا، أَوْ لَيُثْنِنَهُمَا)).

(ابو هريره) (ﷺ) دهلى: پيغهمبهر (ﷺ) فه رمويه تى: ((سوئندم به و زاته ى كه گيانى منى به دهسته كوره كه ى مه ريه م (واته عيسى پيغهمبهر عليه الصلاة والسلام) له ريگه ى روحاء ئيحرام ده به ستى به حـ ج يان عومره يان هردوكيان پيگه وه دهكات)).

(20) حـ ج به تهنها

657- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (ﷺ) قَالَ: أَهْلُنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِالْحَجِّ مُفْرَدًا. وَفِي رِوَايَةٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَهْلًا بِالْحَجِّ مُفْرَدًا. [بخاري/ المغازي/ 4096]

(ابن عمر) (ﷺ) دهلى: له خزمه ت پيغهمبهر ى خوادا (ﷺ) ئيحرامان به ستوه به حـ ج ى تهنها، له ريوايه تيكي تردا هاتوه كه پيغهمبهر (ﷺ) ئيحرامى تهنها بو حـ ج به ستوه.

658- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَفْرَدَ الْحَجَّ.

(عائشه) (ﷺ) دهلى: پيغهمبهر (ﷺ) حـ ج ى تهنها ى ئەنجام داوه.

(21) حـ ج و عمره پيگه وه

659- عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَنَسٍ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يُلَبِّي بِالْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ جَمِيعًا. قَالَ بَكْرٌ: فَحَدَّثْتُ بِذَلِكَ ابْنَ عُمَرَ، فَقَالَ: لَبَّى بِالْحَجِّ وَحَدَهُ.



فَلَقِيتُ أَنَسًا فَحَدَّثْتُهُ بِقَوْلِ ابْنِ عُمَرَ، فَقَالَ أَنَسٌ: مَا تَعُدُّونَنَا إِلَّا صَبِيَانًا، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَبَّيْكَ عُمْرَةً وَحَجًّا)).

(بكرى كورپى عبداللہ) له (انس) هوه، دهلى: گويم له پيغهمبهر ﷺ) بوو كه (لبیک) ی فہرموو بو حہج و عومره پيکھوہ جا (بکر) دهلى من ئہمہم باس کرد لای (عبداللہ ی کورپى عمر)، کہ چى ئہو وتى ہر بو حہجى تہنہا بوو، ئہوسا بہ (انس) گہيشتمہوہو قسہکہى (عبداللہ ی کورپى عمر) م بو گيرايہوہ، بہ لام (انس) وتى: وا دہزانن ئيمہ مندالين، من خوَم گويم له پيغهمبهر ﷺ) بوو دہيفہرموو (لبیک عمرہ و حجا)

(22) گورپنى حہج بو عمرہ

660- عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ (رضي الله عنه) قَالَ: تَمَتَّعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يَنْزِلْ فِيهِ الْقُرْآنُ، قَالَ رَجُلٌ بِرَأْيِهِ مَا شَاءَ. [بخاري/ التفسير/ 4246]

(عمران کورپى حصين) (رضي الله عنه) دهلى: له خزمہت پيغهمبهر دا ﷺ) بوين نيہتى حہجمان گورپى بہ عہمرہو [ئیحرامان شکاند] لهو بارہوہ قورئان نازل نہبوو، ئيتر ہرکھس بہرہاى خوئى چى دهلى با بلى.

661- عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ (رضي الله عنه) قَالَ: تَمَتَّعَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ وَتَمَتَّعْنَا مَعَهُ.

(عمران کورپى حصين) (رضي الله عنه) دهلى: پيغهمبهر ﷺ) ئیحرامى حہجى شان و کردى بہ عہمرہ، ئيمہش وامان کرد له خزمہتيدا.

662- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: قَدِمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ نَقُولُ: لَبَّيْكَ بِالْحَجِّ فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَجْعَلَهَا عُمْرَةً. [بخاري/ الحج/ 1493]

(جابرى کورپى عبداللہ) (رضي الله عنه) دهلى له خزمہت پيغهمبهر دا ﷺ) ہاتين و دہمانوت: (لبیک با الحج) کہ چى پيغهمبهر ﷺ) فہرمانى پيدايں کہ بيکھن بہ عہمرہ.

(23) ئہوہى ئیحرام بہ حہج بہستى و قوربانى پى بيت.

663- عَنْ مُوسَى بْنِ نَافِعٍ قَالَ: قَدِمْتُ مَكَّةَ مُتَمَتِّعًا بِعُمْرَةٍ قَبْلَ الثَّرْوِيَةِ بِأَرْبَعَةِ أَيَّامٍ، فَقَالَ النَّاسُ: تَصِيرُ حَجَّتُكَ الْآنَ مَكِّيَّةً، فَدَخَلْتُ عَلَى عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ فَاسْتَفْتَيْتُهُ، فَقَالَ عَطَاءٌ: حَدَّثَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ (رضي الله عنه): أَنَّهُ حَجَّ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ سَاقِ الْهَدْيِ مَعَهُ، وَقَدْ أَهَلُّوا بِالْحَجِّ مُفْرَدًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَحِلُّوا مِنْ إِحْرَامِكُمْ، فَطُوفُوا بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَقَصِّرُوا،

وَأَقِيمُوا حَلَالًا، حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ فَأَهْلُوا بِالْحَجِّ، وَاجْعَلُوا الَّتِي قَدِمْتُمْ بِهَا مُتْعَةً)). قَالُوا: كَيْفَ نَجْعَلُهَا مُتْعَةً وَقَدْ سَمَّيْنَا الْحَجَّ؟ قَالَ: ((افْعَلُوا مَا أَمَرَكُمْ بِهِ، فَإِنِّي لَوْلَا أَنِّي سَقْتُ الْهَدْيَ لَفَعَلْتُ مِثْلَ الَّذِي أَمَرْتُكُمْ بِهِ، وَلَكِنْ لَا يَحِلُّ مِنِّي حَرَامٌ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ)). فَفَعَلُوا. [بخاري/ الحج/ 1493]

(موسی کوپی نافع) دهلی چوم بو مه که نیه تی عه مره م هینابوو چوار پوژ پیش (ترویه) خه لکی وتیان حه جه که ت حه جیکی مه کیت کردوو، چوم بولای (عطاء ی کوپی رباح). پرسیارم لی کرد، عطاء وتی: (جابری کوپی عبدالله ی انصاری) بوی گی پرامه وه، که له خزمه تی پیغه مبه ردا (ﷺ) حه جی کردوو وه . ساله ی که قوربانیه که ی به دیاری هیناوه ئیحرامیشیان ته نها بو حه ج به سستبو. پیغه مبه ری خوا (ﷺ) پیپی فه رموو: ((ئیحرامه کانتان بشکینن دوا ی نه وه ی ته وافی که عبه و صه فا و مهروه ده که ن و موی سه رتان کورت بکه نه وه ئیحرام داکه نن تاروژی (ترویه) نه و کاته ئیحرام بیه سنه وه بو حه ج، نه وه ی بوی هاتبوون [که حه جه] بیگوپن [به عه مره]) وتیان: چو ن ئیحرام بشکینن، خو ئیمه ناوی حه جمان بردوو؟ فه رموی: ((نه وه ی من فه رمانتان پیده که م، بیکه ن منیش نه گه ر قوربانیم نه هینایه نه وه م ده کرد که فه رمانم پیداون، به لام حه رام بو من حه لال نابی تا نه م قوربانیه نه گاته کات و شوینی خو ی)) نه وانیش به قسه یان کرد.

(24) سرینه وه ی ئیحرام شکاندن ی حه ج

664- عَنْ أَبِي مُوسَى (رضي الله عنه) قَالَ: قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ [مُنِيحٌ] بِالْبَطْحَاءِ فَقَالَ: ((بِمَ أَهَلَّتْ)). قَالَ: قُلْتُ: أَهَلَّتْ بِإِهْلَالِ النَّبِيِّ (ﷺ). قَالَ: ((هَلْ سَقْتِ مِنْ هَدْيٍ)). قُلْتُ: لَا. قَالَ: ((فَطُفُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، ثُمَّ حَلَّ)). فَطُفْتُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، ثُمَّ أَتَيْتُ امْرَأَةً مِنْ قَوْمِي فَمَشَطَنِي وَغَسَلَتْ رَأْسِي، فَكُنْتُ أَفْتِي النَّاسَ بِذَلِكَ فِي إِمَارَةِ أَبِي بَكْرٍ وَإِمَارَةِ عُمَرَ (رضي الله عنه)، فَإِنِّي لَقَائِمٌ بِالْمَوْسِمِ إِذْ جَاءَنِي رَجُلٌ فَقَالَ: إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحَدَّثَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ فِي شَأْنِ النَّسْكِ، فَقُلْتُ: أَيُّهَا النَّاسُ مَنْ كُنَّا أَفْتَيْنَاهُ بِشَيْءٍ فَلْيَتَّئِدْ، فَهَذَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ قَادِمٌ عَلَيْكُمْ، فِيهِ فَأَتَمُّوا. فَلَمَّا قَدِمَ قُلْتُ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَا هَذَا الَّذِي أَحَدَّثْتَ فِي شَأْنِ النَّسْكِ؟ قَالَ: إِنْ نَأَخَذُ بِكِتَابِ اللَّهِ، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ: ﴿وَأَتَمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ

لِلَّهِ ﴿البقرة: 196﴾. وَإِنْ تَأَخَذُ بِسُنَّةِ نَبِيِّنَا عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَإِنَّ النَّبِيَّ
 (ﷺ) لَمْ يَحِلَّ حَتَّى نَحَرَ الْهُدْيَ. [بخاري/ الحج/ 1637]

(ابو موسی) (ﷺ) دهلی: چوممه خزمه تی پیغه مبهری خوا (ﷺ) له کاتی کدا
 که له (بطحاء) باری خستبوو فرمووی: ((به چی ئیحرامت بهستوه)) منیش
 وتم: پیغه مبهر (ﷺ) به چی ئیحرامی بهستوه منیش به وه، فرمووی: ((ئایا
 قوربانیت هیئاوه)) وتم: نه خیر.. فرمووی: ((دهبچۆ ته وافی بهیت و صه فاو
 مهروه بکه پاشان ئیحرام بشکینه)) منیش چووم و ته وافی صه فاو مهروه کرد،
 پاشان چوومه لای ئافره تیکی [مه حرهم] ی خزم سهری بو شوردم و بوشی
 داهینام ... بویه من فه توام دها بو خه لکی له سه رده می فرمانزه وایی (ابوبکر
 و عمر) دا (ﷺ).. جاروژیک له حهج بوم پیاویک هات بو لام و وتی: تو نازانی که
 ئه میری ئیمانداران [عمر (ﷺ)] له باره ی ئهرکه کانی حه جه وه چی داهیناوه،
 منیش وتم: خه لکینه، ئه وه ی پیشتر فه توامان بو دابوو، با رایبگری، ئه وه ته
 ئه میری ئیمانداران دیت بو لاتان و بیکه نه پیشه واتان و [فه توای ئه وه رگرن].
 کاتی که هات پیموت: ئه ی ئه میری ئیمانداران، ئه و شتانه چیه که له باره ی
 ئهرکه کانی حه جه وه بریارت له سه رداوه؟ ئه ویش وتی ئه گهر به قسه ی قورئان
 بکه نه وه ته ده فرمویت: ﴿واتموا الحج والعمرة لله﴾ البقره/ 196، ئه گهر
 له سه ر سونه تی پیغه مبه ریشمان محمد (ﷺ) برۆین، پیغه مبه ر (ﷺ) ئیحرامی
 نه شکان هه تا قوربانیه که ی سه ربری.

665- عَنْ أَبِي ذَرٍّ (ﷺ) قَالَ: كَانَتْ الْمُتَعَةُ فِي الْحَجِّ لِأَصْحَابِ مُحَمَّدٍ (ﷺ)
 خَاصَّةً.

(ابو ذر) (ﷺ) دهلی: ئیحرام شکاندن حهج و گوړینی بو عه مره، تاییهت
 بووه به هاوه لانی پیغه مبه ره وه (ﷺ).

(25) گریدانی حهج و عومره پیکه وه و سه رپرینی دیاری له نیوانیاندا

666- عَنْ نَافِعٍ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ (ﷺ) خَرَجَ فِي الْفَيْثَةِ مُعْتَمِرًا، وَقَالَ: إِنْ
 صُدِدْتُ عَنِ الْبَيْتِ صَنَعْنَا كَمَا صَنَعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). فَخَرَجَ فَأَهْلَ بِعُمْرَةٍ،
 وَسَارَ حَتَّى إِذَا ظَهَرَ عَلَى الْبَيْدَاءِ التَّفَّتَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ: مَا أَمْرُهُمَا إِلَّا وَاحِدٌ،
 أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ الْحَجَّ مَعَ الْعُمْرَةِ. فَخَرَجَ حَتَّى إِذَا جَاءَ الْبَيْتَ طَافَ بِهِ

سَبْعًا وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ سَبْعًا، لَمْ يَزِدْ عَلَيْهِ، وَرَأَى أَنَّهُ مُجْزِيٌّ عَنْهُ، وَأَهْدَى.
[بخاری/ الحج/ 1558]

نافع دهلی: (عبداللہ ی کوہی عمر) ﷺ لہ سہر دہمی ناشوبہ کہدا [ئہو سالہی
حہ جاج ہات بو شہر کردن دژی عبداللہ ی کوہی زبیر] چوو بو عہمرہ و وتی:
ئہگہر پیگہم لہ چوون بو مالی خوا لیگیرا. ئہوہ دہکہم کہ پیغہمبہری خوا
(ﷺ) کردی، ئہوہ بوو کہ دہرچوو ئیحرامی بہ عہمرہ بہست و پویشت ہہتا
سہرکہوتنہ سہر (بیداء)، ئہوسا ئاوری دایہوہ لہ ہاوہ لانی و فہرموی:
(ہہردوو ئہرکہکہ یہکیکہ، بہشایہت بن کہ من ہریارم داوہ حہج و عہمرہ
پیگہوہ بکہم)). ئینجا (عبداللہ) پویشت ہہتا گہیشتہ (بیت) حہوت جار تہوافی
بہدہوردا کرد ہہروہا حہوت جاریش لہ نیوان صفاو مہروادا، لہوہ زیاتری
نہکرد. ہرواشی وابوو کہ بوی دروستہ و قوربانیکہشی کرد [مہبہست ئہوہیہ
کہیہک جار طہوافی (بیت) و صفاف و مہروہی کردووہ بو حہج و عہمرہ].

(26) قوربانی

667- عَنْ سَالِمِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ (رضي الله عنه) قَالَ: تَمَنَّعَ رَسُولُ اللَّهِ
(ﷺ) فِي حَجَّةِ الْوُدَاعِ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ وَأَهْدَى، فَسَاقَ مَعَهُ الْهَدْيَ مِنْ ذِي
الْحُلَيْفَةِ، وَبَدَأَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَأَهَلَ بِالْعُمْرَةِ، ثُمَّ أَهَلَ بِالْحَجِّ، وَتَمَنَّعَ النَّاسُ مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ، فَكَانَ مِنَ النَّاسِ مَنْ أَهْدَى فَسَاقَ الْهَدْيَ،
وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ يَهْدِ، فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَكَّةَ قَالَ لِلنَّاسِ: ((مَنْ كَانَ مِنْكُمْ
أَهْدَى فَإِنَّهُ لَا يَحِلُّ مِنْ شَيْءٍ حَرَمٍ مِنْهُ حَتَّى يَقْضِيَ حَجَّهُ، وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ
أَهْدَى فَلْيَطْفُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، وَلْيَقْصِرْ وَلْيَحْلِلْ، ثُمَّ لِيَهْلُ بِالْحَجِّ،
وَلِيُهْدِ، فَمَنْ لَمْ يَجِدْ هَدِيًّا فَلْيَصُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ، وَسَبْعَةَ إِذَا رَجَعَ إِلَى
أَهْلِهِ)). وَطَافَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حِينَ قَدِمَ مَكَّةَ فَاسْتَلَمَ الرُّكْنَ أَوَّلَ شَيْءٍ، ثُمَّ حَبَّ
ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ مِنَ السَّنْعِ، وَمَشَى أَرْبَعَةَ أَطْوَافٍ، ثُمَّ رَكَعَ حِينَ قَضَى طَوَافَهُ بِالْبَيْتِ
عِنْدَ الْمَقَامِ رُكْعَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ فَانْصَرَفَ فَأَتَى الصَّفَا فَطَافَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةَ سَبْعَةَ
أَطْوَافٍ، ثُمَّ لَمْ يَحْلِلْ مِنْ شَيْءٍ حَرَمٍ مِنْهُ حَتَّى قَضَى حَجَّهُ، وَنَحَرَ هَدْيَهُ يَوْمَ النَّحْرِ،
وَأَفَاضَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ، ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَرَمٍ مِنْهُ، وَفَعَلَ مِثْلَ مَا فَعَلَ رَسُولُ
اللَّهِ (ﷺ) مَنْ أَهْدَى وَسَاقَ الْهَدْيَ مِنَ النَّاسِ. [بخاری/ الحج/ 1606]

(سالم کوپی عبدالله) ده‌لی: (عبدالله ی کوپی عمر) وتویه‌تی: پیغه‌مبهر (ﷺ) له حه‌جی مالئاواپی‌دا له پیئشدا بو عه‌مره ئیحرامی به‌ست و دواپی ئیحرامی به‌ست بو حه‌ج، مه‌رکی کرده فیدی‌ه له (ذوالحلیفه) هوه ئه‌و حه‌یوانه‌ی له‌گه‌ل خوی هیئابوو سه‌ره‌تا پیغه‌مبهر (ﷺ) به‌عه‌مره ده‌ستی پی کرد پاشان خه‌لکیش له خزمه‌ت پیغه‌مبهری خوادا (ﷺ) ئیحرامیان شکاند له نیوان عه‌مره بو حه‌ج، جا هه‌بوو له‌و خه‌لکه فیدی‌ه‌ی هیئابوو، هه‌یش بوو نه‌یه‌یئابوو کاتی پیغه‌مبهر (ﷺ) گه‌یشته مه‌ککه به‌ خه‌لکه‌که‌ی فه‌رموو: ((ئه‌وه‌تان که فیدی‌ه‌ی هیئاوه ئه‌وه هیچ شتیک له‌و شتانه‌ی که لیی حه‌رام کراوه بو‌ی حه‌لال نابیت هه‌تا حه‌جه‌که‌ی ده‌کات.. ئه‌وه‌ش که فیدی‌ه‌ی پی نییه باچی ته‌وافی (بیت) و سه‌فا و مه‌روه بکات و موی سه‌ری کورت بکاته‌وه و ئیحرام بشکینی، پاشان ئیحرام ببه‌ستیته‌وه بو حه‌ج و له‌وه‌و دوا فیدی‌ه‌ی بدات، ئه‌وه‌ش توانای فیدی‌ه‌ی نییه با سی پوژ له‌حه‌جدا به‌پوژوبیت حه‌وتیش که گه‌پرایه‌وه ناو که‌س و کاری)). جا پیغه‌مبهری خوا (ﷺ) کاتی گه‌یشته مه‌ککه یه‌کجار ده‌ستی‌دا له سوچه‌که (واته حجر الاسود) پاشان سی سوور له حه‌وته‌که‌ی به‌هه‌روه‌له کرد چواریشیان به‌پویشتن بوو، دوا‌ی ته‌وافیش لای مه‌قامدا دوپکات نویژی کرد و سه‌لامی دایه‌وه و پویشتن بو سه‌فاو حه‌وت جار له نیوان سه‌فاو مه‌پرده‌دا گه‌را.. دوا‌ی ئه‌وه ئیحرامی نه‌شکان له‌و شتانه‌ی لیی حه‌رام کرابوو هه‌تا حه‌جه‌که‌ی ته‌واو کرد و قوربانیه‌که‌ی له پوژی جه‌ژندا سه‌رپری، ئینجا له مینا هاته خواره‌وه و ته‌وافی (بیت) ی کرد و ئه‌وسا ئیحرامی شکاند له‌هه‌موو ئه‌و شتانه‌ی لیی حه‌رام بوو، هه‌رکه‌سیش قوربانی هیئابوو هه‌ره‌کو پیغه‌مبهری خوا‌ی کرد (ﷺ).

(27) تییه‌لکیش کردنی حه‌ج به‌دوا‌ی عه‌مره‌دا

668- عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهَا قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ، فَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِحَجٍّ، حَتَّى قَدِمْنَا مَكَّةَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ أَحْرَمَ بِعُمْرَةٍ وَلَمْ يُهْدِ فَلْيَحِلِّ، وَمَنْ أَحْرَمَ بِعُمْرَةٍ وَأَهْدَى فَلَا يَحِلُّ حَتَّى يَنْحَرَهُ هَدْيَهُ، وَمَنْ أَهَلَ بِحَجٍّ فَلْيَتِمَّ حَجَّهُ)). قَالَتْ عَائِشَةُ (ﷺ): فَحَضْتُ، فَلَمْ أَزَلْ حَائِضًا حَتَّى كَانَ يَوْمَ عَرَفَةَ، وَلَمْ أَهْلِلْ إِلَّا بِعُمْرَةٍ، فَأَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ أَنْقِضَ رَأْسِي، وَأَمْتَشِطُ، وَأَهْلِلَ بِحَجٍّ، وَأَتْرِكَ الْعُمْرَةَ. قَالَتْ: فَفَعَلْتُ ذَلِكَ،

حَتَّىٰ إِذَا قَضَيْتُ حَجَّتِي بَعَثَ مَعِيَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي بَكْرٍ، وَأَمَرَنِي أَنْ أَعْتَمِرَ مِنَ التَّنْعِيمِ مَكَانَ عُمَرَتِي الَّتِي أَدْرَكَنِي الْحَجُّ وَلَمْ أَحْلِلْ مِنْهَا. [بخاري/ الحيض/ 313]

عائشه دهلی: له خزمهت پیغمبره ری خوا (ﷺ) له سالی حه جی مالئاوا ای دا درچوین، هه مان بوو ئیحرامی به عه مره به ستبوو، هه مان بوو به حه ج هه تا گه یشتینه مه ککه، پیغمبر (ﷺ) فه رموی: ((ئوه وی ئیحرامی بو عه مره به ستوه و قوربانی نه هیئاوه با ئیحرامه که ی بشکینی، ئه وه ش ئیحرامی بو حه ج به ستوه با حه ج که ی ته واو بکات)) عائشه دهلی من که و تمه بی نوژییه وه و به و حاله وه مامه وه هه تا روژی عه رفه نه ته تی ته نها عه مره شم هیئا بوو پیغمبر (ﷺ) فه رمانی پیغام که په لکه کانم بکه مه وه و قرژم دابهینم، پاشان نه ته تی حه ج بیئم و واز له عه مره بیئم .. منیش ئه وه م کرد، کاتی که حه ج که م ته واو کرد پیغمبر (ﷺ) عبدالرحمن ی کوری ابوبکری [برامی] له گه ل ناردم و فه رمانی پیغام که عه مره بکه له (تنغیم) هوه [ئیستا پیی ده و تریت مزگه وتی عائشه] له و شوینه وه که نه ته تی حه ج هینا و عه مره که شم ته واو نه کرد بوو.

(28) مه رج دانان بو ح ه ج و عه مره

669- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه): أَنَّ ضُبَاعَةَ بِنْتَ الرَّبِيعِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) فَقَالَتْ: إِنِّي امْرَأَةٌ ثَقِيلَةٌ، وَإِنِّي أُرِيدُ الْحَجَّ، فَمَا تَأْمُرُنِي؟ قَالَ: ((أَهْلِي بِالْحَجِّ وَأَشْتَرِطِي أَنْ مَحَلِّي حَيْثُ تَحْبِسُنِي)). قَالَ: فَأَدْرَكْتُ. (ابن عباس) دهلی: (ضباعه ی کچی زبیر) هات بولای پیغمبر (ﷺ) وتی: من ئافره تیکی ناساغم، ده شمه وی حه ج بکه م، فه رمانت به چییه؟ ئه ویش فه رموی: ((ئیحرام به حه ج ببه سته، به مه رجی بگره شوینی ئیحرامه که م ئه و شوینه یه که په کم ده که وی)) راوی دهلی: حه ج که ی بو کرا.

(29) بوئی خو ش به پوشاکی ئیحرامه وه

670- عَنْ يَعْلَى بْنِ أُمِيَّةَ (رضي الله عنه) قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) وَهُوَ بِالْجِعْرَانَةِ عَلَيْهِ جُبَّةٌ وَعَلَيْهَا خُلُوقٌ، أَوْ قَالَ: أَتَرُ صُفْرَةً، فَقَالَ: كَيْفَ تَأْمُرُنِي أَنْ أَصْنَعَ فِي عُمَرَتِي؟ قَالَ: وَأَنْزَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ (ﷺ) الْوَحْيُ، فَسُتِرَ بِتُوبٍ، وَكَانَ يَعْلى يَقُولُ: وَدِدْتُ أَنِّي أَرَى النَّبِيَّ (ﷺ) وَقَدْ نَزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ، قَالَ: فَقَالَ: أَيْسُرُكَ أَنْ تَنْظُرَ إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) وَقَدْ أَنْزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ؟ قَالَ: فَرَفَعَ عُمَرُ طَرْفَ التُّوبِ فَانْظَرْتُ إِلَيْهِ

لَهُ غَطِيطٌ، قَالَ: وَأَحْسَبُهُ قَالَ: كَغَطِيطِ الْبَكْرِ. قَالَ: فَلَمَّا سُرِّيَ عَنْهُ قَالَ: ((أَيْنَ السَّائِلُ عَنِ الْعُمْرَةِ؟ اغْسِلْ عَنْكَ أَثَرَ الصُّفْرَةِ - أَوْ قَالَ: أَثَرَ الْخُلُقِ - وَأَخْلَعْ عَنْكَ جُبَّتَكَ، وَأَصْنَعْ فِي عُمْرَتِكَ مَا أَنْتَ صَانِعٌ فِي حَجِّكَ)). [بخاري/ الحج/ 1463]

(یعلی کوپی منیه) (ﷺ) ده‌لیت پی‌او‌یک هات بو خزمه‌تی پی‌غه‌مبهری خوا (ﷺ) له (جعرانه) و جبه‌یه‌کی بو‌نخوشی له‌به‌ردا بوو یاخود زهردی زه‌عفرانی پی‌وه بوو، وتی: چ فه‌رمانی‌کم پی‌ ده‌که‌ی له‌عه‌مره‌که‌م دا بیکه‌م؟ جا له‌وکاته‌دا وه‌حی دابه‌زی بو‌ سه‌ر پی‌غه‌مبهر (ﷺ) به‌پوشاک‌یک داپوشرا (یعلی) ده‌لی: پی‌م خوش بوو پی‌غه‌مبهر (ﷺ) ببینم کاتی وه‌حی بو‌ دابه‌به‌زی.. کابرا وتی: حه‌زده‌که‌ی پی‌غه‌مبهر (ﷺ) ببینی کاتی وه‌حی بو‌ دابه‌به‌زی؟ له‌وکاته‌دا عمر لایه‌کی ئه‌و پوشاکه‌ی به‌رزکرده‌وه، سه‌یرم کرد پی‌غه‌مبهر (ﷺ) پرخه‌ی دیت... کاتی هاته‌وه سه‌رخوی فه‌رموی: ((کوا ئه‌و که‌سه‌ی ده‌ریاری عه‌مره پرس‌یاری هه‌بوو؟ شوینه‌واری ئه‌و زهردی‌ه یان ئه‌و بو‌نه بشو جبه‌که‌شت دابکه‌نه، چیت کردووه له‌ حه‌جه‌که‌تدا له‌ عه‌مره‌که‌یشتا بیکه)).

(30) ئیحرام پۆش چی له‌به‌رده‌کات

671- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ): مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ مِنَ الثِّيَابِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا تَلْبَسُوا الْقُمُصَ، وَلَا الْعِمَامَ، وَلَا السَّرَاوِيلَ، وَلَا الْبِرَانِسَ وَلَا الْخِفَافَ، إِلَّا أَحَدًا لَمْ يَجِدِ النَّعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَيْنِ، وَلْيَقْطَعْهُمَا أَسْفَلَ مِنَ الْكُعْبَيْنِ، وَلَا تَلْبَسُوا مِنَ الثِّيَابِ شَيْئًا مَسَّهُ الرَّعْفَرَانُ وَلَا الْوَرَسُ)). [بخاري/ الحج/ 1468]

(ابن عمر) (ﷺ) ده‌لی پی‌او‌یک پرس‌یاری کرد له‌ پی‌غه‌مبهر (ﷺ) ده‌ربه‌ره‌ی پۆشاک‌ی ئیحرام، پی‌غه‌مبهر (ﷺ) فه‌رموی: ((کراس له‌به‌رمه‌که‌ن، می‌زه‌ر له‌سه‌ر مه‌که‌ن، شه‌روال له‌پێ مه‌که‌ن، کلاو له‌سه‌ر مه‌که‌ن، مه‌گه‌ر که‌سیک نه‌علی ده‌ست نه‌که‌ویت باکاله و پیتاوه‌کانی له‌ پی‌ بکات، به‌لام پاژنه‌کانی خوار قوله پی‌کانی بپری‌ت، جلیک له‌به‌ر مه‌که‌ن که‌ زه‌عفران و وه‌رس [دوو گیای بو‌نخوشن] ی به‌رکه‌وتبی).

672- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه): قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) وَهُوَ يَخْطُبُ يَقُولُ: ((السَّرَاوِيلُ لِمَنْ لَمْ يَجِدِ الْإِزَارَ، وَالْخُفَّانِ لِمَنْ لَمْ يَجِدِ النَّعْلَيْنِ)). يَعْنِي الْمُحْرِمَ. [بخاري/ الإحصار و جزاء الصيد/ 1744]



(ابن عباس) (رضی اللہ عنہ) دہلی: گویم له پیغهمبهری خوا بوو (رضی اللہ عنہ) وتاری دہدا و دہیفہرموو ((شہروال بؤ کہسیکه په شته مالی دست نه که ویت، کاله و پیتا ویش بؤ کہسیکه نه علی دست نه که ویت)).

(31) نیچیر بؤ ئیحرامپوش

673- عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ اللَّيْثِيِّ (رضی اللہ عنہ): أَنَّهُ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ) حِمَارًا وَحَشِيًّا، وَهُوَ بِالْأَبْوَاءِ أَوْ بَوْدَانَ، فَرَدَّهُ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ). قَالَ: فَلَمَّا أَنْ رَأَى رَسُولُ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ) مَا فِي وَجْهِهِ قَالَ: ((إِنَّا لَمْ نَرُدَّهُ عَلَيْكَ إِلَّا أَنَا حُرْمٌ)). [بخاری/ الإحصار و جزاء الصيد/ 1729]

(صعب کوری جثامة) (رضی اللہ عنہ) دہلی: گویدریژیک کیوی به دیاری پیشکش کرا به پیغهمبهری خوا (رضی اللہ عنہ) له کاتیکه له (ابواء، یان له ودان) بوو که چی وهری نه گرت، به لام کاتی پیغهمبهری خوا (رضی اللہ عنہ) له پوخسارمدا ههستی کرد پیم ناخوشه فہرموی: ((ئیمه بویه وهری ناگرین، چونکه له ئیحرامداین)).

674- عَنْ طَاوُسٍ -عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہ)- قَالَ: قَدِمَ زَيْدُ بْنُ أَرْقَمٍ، فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہ) يَسْتَدْكُرُهُ: كَيْفَ أَخْبَرْتَنِي عَنْ لَحْمِ صَيْدٍ أُهْدِيَ إِلَيَّ رَسُولَ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ) وَهُوَ حَرَامٌ؟ قَالَ: قَالَ: أُهْدِيَ لَهُ عَضْوٌ مِنْ لَحْمِ صَيْدٍ، فَرَدَّهُ فَقَالَ: ((إِنَّا لَا نَأْكُلُهُ، إِنَّا حُرْمٌ)).

طاوس له (ابن عباس) هوه (رضی اللہ عنہ) دهگیریته وه و دہلی: (زهیدی کوری ارقم) هات و (عبدالله ی کوری عباس) بیرى خسته وه پیی وت: نه وه چون باسی نه و پارچه گوشتی راوت کرد، که به دیاری هینرا بؤ پیغهمبهری خوا (رضی اللہ عنہ) نه ویش له ئیحرامدا بوو؟ وتی: پارچه گوشتیک بوو له نیچیریک وهری نه گرت و فہرموی: ((ئیمه ناخوین، ئیمه له ئیحرامداین)).

(32) گوشتی نیچیر بؤ ئیحرامپوش

675- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ) حَاجًّا وَخَرَجْنَا مَعَهُ، قَالَ: فَصَرَفَ مِنْ أَصْحَابِهِ فِيهِمْ أَبُو قَتَادَةَ، فَقَالَ: ((خُذُوا سَاحِلَ الْبَحْرِ حَتَّى تَلْقَوْنِي)). قَالَ فَأَخَذُوا سَاحِلَ الْبَحْرِ، فَلَمَّا انْصَرَفُوا قَبَلَ رَسُولُ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ) أَحْرَمُوا كُلُّهُمْ إِلَّا أَبَا قَتَادَةَ فَإِنَّهُ لَمْ يُحْرَمْ، فَبَيْنَمَا هُمْ يَسِيرُونَ إِذْ رَأَوْا حُمْرَ وَحْشٍ، فَحَمَلَ عَلَيْهَا أَبُو قَتَادَةَ فَعَقَرَ مِنْهَا أَتَانًا، فَنَزَلُوا فَأَكَلُوا مِنْ لَحْمِهَا، قَالَ: فَقَالُوا: أَكَلْنَا لَحْمًا وَنَحْنُ مُحْرَمُونَ؟ قَالَ: فَحَمَلُوا مَا بَقِيَ مِنَ اللَّحْمِ أَتَانًا، فَلَمَّا أَتَوْا رَسُولَ اللَّهِ (رضی اللہ عنہ)



قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا كُنَّا أَحْرَمْنَا، وَكَانَ أَبُو قَتَادَةَ لَمْ يُحْرِمْ، فَرَأَيْنَا حُمْرَ وَحْشٍ، فَحَمَلَ عَلَيْهَا أَبُو قَتَادَةَ فَعَقَرَ مِنْهَا أَتَانًا، فَنَزَلْنَا فَأَكَلْنَا مِنْ لَحْمِهَا، فَقُلْنَا: نَأْكُلُ لَحْمَ صَيْدٍ وَنَحْنُ مُحْرَمُونَ؟ فَحَمَلْنَا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِهَا، فَقَالَ: ((هَلْ مِنْكُمْ أَحَدٌ أَمَرَهُ أَوْ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشَيْءٍ)). [قَالَ]: قَالُوا: لَأ. قَالَ: ((فَكُلُوا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِهَا)). [بخاري/ الإحصار و جزاء الصيد/1728]

(ابو قتاده) (رضي الله عنه) دهلي: پيغه مبهري (رضي الله عنه) كهوته پري بؤ ح ه ج و ئيمه ش له خزمه تيا بووين، هه ندي له هاوه لاني جياكرده وه كه (ابو قتاده) يان تيدابوو پيي فهرمون: ((به كه ناري دهريادا برؤن هه تا پيم ده گه نه وه)) ئه وانيش كه ناري دهريايان گرته به رو رويشتن، هه موو ئيحراميان به ست جگه له (ابو قتاده) كه ئيحرامي نه به ست، كاتي به ريگه دا ده رويشتن چاويان كهوت به ژماره يه كه گوي دريژي كيوي، (ابو قتاده) هيرشي بؤ بردن، مينگه يه كي راوكرد، ئه وانيش لايان داو له گوشته كه يان خوارد، دوايي وتيان ئيمه گوشتمان خوارد و له ئيحراميشداين؟ ئه وسا چي مابوو له گوشته كه هه لايان گرت و كاتي گه ياشتنه خزمه ت پيغه مبهري خوا (رضي الله عنه) وتيان ئه ي پيغه مبهري خوا (رضي الله عنه) ئيمه ئيحراممان به ستبوو، (ابو قتاده) ئيحرامي نه به ستبوو، چاومان كهوت به گويدريژي كيوي، (ابو قتاده) هيرشي كرده سهريان و مينگه يه كي لي سه برين، ئيمه ش لامانداو له گوشته كه يمان خوارد، پاشان وتمان: ئيمه له گوشتي راومان خوارد له كاتيكا كه له ئيحرامدا بووين، ئه وه تا ئه وه شي ماوه له گوشته كه هيناومانه، فهرموي: ((ئايا كه سيك له ئيوه فهرمانى پيدا يان ئاماژه ي بؤ كرد؟)) وتيان: نه خير. فهرموي: ((ئه وه شي ماوه له گوشته كه بيخون)).

(33) ئيحرامپوش پيوسته چي بكوريت

676- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) عَنِ النَّبِيِّ (صلى الله عليه وسلم) أَنَّهُ قَالَ: ((خَمْسٌ فَوَاسِقٌ يُقْتَلْنَ فِي الْحِلِّ وَالْحَرَمِ الْحَيَّةُ، وَالْغُرَابُ الْأَبْقَعُ، وَالْفَأْرَةُ، وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ، وَالْحُدْيَةُ)). [بخاري/ الإحصار و جزاء الصيد/1732، 1731]

(عائشه) (رضي الله عنها) دهلي: پيغه مبهري (رضي الله عنه): فهرمويه تي: ((پينج جانه وهري زيان به خش هيه له مه كه وه سنووري دهروو بهري مه كه ده كوژرين. (مار، قهله پره شي بازو، مشك، سه گي هار، كؤلاره))

677- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی اللہ عنہ) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: ((خَمْسٌ لَّا جُنَاحَ عَلَيَّ مَنْ قَتَلَهُنَّ فِي الْحَرَمِ وَالْأَحْرَامِ: الْفَأْرَةُ، وَالْعَقْرَبُ، وَالْغُرَابُ، وَالْحِدَاةُ، وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ)).
[بخاری / الإحصار و جزاء الصيد/ 1732، 1731]

(ابن عمر) (رضی اللہ عنہ) دہلی: پیغمبر (ﷺ) فرمویہ تی: ((پینج گیانہ و ہر ہہیہ ہر کہس بیان کوڑیت گوناہی ناگات، لہ سنووری مہ ککوہ لہ کاتی ئی حرامیشدا (مشک، دوویشک، قہ لہ رەش، کۆلارہ، سہ گی ہار)).

(34) کہ لہ شاخ بو ئی خرامپوش

678- عَنْ ابْنِ بَحِينَةَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) احْتَجَمَ بِطَرِيقِ مَكَّةَ وَهُوَ مُحْرِمٌ، وَسَطَ رَأْسِهِ. [بخاری / الطب/ 5373]

(ابن بحینہ) (رضی اللہ عنہ) دہلی: پیغمبر (ﷺ) کہ لہ شاخی لہ ناوہ راستی سہری گرت لہ پریگی مہ ککوہ داو لہ کاتی ئی حرامدا.

(35) تیماری چاوی ئی حرامپوش

679- عَنْ نُبَيْهِ بْنِ وَهَبٍ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ ابْنِ عُثْمَانَ، حَتَّى إِذَا كُنَّا بِمَلَلٍ اشْتَكَى عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَيْنَيْهِ، فَلَمَّا كُنَّا بِالرُّوحَاءِ اشْتَدَّ وَجَعُهُ، فَأَرْسَلَ إِلَى ابْنِ عُثْمَانَ يَسْأَلُهُ؟ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ أَنْ اضْمُدَّهُمَا بِالصَّبْرِ، فَإِنَّ عُثْمَانَ (رضی اللہ عنہ) حَدَّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي الرَّجُلِ إِذَا اشْتَكَى عَيْنَيْهِ وَهُوَ مُحْرِمٌ: ((ضَمَدَهُمَا بِالصَّبْرِ)).

(نبیہی کوپی و ہب) (رضی اللہ عنہ) دہلی: لہ گہل (ابان کوپی عثمان) دا رویشتین ہہ تا گہیشتینہ (ملل) (عمری کوپی عبید اللہ) چاوی ہاتہ ئیش، کاتی گہیشتہ (روحاء) نازارہ کہی زور بوو ئہ ویش ہہ والی نارد بو (ابان کوپی عثمان) و پرسیری لی کرد ئہ ویش وتی: بہ تالی شاری چارہ سہری بکہ، چونکہ (عثمان): بو مان دہ گپریتہ وہ کہ پیغمبر (ﷺ) خوا (رضی اللہ عنہ) فرمویہ تی: ((ئہ گہر کہسیک چاوہ کانی ئیشان و لہ ئی حرامدا بوو بابہ تالی شاری چارہ سہری بکات) [تالی شاری: دہرمانیکی تالہ پیشینان بہ کاریان ہی ناوہ بو چاوی ئیشہ].

(36) سہر شور دنی ئی حرامپوش

680- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُنَيْنٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ وَالْمِسْوَرِ بْنِ مَحْرَمَةَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّهُمَا اخْتَلَفَا بِالْأَبْوَاءِ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ: يَغْسِلُ الْمُحْرِمُ

رَأْسَهُ، وَقَالَ الْمَسْنُورُ: لَا يَغْسِلُ الْمُحْرَمُ رَأْسَهُ، فَأَرْسَلَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ إِلَى أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ (رضي الله عنه) أَسْأَلُهُ عَنْ ذَلِكَ، فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ بَيْنَ الْقَرْنَيْنِ وَهُوَ يَسْتَتِرُ بِثَوْبٍ، قَالَ: فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، فَقَالَ: مَنْ هَذَا؟ فَقُلْتُ: أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُنَيْنٍ، أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ أَسْأَلُكَ: كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) يَغْسِلُ رَأْسَهُ وَهُوَ مُحْرَمٌ؟ فَوَضَعَ أَبُو أَيُّوبَ (رضي الله عنه) يَدَهُ عَلَى التَّوْبِ فَطَاطَأَهُ حَتَّى بَدَأَ لِي رَأْسَهُ، ثُمَّ قَالَ لِإِنْسَانٍ يَصُبُّ: [اصْبُبْ] فَصَبَّ عَلَى رَأْسِهِ، ثُمَّ حَرَكَ رَأْسَهُ بِيَدَيْهِ فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَادْبَرَ، ثُمَّ قَالَ: هَكَذَا رَأَيْتُهُ (صلى الله عليه وسلم) يَفْعَلُ. [بخاري/بخاري/الإحصار و جزاء الصيد/ 1743]

(عبدالله ی کوری حنین) دهلی: کہ (عبدالله ی کوری عباس و میسوری کوری) مهخرمه (رضي الله عنه) له (ابواء) رایان جیاواز بوو، (عبدالله ی کوری عباس) دهیوت: ئیجرامپوش دروسته سهری بشوات، (میسور) دهیوت: ناییت ئیجرامپوش سهری بشوات. عبد الله ی کوری حنین دهلی: (ابن عباس) ناردمی بولای (ابو ایوب ی انصاری) (رضي الله عنه) تا لهو بارهیه وه پرسیاری لیبکه ن بینیم له نیوان دوودیواردا خوی دهشوات و پهردهی گیپراوه منیش سهلامم لیکرد، وتی نهوه کییه وتم (عبدالله ی کوری حنین) ه، (عبدالله ی کوری عباس) ناردمی بولات تا پرسیارت لیبکه که پیغهمبهر (رضي الله عنه) چون سهری دهشورد لهکاتی ئیجرامدا، (ابو ایوب) دهستی خسته سهر پهردهکه و دای نهواند، سهری لیم دهرکهوت بهکه سیکیوت ئاوبکه به سهرمدا نهویش کردی به سهریدا، ئینجا ههلی گلوقت به ههردو دهستی پیشو دوی سهری شورد ئینجا وتی: من پیغهمبهر (رضي الله عنه) م دیوه ئاوا سهری دهشورد.

(37) فیدییهی ئیجرامپوش

681- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ قَالَ: قَعَدْتُ إِلَى كَعْبٍ (رضي الله عنه) وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ، فَسَأَلْتُهُ عَنْ هَذِهِ الْآيَةِ: ﴿فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ﴾ [البقرة: 196]. فَقَالَ كَعْبٌ: نَزَلَتْ فِيَّ، كَانَ بِي أَدَى مِنْ رَأْسِي، فَحُمِلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) وَالْقَمْلُ يَتَنَاثَرُ عَلَيَّ وَجْهِي، فَقَالَ: ((مَا كُنْتُ أَرَى أَنَّ الْجَهْدَ بَلَغَ مِنْكَ مَا أَرَى، أَتَجِدُ شَاءً)). فَقُلْتُ: لَا، فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ﴾. قَالَ: ((صَوْمٌ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، أَوْ إِطْعَامُ سِتَّةِ مَسَاكِينَ، نِصْفَ صَاعٍ طَعَامًا لِكُلِّ مِسْكِينٍ)). قَالَ: فَنَزَلَتْ فِيَّ خَاصَّةً، وَهِيَ لَكُمْ عَامَّةً. [بخاري/التفسير/ 4245]

(عبدالله ی کوری معقل) دهلی: چوم لای(کعب) دانیشتم له مزگه وتدا پرسیارم دهر باره ی ئەم ئایه ته لی کرد (فقدية من صيام او صدقة او نسك) البقرة/196 (کعب) وتی: ئەوه له سههه من دابهزی سههه برینی پیوه بوو. بر دیانم بو خزمهت پیغه مبهه (ﷺ) ئەسپی دههاته سههه دهم و چاوم، فهرمووی: ((نه مزانیوه ئاوا ماندویت باشه مه ریکت پی هه ل ناسوپی)) وتم: نه خیر: ئیت ئەو ئایه ته دابهزی ﴿فقدية من صيام او صدقة او نسك﴾ فهرمووی: ((سی پوژ به پوژو، یان نانی شهش هه ژار بده بو هه هه ژاریک نیو مه ن خواردن)) جا ئەو ئایه ته به تایبهت بو من دابهزی بو ئیوه شه به گشتی.

(38) مردنی ئیحرامپوش

682- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه) - عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) - قَالَ: حَرَّ رَجُلٌ مِنْ بَعِيرِهِ فَوُقِّصَ، فَمَاتَ. فَقَالَ: ((اغسلوه بماءٍ وسِدْرٍ، وكَفَّنُوهُ فِي ثَوْبَيْهِ، وَلَا تُحْمَرُوا رَأْسَهُ، فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلَبِّيًا)). [بخاري/ الجنائز/ 1206]

(ابن عباس) (رضي الله عنه) دهلی: پیاوێک له وشتره که ی به ریوه وه و ملی شکاو مرد، پیغه مبهه (ﷺ) فهرمووی: ((به ئاو و سیدر بيشون و له ههردوو پو شاکه که ی خویدا کفنی بکهن، سههه دامه پو شن، چونکه له پوژنی قیامه تدا خوی گه وه به دهم (لبیک) وتنه وه وه زیندووی ده کاته وه)).

(39) مانه وه له (ذی طوی)

683- عَنْ نَافِعٍ: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ (رضي الله عنه) كَانَ لَا يَقْدُمُ مَكَّةَ إِلَّا بَاتَ بِذِي طَوًى حَتَّى يُصْبِحَ وَيَغْتَسِلَ، ثُمَّ يَدْخُلُ مَكَّةَ نَهَارًا، وَيَذْكُرُ عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) أَنَّهُ فَعَلَهُ. [بخاري/ الحج/ 1499]

نافع دهلی: - (ابن عمر) نه دههاته مه که هه تا له (ذی طوی) شهوی نه بر دایه ته سههه، که پوژبووه خو ی دهشت و ده چوو ه مه که وه دهیوت: پیغه مبهه (ﷺ) وای ده کرد.

(40) چوونه ناو مه که وه مه دینه

684- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَخْرُجُ مِنْ طَرِيقِ الشَّجَرَةِ وَيَدْخُلُ مِنْ طَرِيقِ الْمَعْرَسِ، وَإِذَا دَخَلَ مَكَّةَ دَخَلَ مِنَ الثَّنِيَّةِ الْعُلْيَا، وَيَخْرُجُ مِنَ الثَّنِيَّةِ السُّفْلَى. [بخاري/ الحج/ 1500]



(ابن عمر) (رضی اللہ عنہما) دہلی: پیغمبر (ﷺ) لہریگہی (الشجرہ) وہ دہرہ چو وہ دہرہ دینہ ولہریگہی (معرس) وہ دہگہ رایہ وہ بوی، کہ دہچو بو مہککہ ش لہ (ثنیة العلیا) وہ دہچو لہ (ثنیة السفلی) وہ لی دہرہ چو.

(41) دابہ زین لہ مہککہ

685- عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ [بِنِ حَارِثَةَ] (رضی اللہ عنہما) أَنَّهُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَتَنْزِلُ فِي دَارِكَ بِمَكَّةَ؟ فَقَالَ: ((وَهَلْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلٌ مِنْ رِبَاعٍ أَوْ دُورٍ)). وَكَانَ عَقِيلٌ وَرِثَ أَبَا طَالِبٍ هُوَ وَطَالِبٌ، وَلَمْ يَرِثْهُ جَعْفَرٌ وَلَا عَلِيٌّ شَيْئًا لِأَنَّهُمَا كَانَا مُسْلِمِينَ، وَكَانَ عَقِيلٌ وَطَالِبٌ كَافِرَيْنِ. [بخاری/ الحج / 1511]

(اسامہی کوری زید) (رضی اللہ عنہما) وتویہ تی: ئەی پیغمبر (ﷺ) ئایا دہچیتہ مالی خوتان لہ مہککہ؟ فہرموی: ((بو [عقیل] شوین و مالی بو ہیشتوین؟)) (عقیل) بہ میراتی بہ (ابو طالب) ہوہ لہ گہل (طالب) ی برایدا بویان مابوہ. نہ (جعفر) و نہ (علی) کہ موسولمان بوون ہیچ میراتیہ کیان لہ باوکیان و ہرنہ گرت، (عقیل و طالب) کہ کافر بوون ہموو میراتیہ کہ بو ئەوان بوہ.

(42) راکردن لہ تہ و اف و ہاتو و چوی صہ فاو مہرودا

686- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی اللہ عنہما): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ إِذَا طَافَ فِي الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ أَوَّلَ مَا يَقْدُمُ: فَإِنَّهُ يَسْعَى ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ بِالْبَيْتِ، ثُمَّ يَمْشِي أَرْبَعَةَ، ثُمَّ يُصَلِّي سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ يَطُوفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ. [بخاری/ الحج / 1537]

(ابن عمر) (رضی اللہ عنہما) دہلی: پیغمبر (ﷺ) کہ تہ و افی دہ کرد لہ حہ ج و عہ مرہ دا لہ سہرہ تای ہاتندا، سی تہ و افی بہ راکردن بہ دہوری (بیٹ) دا دہ کرد، چوار تہ و افیشی بہ پویشتن بہ دہوریدا دہ کرد، ئینجا دوو رکات نویشی دہ کرد. پاشان ہات و چوی صہ فاو مہروای دہ کرد.

687- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضی اللہ عنہما) أَنَّهُ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَمَلَ مِنْ الْحَجْرِ الْأَسْوَدِ حَتَّى انْتَهَى إِلَيْهِ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ.

(جابری کوری عبد اللہ) دہلی: پیغمبر (ﷺ) بیینی بہ راکردن لہ (حجر الأسود) ہوہ دہستی کرد بہ (طواف)، سی (طواف) ی کرد و گہیشتہ وہ ئەوی.



688- عَنْ أَبِي الطَّفِيلِ قَالَ: قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه): أَرَأَيْتَ هَذَا الرَّمْلَ بِالْبَيْتِ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ وَمَشَى أَرْبَعَةَ أَطْوَافٍ، أَسُنَّةٌ هُوَ، فَإِنَّ قَوْمَكَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُ سُنَّةٌ؟ قَالَ: فَقَالَ: صَدَقُوا وَكَذَبُوا. قَالَ: قُلْتُ: مَا قَوْلُكَ صَدَقُوا وَكَذَبُوا؟ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله وسلم) قَدِمَ مَكَّةَ، فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ: إِنَّ مُحَمَّدًا وَأَصْحَابَهُ لَأَيَسَّرُ لَنَا أَنْ يَطُوفُوا بِالْبَيْتِ مِنَ الْهَزَالِ، وَكَانُوا يَحْسُدُونَهُ، قَالَ: فَأَمَرَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله وسلم) أَنْ يَرْمُلُوا ثَلَاثًا وَيَمْشُوا أَرْبَعًا: قَالَ: قُلْتُ لَهُ: أَحْبِرْنِي عَنِ الطَّوَافِ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ رَاكِبًا - أَسُنَّةٌ هُوَ، فَإِنَّ قَوْمَكَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُ سُنَّةٌ؟ قَالَ: صَدَقُوا وَكَذَبُوا، قَالَ: قُلْتُ: وَمَا قَوْلُكَ صَدَقُوا وَكَذَبُوا؟ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله وسلم) كَثُرَ عَلَيْهِ النَّاسُ، يَقُولُونَ: هَذَا مُحَمَّدٌ هَذَا مُحَمَّدٌ - (صلى الله عليه وآله وسلم) - حَتَّى خَرَجَ الْعَوَاتِقُ مِنَ الْبُيُوتِ، قَالَ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله وسلم) لَا يَضْرِبُ النَّاسُ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَلَمَّا كَثُرَ عَلَيْهِ رَكِبَ، وَالْمَشْيُ وَالسَّعْيُ أَفْضَلُ.

(ابن طفیل) دهلی: به (ابن عباس) (رضي الله عنه) م وت: تو دهلیت تهم سی جار راکردنه له ته و اف داو دوايي چوار جار ته و افی ناسایی سوننه ته، خزمه کانت دهلین سوننه ته:؟ وتی: راست دهکن و راستیش ناکه ن؟! وتی پیغه مبه ر (صلى الله عليه وآله وسلم) هات بو مه ککه، موشریکه کان وتیان: محمدو هاوه لانی ناتوانن له بهر لاوازی ته و اف به دهوری (بیت) دا بکن. هسه ده تیان پی ده برد. بویه پیغه مبه ر (صلى الله عليه وآله وسلم) فه رمانی پیدان که سی جار (طواف) به راکردن بکن و چواریش به رویشتن، پیم وت: هات و چوی صه فاومه پوه به سواری، سوننه ته چونکه خزمه کانت دهلین سوننه ته؟

دووباره وتی: راست دهکن و راستیش ناکه ن... وتم: نهو قسه یه ته یه عنی چی راست دهکن و راستیش ناکه ن؟ وتی: پیغه مبه ری خوا (صلى الله عليه وآله وسلم) **﴿نهو پورّه﴾** خه لکیکی زور دهوریان داو دهیانوت: نهوه (محمد) ه نهوه (محمد) ه (صلى الله عليه وآله وسلم) هه تا گه وره کچه کان له ماله کان هاتنه ده ره وه.. پیغه مبه ر (صلى الله عليه وآله وسلم) وانه بوو که کهس له به رده میدا پالی پیوه بنری و لی بدری، کاتی خه لکه که زوریان بو هیئا، سوار بوو، هه رچنده رویشتن و راکردن چاکتره.

(43) ماچگردنی به رده ره شه که

689- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجَسٍ قَالَ: رَأَيْتُ الْأَصْلَعَ - يَعْنِي عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (رضي الله عنه) - يَقْبَلُ الْحَجَرَ وَيَقُولُ: وَاللَّهِ إِنِّي لَأَقْبِلُكَ، وَإِنِّي أَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ، وَأَنَّكَ لَا تَضُرُّ وَلَا تَنْفَعُ، وَلَوْ لَأَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله وسلم) قَبْلَكَ مَا قَبَّلْتُكَ. [بخاري / الحج / 1520]



(عبدالله ی کوری سرجس) دهلی: (عمر) (ﷺ) م بینی ماچی بهرده ره شه که دهکات و دهلیت: به خوا خو من ماچت ده که م و ده شرانم که تو به ردی کیت و زیان و قازانجت نیی، نه گهر پیغه مبهری خوام (ﷺ) نه بینیا یه ماچی ده کردی، منیش ماچم نه ده کردی.

(44) دست دان له سوچه کانی که عبه

690- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (ﷺ) قَالَ: مَا تَرَكْتُ اسْتِلَامَ هَدْيَيْنِ الرُّكْنَيْنِ - الْيَمَانِيَّ وَالْحَجَرَ - مُدَّ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَسْتَلِمُهُمَا، فِي شِدَّةٍ وَلَا رِخَاءٍ. [بخاري/ الحج/ 1529]

(عبدالله ی کوری عمر) (ﷺ) دهلی: من وازم له دست دان له دو گوشه یه نه هیناوه - یه مانی و بهرده که - له وکاته وه که پیغه مبهری خوام (ﷺ) بینیه دستیان لی ددا له کاتی قه له بالغی یان له کاتی ناساییدا.

691- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ) قَالَ: لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَسْتَلِمُ غَيْرَ الرُّكْنَيْنِ الْيَمَانِيَّيْنِ. [بخاري/ الحج/ 1531]

(ابن عباس) (ﷺ) دهلی: نه مبینیه پیغه مبهری خوا (ﷺ) دست بدات له هیچ شوینیك جگه له دو گوشه یه مانی که.

(45) ته واف به سواری

692- عَنْ جَابِرٍ (ﷺ) قَالَ: طَافَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِالْبَيْتِ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَلَى رَاحِلَتِهِ، يَسْتَلِمُ الْحَجَرَ بِمِحْجَنِهِ، لِأَنَّهُ يَرَاهُ النَّاسُ وَيُشْرَفُ وَيَسْأَلُوهُ، فَإِنَّ النَّاسَ عَشُّوهُ.

(جابر) (ﷺ) دهلی: پیغه مبهر (ﷺ) له حه جی مالئا واییدا به سهر و لاغه که یه وه ته وافی کرد به ده وری که عبه دا به گوچانه که ی دیدا له بهرده ره شه که، بو نه وه ی خه لکی ببینن و چاوی لیان بیت و پرساری لی بکن، چونکه خه لکی قه له بالغی زوریان له سهر کرد.

(46) ته واف به سواری بو خه لکی تر

693- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ (ﷺ) أَنَّهَا قَالَتْ: شَكَوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) أَنِّي أَشْتَكِي، فَقَالَ: ((طُوفِي مِنْ وَرَاءِ النَّاسِ وَأَنْتِ رَاكِبَةٌ)). قَالَتْ: فَطُفْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)



حِينَئِذٍ يُصَلِّي إِلَى جَنْبِ الْبَيْتِ، وَهُوَ يَقْرَأُ بِالطُّورِ وَكِتَابٍ مَسْطُورٍ. [بخاری/ المساجد/ 452]

(أم سلمه) (رضی اللہ عنہا) به پیغہ مبهری (رضی اللہ عنہ) رایگه یاندا که ماندووم و ناساغم، فہرمووی: ((لہدوای خہ لکہ کہوہ به سواری تہ وافی خوٹ بکہ)) منیش تہ وافم کرد، ئە وکاتہ پیغہ مبهر (رضی اللہ عنہ) لہ پال کہ عبہدا نوپژی دہ کردو ﴿والطور﴾ و کتاب مسطور ﴿ی دہ خویند﴾.

(47) تہ وافی سہ فاو مہرہ

694- عن عُرْوَةَ قَالَتْ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ (رضی اللہ عنہا): مَا أَرَى عَلَيَّ جُنَاحًا أَنْ لَا أَتَطَوَّفَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ. قَالَتْ: لِمَ؟ قُلْتُ: لِأَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ: ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ﴾ الْآيَةَ. فَقَالَتْ: لَوْ كَانَ كَمَا تَقُولُ لَكَانَ: فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطُوفَ بِهِمَا. إِنَّمَا أُنْزِلَ هَذَا فِي أَنْاسٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، كَانُوا إِذَا أَهْلَوْا أَهْلُوا لِمَنَاةَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَلَا يَحِلُّ لَهُمْ أَنْ يَطُوفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، فَلَمَّا قَدِمُوا مَعَ النَّبِيِّ (صلى الله عليه وسلم) لِلْحَجِّ ذَكَرُوا ذَلِكَ لَهُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى هَذِهِ الْآيَةَ، فَلَعَمْرِي مَا أَتَمَّ اللَّهُ حَجَّ مَنْ لَمْ يَطْفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ. وَفِي رِوَايَةٍ: مَا أَتَمَّ اللَّهُ حَجَّ امْرِئٍ وَلَا عَمْرَتِهِ لَمْ يَطْفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ. [بخاری/ العمرة/ 1698]

(عروہ) دہ لی: بہ (عائشہ) م (رضی اللہ عنہا) وت: من وانازانم گوناہم بگات ئە گہر تہ واف لہ نیوان سہ فاو مہرہدا بکہم.. وتی: بوچی؟ وتم: چونکہ خوای گہورہ دہ فہرموویت ﴿بیگومان سہ فاو مہرہ لہ دروشمہکانی خوای گہورہن﴾ عائشہ (رضی اللہ عنہا) وتی: ئە گہر وابوایہ کہ تو دہ لی ئایہ تہ کہ بہم شیوہیہ دہ بوو: ﴿ئوہ گوناہی ناگات ئە گہر تہ وافیان نہکات﴾. لہ راستیدا ئوہ دہ بارہی کہ سانیک لہ (انصار) دابہ زیوہ کہ ئیحرامیان لہ سہر دہمی نہ فامیدا بو (مناة) دہ بہست، بویان دروست نہ بوو تہ واف لہ نیوان سہ فاو مہرہدا بکہن. جاکاتی لہ خزمتی پیغہ مبهردا (رضی اللہ عنہا) ہاتن بو حج و باسی ئوہ یان بو کرد، خوای گہورہ ئوہ ئایہ تہی دابہ زاندا، بہ گیانی خویم خوای گہورہ ئوہ حہ جہ بہ تہ واف دانانیت کہ تہ وافی نیوان سہ فاو مہرہی تیدا نہ بیت، لہ پریوایہ تیکی تردا: خوای گہورہ حہ جی کہ سییک یان عہمرہ کہی بہ تہ واف دانانیت ئە گہر تہ وافی سہ فاو مہرہی نہ کرد بیت.

(48) تہ وافی سہ فاو مہرہ



695- عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: لَمْ يَطْفِ النَّبِيُّ (صلى الله عليه وسلم) وَلَا أَصْحَابُهُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ إِلَّا طَوَافًا وَاحِدًا.

(جابری کوپی عبدالله) (رضي الله عنه) دهلی: پیغهمبهر (رضي الله عنه) و هاوه لانی لهیهک جار تهواف [حهوت جار هاتوچو] زیاتریان له نیوان سهفاو مهروه دا نهده کرد.

(49) نهوهی ئیحرام بو ح ه ج ده به ستی

696- عَنْ وَبَرَةَ - يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه)، فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: أَيُصَلِّحُ لِي أَنْ أَطُوفَ بِالْبَيْتِ قَبْلَ أَنْ آتِيَ الْمَوْقِفَ؟ فَقَالَ: نَعَمْ، فَقَالَ: فَإِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ: لَا تَطُفُ بِالْبَيْتِ حَتَّى تَأْتِيَ الْمَوْقِفَ، فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: فَقَدْ حَجَّ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) فَطَافَ بِالْبَيْتِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ الْمَوْقِفَ، فَيَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) أَحَقُّ أَنْ تَأْخُذَ أَوْ يَقُولَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنْ كُنْتَ صَادِقًا؟ وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ: رَأَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) أَحْرَمَ بِالْحَجِّ وَطَافَ بِالْبَيْتِ وَسَعَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ.

(وبره)، کوره کهی (عبدالرحمن) دهلی: دانیشتبوم له لای (ابن عمر) (رضي الله عنه) پیاویک هات و وتی: ئایا دروسته بوم تهوافی کهعبه بکهه پیش نهوهی بجم بو وهستانی عهرفه؟ وتی: بهلی، کابرا وتی خو (ابن عباس) دهیوت: تهوافی کهعبه مهکه ههتا دهچیته عهرفه، (ابن عمر) وتی: پیغهمبهر (رضي الله عنه) حه جی کردو تهوافی بهدهوری کهعبه شدا کرد پیش نهوهی بچیته عهرفه، ئایا بهقسه ی پیغهمبهری خوا (رضي الله عنه) بکهین یان بهقسه ی (ابن عباس) نهگهر راست دهکهیت؟ له پریوایه تیکی تردا دهلی: پیغهمبهری خوامان بینی ئیحرامی بهست بو ح ه ج و تهوافی کهعبه ی کردو هاتوچوی نیوان سهفاو مهروه شی کرد.

697- عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ قَالَ: سَأَلْنَا ابْنَ عُمَرَ (رضي الله عنه) عَنْ رَجُلٍ قَدِمَ بِعُمْرَةِ، فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَلَمْ يَطْفِ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ، أَيَأْتِي أَمْرَأَتَهُ؟ فَقَالَ: قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا، وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ، وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ سَبْعًا [جميعاً]، وَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ. [بخاري/ الصلاة/ 387]

(عمرو کوپی دینار) دهلی: پرسیارمان له (ابن عباس) (رضي الله عنه) کرد دهرباره ی پیاویک دیت بو عهمره و تهوافی کهعبه دهکات و هیشتا هاتوچوی نیوان سهفاو

مهروهی نه کردوه، نایا ده کریت سهرجینی له گهل ژنه کهیدا بکات؟ نه ویش وتی: پیغه مبهری خوا (ﷺ) هات و ههوت جار ته وافی که عبهی کرد، له پشتی شوینی ئیبراهیمه وه دوو رکات نویژی کرد، ههوت جاریش هاتوچوی کرد له نیوان سه فاو مهروه دا بیگومان له پیغه مبهری خوادا چاکترین پیشه وایه تی و رابهری ههیه

(50) چونه ناو که عبه

698- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رض) قَالَ: قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَوْمَ الْفَتْحِ فَنَزَلَ بِفِنَاءِ الْكَعْبَةِ، وَأَرْسَلَ إِلَى عَثْمَانَ بْنِ طَلْحَةَ فَجَاءَ بِالْمِفْتَاحِ فَفَتَحَ الْبَابَ، قَالَ: ثُمَّ دَخَلَ النَّبِيُّ (ﷺ) وَبِلَالٌ وَأُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَعَثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ (رض) وَأَمَرَ بِالْبَابِ فَأُغْلِقَ، فَلَبِثُوا فِيهِ مَلِيًّا، ثُمَّ فَتَحَ الْبَابَ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَبَادَرْتُ النَّاسَ فَتَلَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) خَارِجًا، وَبِلَالٌ عَلَى إِثْرِهِ، فَقُلْتُ لِبِلَالٍ: هَلْ صَلَّى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)؟ قَالَ: نَعَمْ، قُلْتُ: أَيْنَ؟ قَالَ: بَيْنَ الْعُمُودَيْنِ تَلْقَاءَ وَجْهِهِ، قَالَ: وَنَسِيتُ أَنْ أَسْأَلَهُ كَمْ صَلَّى. [بخاري/ الصلاة/ 483]

(ابن عمر) ده لی: پیغه مبهر (ﷺ) روژی نازادکردنی مه که هات و چوه هه وشه ی که عبه وه، ناردی به شوین (عثمان ی کوری طلحة) داو کلیلی بو هیناو ده رگاکه ی کرده وه، پاشان پیغه مبهر (ﷺ) له گهل (بلال و أسامه ی کوری زید و عثمان ی کوری طلحة) (رض) چونه ژوره وه، فه زمانیدا که ده رگاکه دابخریت، ماوهیه که تیا مانه وه، پاشان ده رگاکه ی کرده وه، (عبدالله) ده لی: من پیش خه لکه که گه یشته خزمه تی پیغه مبهر (ﷺ) له کاتیکدا ده هاته ده ره وه، (بلال) ی به شوینه وه بوو، وتم به (بلال) نایا پیغه مبهر (ﷺ) نویژی تیدا کرد، وتی: به لی.. وتم: له کویدا؟ وتی: له نیوان هه ردوو کوله که که دا که پرو به پوی بوون. ئیتر بیرم چوو لی بی رسم: چه ند نویژی کرد؟

699- عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ: قُلْتُ لِعَطَاءٍ: أَسَمِعْتَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ: إِنَّمَا أُمِرْتُمُ بِالطَّوَّافِ، وَلَمْ تُؤْمَرُوا بِدُخُولِهِ؟ قَالَ: لَمْ يَكُنْ يَنْهَى عَنْ دُخُولِهِ، وَلَكِنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ: أَحْبَبْتُ أُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ (رض) أَنْ النَّبِيَّ (ﷺ) لَمَّا دَخَلَ الْبَيْتَ دَعَا فِي نَوَاحِيهِ كُلِّهَا، وَلَمْ يُصَلِّ فِيهِ حَتَّى خَرَجَ، فَلَمَّا خَرَجَ رَكَعَ فِي قُبُلِ الْبَيْتِ رَكَعَتَيْنِ،



وَقَالَ: (هَذِهِ الْقِبْلَةُ)). قُلْتُ لَهُ: مَا نَوَّاحِيهَا أَفِي زَوَايَاهَا؟ قَالَ: بَلْ فِي كُلِّ قِبْلَةٍ مِنَ الْبَيْتِ. [بخاری/ الصلاة/ 389]

(ابن جریر) دهلی: به (عطاء) م وت: بیستوتہ (ابن عباس) دهلی: فہرمانتان پیدراوہ کہتہ واف بکہن، نہک بچنہ ناو کہعبہوہ، پاشان ریگری لہچونہ ژورہوہی نہکرا، بہ لام گویم لی بوو دەیوت: (اسامہی کوپی زید) ھہوالی داومہتی کاتی پیغہمبہر (ﷺ) چوتہ ناو کہعبہوہ لہہموو گوشہیہکیدا نزای کردوہ، نویژی تیدا نہ کردوہ ھہتا ھاتوتہ دہرہوہ، کاتی کہدہرچوو لہپیشی کہعبہوہ، دورکات نویژی کردوہ فہرمویہتی: ((نہمہ قبیلہیہ)) منیش پیم وت: لاکانی کہعبہ کامیہ، نایا مہبہست گوشہکانیہتی؟ وتی: بہ لکو ھہموو بہشہکانی کہعبہ [دہگریتہوہ].

(51) چونیہتی ح ہ ج ہ کی پیغہمبہر (ﷺ)

700- عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه)، فَسَأَلَ عَنِ الْقَوْمِ حَتَّى انْتَهَى إِلَيَّ، فَقُلْتُ: أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ، فَأَهْوَى بِيَدِهِ إِلَى رَأْسِي فَنَزَعَ زُرِّي الْأَعْلَى، ثُمَّ نَزَعَ زُرِّي الْأَسْفَلَ، ثُمَّ وَضَعَ كَفَّهُ بَيْنَ ثَدْيَيْ، وَأَنَا يَوْمَئِذٍ غُلَامٌ شَابٌّ، فَقَالَ: مَرْحَبًا بِكَ يَا ابْنَ أَخِي، سَلْ عَمَّا شِئْتَ. فَسَأَلْتُهُ وَهُوَ أَعْمَى، وَحَضَرَ وَقْتُ الصَّلَاةِ فَقَامَ فِي نَسَاجَةٍ مُلْتَحِفًا بِهَا، كُلَّمَا وَضَعَهَا عَلَى مَنْكِبِهِ رَجَعَ طَرَفَاهَا إِلَيْهِ مِنْ صِغَرِهَا، وَرَدَاؤُهُ إِلَى جَنْبِهِ عَلَى الْمَشْجَبِ، فَصَلَّى بِنَا. فَقُلْتُ: أَخْبِرْنِي عَنْ حَجَّةِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ بِيَدِهِ، فَعَقَدَ تِسْعًا، فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) مَكَثَ تِسْعَ سِنِينَ لَمْ يَحْجْ، ثُمَّ أَدْنَى فِي النَّاسِ فِي الْعَاشِرَةِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) حَاجٌّ فَقَدِمَ الْمَدِينَةَ بَشْرٌ كَثِيرٌ، كُلُّهُمْ يَلْتَمِسُ أَنْ يَأْتَمَّ بِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) وَيَعْمَلَ مِثْلَ عَمَلِهِ فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى أَتَيْنَا ذَا الْحُلَيْفَةِ، فَوَلَدَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ مُحَمَّدَ بْنَ أَبِي بَكْرٍ (رضي الله عنه)، فَأَرْسَلَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ): كَيْفَ أَصْنَعُ؟ قَالَ: ((اغْتَسِلِي وَأَسْتَنْفِرِي بِثُوبٍ وَأَحْرَمِي)). فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) رَكْعَتَيْنِ فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ رَكِبَ الْقَصْوَاءَ، حَتَّى إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ نَاقَتُهُ عَلَى الْبَيْدَاءِ نَظَرَتْ إِلَى مَدِّ بَصْرِي بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ رَاكِبٍ وَمَاشٍ، وَعَنْ يَمِينِهِ مِثْلَ ذَلِكَ، وَعَنْ يَسَارِهِ مِثْلَ ذَلِكَ، وَمِنْ خَلْفِهِ مِثْلَ ذَلِكَ، وَرَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَيْنَ أَظْهَرِنَا وَعَلَيْهِ يَنْزِلُ الْقُرْآنُ، وَهُوَ يَعْرِفُ تَأْوِيلَهُ، وَمَا عَمِلَ بِهِ مِنْ شَيْءٍ عَمَلْنَا بِهِ، فَأَهْلٌ بِالتَّوْحِيدِ: ((لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ)).

وَأَهْلَ النَّاسِ بِهَذَا الَّذِي يُهْلُونَ بِهِ، فَلَمْ يَرُدَّ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) عَلَيْهِمْ شَيْئًا مِنْهُ، وَلَزِمَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) تَلْبِيَّتَهُ. قَالَ جَابِرٌ (رضي الله عنه): لَسْنَا نُنْوِي إِلَّا الْحَجَّ، لَسْنَا نَعْرِفُ الْعُمْرَةَ، حَتَّى إِذَا أَتَيْنَا الْبَيْتَ مَعَهُ، اسْتَلَمَ الرُّكْنَ، فَرَمَلْنَا ثَلَاثًا وَمَشَى أَرْبَعًا، ثُمَّ نَفَذَ إِلَى مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَرَأَ: ﴿وَاتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى﴾ [البقرة: 125] فَجَعَلَ الْمَقَامَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبَيْتِ. فَكَانَ أَبِي يَقُولُ -وَلَا أَعْلَمُهُ ذَكَرَهُ إِلَّا عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ)- كَانِ يَفْرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ وَ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾. ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الرُّكْنِ فَاسْتَلَمَهُ، ثُمَّ خَرَجَ مِنَ الْبَابِ إِلَى الصَّفَا، فَلَمَّا دَنَا مِنَ الصَّفَا قَرَأَ: ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ﴾ [البقرة: 158] ((أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ)) فَبَدَأَ بِالصَّفَا فَرَقِيَ عَلَيْهِ حَتَّى رَأَى الْبَيْتَ، فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ، فَوَحَّدَ اللَّهَ وَكَبَّرَهُ، وَقَالَ: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَرَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ)). ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ قَالَ مِثْلَ هَذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. ثُمَّ نَزَلَ إِلَى الْمَرْوَةِ، حَتَّى إِذَا انْصَبَتْ قَدَمَاهُ فِي بَطْنِ الْوَادِي سَعَى، حَتَّى إِذَا صَعِدْنَا مَشَى حَتَّى أَتَى الْمَرْوَةَ، فَفَعَلَ عَلَى الْمَرْوَةِ كَمَا فَعَلَ عَلَى الصَّفَا، حَتَّى إِذَا كَانَ آخِرُ طَوَافِهِ عَلَى الْمَرْوَةِ فَقَالَ: ((لَوْ أَنِّي اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ لَمْ أَسْقِ الْهَدْيَ، وَجَعَلْتُهَا عُمْرَةً، فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ لَيْسَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيَحِلِّ، وَلْيَجْعَلْهَا عُمْرَةً)). فَقَامَ سِرَاقَةَ بَنُ مَالِكِ بْنِ جُعْشَمٍ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَلْعَامِنَا هَذَا أَمْ لَا بَدِي؟ فَشَبَّكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَصَابِعَهُ وَأَحَدَةً فِي الْأُخْرَى وَقَالَ: ((دَخَلْتَ الْعُمْرَةَ فِي الْحَجِّ -مَرَّتَيْنِ- لَا بَلْ لَأَبْدِ [أَبْدَأُ]). وَقَدِمَ عَلَيَّ (ﷺ) مِنَ الْيَمَنِ بِيَدِنِ النَّبِيِّ (ﷺ)، فَوَجَدَ فَاطِمَةَ (رضي الله عنها) مِمَّنْ حَلَّ وَلَبِسَتْ ثِيَابًا صَبِيغًا وَاکْتَحَلَتْ، فَأَنْكَرَ ذَلِكَ عَلَيْهَا، فَقَالَتْ [إِن] أَبِي أَمَرَنِي بِهَذَا، قَالَ: فَكَانَ عَلَيَّ (ﷺ) يَقُولُ بِالْعِرَاقِ: فَذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) مُحَرِّشًا عَلَى فَاطِمَةَ لِلَّذِي صَنَعَتْ، مُسْتَفْتِيًا لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِيمَا ذَكَرْتُ عَنْهُ، فَأَخْبَرْتُهُ أَنِّي أَنْكَرْتُ ذَلِكَ عَلَيْهَا، فَقَالَ: ((صَدَقْتُ صَدَقْتُ، مَاذَا قُلْتَ حِينَ فَرَضْتَ الْحَجَّ)). قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَهْلُ بِمَا أَهْلُ بِهِ رَسُولُكَ، قَالَ: ((فَإِنَّ مَعِيَ الْهَدْيَ، فَلَا تَحِلُّ)). قَالَ: فَكَانَ جَمَاعَةُ الْهَدْيِ الَّذِي قَدِمَ بِهِ عَلَيَّ مِنَ الْيَمَنِ، وَالَّذِي أَتَى بِهِ النَّبِيُّ (ﷺ) مِائَةً. قَالَ: فَحَلَّ النَّاسُ كُلَّهُمْ وَقَصَرُوا، إِلَّا النَّبِيُّ (ﷺ) وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ. فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ الثَّرْوِيَّةِ تَوَجَّهُوا إِلَى مَنَى، فَأَهْلَوْا بِالْحَجِّ وَرَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، فَصَلَّى بِهَا الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ، ثُمَّ مَكَثَ قَلِيلًا حَتَّى طَلَعَتِ الشَّمْسُ،

وَأَمَرَ بِقَبَّةٍ مِنْ شَعَرٍ تُضْرَبُ لَهُ بِنِمْرَةٍ. فَسَارَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَلَا تَشْكُ قُرَيْشٌ إِلَّا أَنَّهُ وَأَقِفٌ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ، كَمَا كَانَتْ قُرَيْشٌ تَصْنَعُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَأَجَارَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى أَتَى عَرَفَةَ، فَوَجَدَ الْقَبَّةَ قَدْ ضُرِبَتْ لَهُ بِنِمْرَةٍ، فَنَزَلَ بِهَا، حَتَّى إِذَا زَاغَتِ الشَّمْسُ أَمَرَ بِالْقَصْوَاءِ فَرُحِلَتْ لَهُ، فَأَتَى بَطْنَ الْوَادِي، فَخَطَبَ النَّاسَ وَقَالَ: ((إِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ حَرَامٌ عَلَيْكُمْ، كَحَرَمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا، أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ تَحْتَ قَدَمِي مَوْضُوعٌ، وَدِمَاءُ الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعَةٌ، وَإِنَّ أَوَّلَ دَمٍ أَضَعُ مِنْ دَمَانِنَا دَمَ ابْنِ رَبِيعَةَ بْنِ الْحَارِثِ -كَانَ مُسْتَرْضِعًا فِي بَنِي سَعْدِ فَقَتَلْتَهُ هَذِيلَ- وَرَبَا الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعٌ، وَأَوَّلُ رِبَا أَضَعُ [رِبَانًا] رَبَا عَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، فَإِنَّهُ مَوْضُوعٌ كُلُّهُ، فَاتَّقُوا اللَّهَ فِي النِّسَاءِ، فَإِنَّكُمْ أَخَذْتُمُوهُنَّ بِأَمَانِ اللَّهِ، وَاسْتَحْلَلْتُمْ فُرُوجَهُنَّ بِكَلِمَةِ اللَّهِ، وَلَكُمْ عَلَيْهِنَّ أَنْ لَا يُوطِئَنَّ فُرْشَكُمْ أَحَدًا تَكْرَهُوهُنَّ، فَإِنْ فَعَلَنَّ ذَلِكَ فَاضْرِبُوهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مُبْرِحٍ، وَلَهُنَّ عَلَيْكُمْ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ، وَقَدْ تَرَكْتُ فِيكُمْ مَا لَنْ تَضِلُّوا بَعْدَهُ إِنْ اعْتَصَمْتُمْ بِهِ: كِتَابُ اللَّهِ، وَأَنْتُمْ تُسْأَلُونَ عَنِّي فَمَا أَنْتُمْ قَائِلُونَ)) قَالُوا: نَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَلَغْتَ وَأَدْبَيْتَ وَنَصَحْتَ، فَقَالَ بِإِصْبَعِهِ السَّبَابَةَ يَرْفَعُهَا إِلَى السَّمَاءِ وَيُنْكُتُهَا إِلَى النَّاسِ: ((اللَّهُمَّ اشْهَدْ، اللَّهُمَّ اشْهَدْ)) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. ثُمَّ أَدْنَى ثُمَّ أَقَامَ، فَصَلَّى الظُّهْرَ، ثُمَّ أَقَامَ فَصَلَّى الْعَصْرَ، وَلَمْ يُصَلِّ بَيْنَهُمَا شَيْئًا. ثُمَّ رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى أَتَى الْمَوْقِفَ فَجَعَلَ بَطْنَ نَاقَتِهِ الْقَصْوَاءَ إِلَى الصَّخْرَاتِ وَجَعَلَ حَبِلَ الْمُشَاةِ بَيْنَ يَدَيْهِ، وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ، فَلَمْ يَزَلْ وَأَقِفًا حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ، وَدَهَبَتِ الصُّفْرَةُ قَلِيلًا حَتَّى غَابَ الْقُرْصُ، وَأَرْدَفَ أَسَامَةَ خَلْفَهُ، وَدَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَقَدْ شَنَقَ لِلْقَصْوَاءِ الرَّمَامَ حَتَّى إِنَّ رَأْسَهَا لَيُصِيبُ مَوْكَ رَحْلِهِ، وَيَقُولُ بِيَدِهِ الْيُمْنَى: ((أَيُّهَا النَّاسُ، السَّكِينَةَ السَّكِينَةَ)). كَلَّمَا أَتَى حَبِلًا مِنَ الْحِبَالِ أَرخَى لَهَا قَلِيلًا حَتَّى تَصْعَدَ حَتَّى أَتَى الْمُرْدَلِفَةَ، فَصَلَّى بِهَا الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ، بِأَذَانٍ وَاحِدٍ وَإِقَامَتَيْنِ، وَلَمْ يُسَبِّحْ بَيْنَهُمَا شَيْئًا، ثُمَّ اضْطَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ، وَصَلَّى الْفَجْرَ حِينَ تَبَيَّنَ لَهُ الصُّبْحُ بِأَذَانٍ وَإِقَامَةٍ، ثُمَّ رَكِبَ الْقَصْوَاءَ حَتَّى أَتَى الْمَشْعَرَ الْحَرَامَ، فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ، فَدَعَا، وَكَبَّرَهُ، وَهَلَّلَهُ، وَوَحَدَهُ، فَلَمْ يَزَلْ وَأَقِفًا حَتَّى أَسْفَرَ جَدًّا، فَدَفَعَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ، وَأَرْدَفَ الْفَضْلَ بْنَ عَبَّاسٍ -وَكَانَ رَجُلًا حَسَنَ الشَّعْرِ أَبْيَضَ وَسِيمًا- فَلَمَّا دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَرَّتَ بِهِ طُعْنُ يَجْرِينَ، فَطَفِقَ الْفَضْلُ يَنْظُرُ إِلَيْهِنَّ، فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَدَهُ عَلَى وَجْهِ الْفَضْلِ فَحَوَّلَ

الْفَضْلُ وَجْهَهُ إِلَى الشَّقِّ الْآخِرِ يَنْظُرُ، فَحَوْلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَدَهُ مِنَ الشَّقِّ الْآخِرِ عَلَى وَجْهِ الْفَضْلِ يَصْرِفُ وَجْهَهُ مِنَ الشَّقِّ الْآخِرِ يَنْظُرُ، حَتَّى أَتَى بَطْنَ مُحَسَّرٍ فَحَرَكَ قَلِيلًا، ثُمَّ سَلَكَ الطَّرِيقَ الْوَسْطَى الَّتِي تَخْرُجُ عَلَى الْجَمْرَةِ الْكُبْرَى، حَتَّى أَتَى الْجَمْرَةَ الَّتِي عِنْدَ الشَّجَرَةِ فَرَمَاهَا بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ، يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ مِنْهَا، [مِثْلَ] حَصَى الْخَذْفِ، رَمَى مِنْ بَطْنِ الْوَادِي، ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى الْمُنْحَرِ فَانْحَرَ ثَلَاثًا وَسِتِّينَ بِيَدِهِ، ثُمَّ أُعْطِيَ عَلِيًّا (رضي الله عنه) فَانْحَرَ مَا غَبَرَ وَأَشْرَكَهُ فِي هَدْيِهِ، ثُمَّ أَمَرَ مِنْ كُلِّ بَدَنَةٍ بِبَضْعَةٍ فَجَعَلَتْ فِي قَدْرِ فَطَبِخَتْ، فَأَكَلْنَا مِنْ لَحْمِهَا، وَشَرَبْنَا مِنْ مَرَقِهَا. ثُمَّ رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فَأَفَاضَ إِلَى الْبَيْتِ. فَصَلَّى بِمَكَّةَ الظُّهْرَ، فَأَتَى بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ يَسْقُونَ عَلَى زَمْزَمَ، فَقَالَ: ((انْزِعُوا بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، فَلَوْلَا أَنْ يُغْلِبَكُمْ النَّاسُ عَلَى سَقَايَتِكُمْ لَنْزَعْتُ مَعَكُمْ)). فَنَاوَلُوهُ دَلْوًا فَشَرِبَ مِنْهُ.

(جعفری کوری محمد) له باوکیه وه ده گپریته وه ده لی: چوینه لای (جباری کوری عبدالله) (ﷺ) که له و کاته دا کویر بوو بوو پیم و ت: ه و ا ل م بدهری دهر باره ی حه جه که ی پیغه مبه ر (ﷺ) .. ناماژهی کرد به په نجه کانی و وتی: پیغه مبه ر (ﷺ) (9) نو سال ﴿مايه وه له مه دينه داو﴾ حه جی نه کرد پاشان له سالی ده همدانگه وازی کرد له ناو خه لکدا که پیغه مبه ری خوا (ﷺ) ﴿نه مسال﴾ ده چی بو حه ج. بویه خه لکیکی زور پویان کرده مه دینه و هریه که یان ده یویست پیغه مبه ر (ﷺ) پیشه وایی بکات و نه و چی ده کات نه میش و ا بکات، نه وسا له خزمه تیدا دهر چووین هه تا گه یشتینه (ذوالحلیفه)، نه و کاته (اسمائی کچی عمیس)، (محمدی کوری ابوبکر) ی بوو، که سیکی نارد بولای پیغه مبه ر (ﷺ) که چی بکات؟ نه ویش فه رموی: ((باخوی بشوات و به په رویه ک خوی قایم بکات و ئیحرام ببه ستی)) ئینجا پیغه مبه ر (ﷺ) دوو رکات نویژی له مزگه و ته که دا کردو پاشان سواری و شتره که ی بوو که ناوی (قصواء) بوو رویشت هه تا گه یشته (بیداء) که سه یرم کرد هه تا چاو برکات له به رده میه وه و له لای راستی یه وه و له لای چه پیه وه و، له پیشتی وه خه لکی به سواری و به پیاده دهر رویشتن، پیغه مبه ری خوا (ﷺ) له نیوانمانا بوو قورئان داده به زیه سه ری، نه و چاک لیی تیده گه یی نه و هه رچی که ی ده کرد ئیمه ش ده مانکرد، ئیحرامی به ست به دهم بانگه وازی یه کتا په رستی یه وه و فه رموی: ((لبيك اللهم لبيك، لبيك لا شريك لك لبيك، إن الحمد والنعمة لك والملك لا شريك

لك)) خهلكيش هه موو ئيحراميان بهست بهدهم هه مان سروده وه، پيغه مبهريش (ﷺ) پيى نه بپرين بهلكو بهرده وام بوو له سهري .. جابر دهلي: ئيمه نيه تمان ته نها حه ج بوو، عه مره مان نه ده زاني، رويشتين هه تا له خزمه تيا گه يشتينه (بيت) نه وسا دهستي دا له بهرده ره شه كه وه به هروه له سي جار ته وافي كردو به رويشتني [ناسايي] چوار جار. ئينجا چوه سه ر شويني ابراهيم (عليه السلام) و، نه م نايه ته ي خوينده وه ﴿واتخذوا من مقام ابراهيم مصلى﴾ البقرة 125، ئينجا مه قامي (ابراهيم) ي خسته نيوان خو ي و (بيت) وه دوو پر كات نو يژي دابه ست، له پر كاتي يه كه مدا ﴿قل هو الله احد﴾ ي خو يندو له پر كاتي دوه ميشدا ﴿قل يا ايها الكافرون﴾ پاشان گه پرايه وه بو سوچه كه ي (بيت) و دهستي لي داو له ده رگاوه ده رچوو به ره و (صفا) كاتي كه نزيك بو وه وه له (صفا) نه و نايه ته ي خو يندوه ﴿ان الصفا والمروة من شعائر الله﴾ البقرة 158“ فهرمو ي: ((ده ست پي ده كه م له وي وه كه خوا دهستي پي كر دوه)). ئينجا چوه سه ر (صفا) هه تا له وي وه (بيت) ي لي ديار بوو، ئينجا روي كر ده قيب له و فهرمو ي: ﴿لا اله الا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير، لا اله الا الله وحده، انجز وعده ونصر عبده، وهزم الأحزاب وحده﴾ سي جار نه مه ي دوباره كر ده وه وه له نيوانيشياندا ده پارايه وه، پاشان دابه زي به ره و (مروه) هه تا گه يشته قولايي دوله كه، نه وسا كه وته را كردن تا سه ركه وتين ئينجا كه وته وه رويشتن تا گه يشته وه (مروه) له سه ر (مروه) ش نه وه ي كرد كه له سه ر (صفا) كر دي، تا له دوا ته و افدا له سه ر (مروه) فهرمو ي: ((نه گه ر نه وسا بي ري ئيستام هه بو وايه مه رو مالاتي قوربانيم نه ده هي نا و نه مه م ده كر ده عه مره، جا نه وه تان كه مه رو مالاتي قورباني نه هي نا وه، با ئي حرام بشكي ني و بي كاته عه مره)).

(سراقه ي كوري مالك) هه ستاو وتي: نه ي پيغه مبهري خوا (ﷺ) هه ر بو نه م ساله يان بو هه ميشه؟ پيغه مبه ر (ﷺ) په نجه كاني تي هه لكيش كر دو دوو جار فهرمو ي: ((عه مره و حه ج بو هه تا هه تايه)).

پاشان (علي) (ﷺ) قوربان ي يه كاني پيغه مبهري (ﷺ) له يه مه نه وه هي نا، بيني (فاطمه) (ر.ض) ئي حرام ي شكاندوه و پو شاكي ره نگاو ره نكي له به ر كر دوه و چاوي رشتوه، نه و يش نار ه زايي ده رب ري (فاطمه)، وتي: باو كم فهرماني نه مه ي



پیداوم، جا (علی) (علیه السلام) له‌عیراق ده‌یووت: چووم بو خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ری خوا (علیه السلام) و ناره‌زایم ده‌ری‌ری ده‌رباره‌ی ئه‌وه‌ی (فاطمه) کردبووی، داوای رای پیغه‌مبه‌ری خوا (علیه السلام) کرد که‌ئه‌و وتی ده‌رباره‌ی، وتیشم من ناره‌زایم ده‌ری‌ریه‌ی که‌ئه‌و کردبووی ئیتر ئه‌وه‌بوو فه‌رمووی: ((راست ده‌کات، راست ده‌کات، باشه تو چیت وت کاتی که‌نیه‌تی حه‌جت هینا؟)) علی وتی: وتم: ئه‌ی خوایه ئیحرام ده‌به‌ستم به‌وه‌ی که‌پیغه‌مبه‌ره‌که‌ت ئیحرامی بو به‌ستوو، پیغه‌مبه‌ر (علیه السلام) فه‌رمووی: ((من قوربانیم هیناوه‌و تویش ئیحرام مه‌شکینه))

کو‌ی ئه‌و قوربانیا‌نه‌ی که (علی) له‌یه‌مه‌نه‌وه هینابوی ئه‌وه‌یش که پیغه‌مبه‌ر (علیه السلام) هینابوی سه‌د سه‌ر بوون. ئینجا خه‌لکی هه‌موو ئیحرامیان شکاندو سه‌ریان کورت کرده‌وه، جگه له پیغه‌مبه‌ر (علیه السلام) و ئه‌وانه‌ی که‌قوربانیان پی بوو، که‌پوژی (ترویه) هاته پیشه‌وه ئیحرامیان به‌ست و (لبیک) یان بو حه‌ج کردو رویان کرده‌ مینا، له‌وی نو‌یژی نیوه‌پو‌وه‌ عه‌سرو شیوان و خه‌وتنان و به‌یانیان کرد، که‌می‌که‌ مانه‌وه تا خو‌ر هه‌له‌هات، فه‌رمادی‌دا که‌ده‌واریکی مووی بو هه‌لبدری له (نمره) ئینجا که‌وته‌ری.

قوره‌یش گومانی وابوو که‌له (مشعر الحرام) ده‌وه‌ستی، هه‌روه‌ک قوره‌یش خو‌ی له‌سه‌رده‌می نه‌فامیدا ده‌یکرد، به‌لام پیغه‌مبه‌ر (علیه السلام) ئه‌وی به‌جی هیشته و پویشته هه‌تا گه‌یشته (عرفة) بینی ده‌واره‌که‌ی بو هه‌لدراوه له (نمره) ئیتر له‌وی دابه‌زی هه‌تا پوژ له‌نیوه‌ی ئاسمان لایدا، ئینجا (قصواء)ی بو ئاماده‌کرا هه‌تا چوو ه‌ناوجه‌رگه‌ی دو‌له‌که‌وه، له‌وی وتاریکی بو خه‌لکی‌داو فه‌رمووی: ((له‌راستیدا خوین و مالتان له‌یه‌که‌تر حه‌رامه، وه‌کو حه‌رامی ئه‌م پوژه‌تان له‌م مانگه‌تان و له‌م شاره‌تاندا، ناگادار بن هه‌موو شتیکی سه‌رده‌می نه‌فامیم خستوته ژیر پیمه‌وه، خوین پرشتنی سه‌رده‌می نه‌فامی به‌فیرۆ چوه‌و داوا ناگری، یه‌که‌م خوینیک که‌کو‌تایی پی ده‌هینم خوینی (ابن ربیع بن الحارث)ه، سووی سه‌رده‌می نه‌فامیش پوچه‌ل کراوه‌ته‌وه، یه‌که‌م سوویه‌کیش که‌لای ده‌به‌م سووه‌که‌ی (عباس ی کوری عبدالمطلب)ه، هه‌مووی پوچه‌ل بو‌ته‌وه، له‌خوا بترسن به‌رامبه‌ر به‌ئافره‌تان چونکه ئه‌وان سپارده‌ی خوان له‌لای ئیوه، به‌وشه‌ی خوا حه‌لالتان کردوون، مافی ئیوه له‌سه‌ر ئه‌وان ئه‌وه‌یه که‌سیک نه‌هیننه مالتان



که پیتان ناخوش بیّت، ئەگەر ئەمەیان کرد ئەوه بەلیدانیکی سووک تەمیان بکەن، مافی ئەوانیش لەسەر ئیوه ئەوهیە کەرۆزی و پۆشاکیان دادپەرورەرانە بۆ دابین بکەن، بیگومان من شتیکم لەناو ئیوه‌دا بەجی هیشتوو ئەگەر پابەندی بن هەرگیز گومرا نابن، ئەویش پەییامی خوایه [کەقورئانە] هەرودها ئیوه پرسسارتان لی دەکرئ دەربارە می، ئیوه چی دەلین؟) هەموو وتیان: شایەتی دەدەین کە بەراستی تۆ پەییامەکت گەیاندا، ئەرکی سەرشانی خۆت بەجی هینا، دلسۆزیت نواند.. ئینجا ئەویش پەنجە می شایەتەمانی بەرزکردەوه بۆ ئاسمان و پاشان ئاماژە می پیکرد بۆ خەلکەکهو ﴿فەرموی﴾ خوایه تۆ بەشایەت بە خوایه تۆ بەشایەت بە، سی جار ئینجا بانگ دراو قامەت کراو نوێژی نیوهرۆو عەسریشی کرد لەنیوانیاندا هیچ نوێژیکی تری نەکرد، پاشان پیغەمبەری خوا ﴿ﷺ﴾ سوار بوو هەتا گەیشتە شوینی تاییه‌تی وەستان، سکی و شترەکه می کردە بەردەکان و جلەوه‌که‌شی لەبەردەم خۆی‌دا داناو، پرووی کردە قیبلە، بەوشیوه‌یه مایه‌وه هەتا خۆر ئاوا بوو، زەردایی نەما، ئینجا ئوسامە می خستە پاشکۆ می خۆی‌و پیغەمبەر ﴿ﷺ﴾ جلەوی (قصواء) می توند کردبوو هەتا سەری دەیدا لەبەردەمی کۆپانەکه می، بەردەوام بەدەستی راستی ئاماژە می دەکردو دەیفەرموو: خەلکینه لەسەر خۆ می، لەسەر خۆ می، هەرکە دەگەیشتە تەپۆلکەیه‌کی لم جلەوی بۆ شل دەکرد تا بەئاسانی سەربکه‌ویت هەتا گەیشتە (مزدلفه) ئەوسا نوێژی شیوان و خەوتنانیان کرد بەبانگیک و دوو قامەت تەسبیحاتیان لەنیواندا نەکرد، پاشان پیغەمبەری خوا ﴿ﷺ﴾ راکشا هەتا بەرەبەیان، ئینجا کاتی کەزانی بەیانیه بەبانگ و قامەتیکی نوێژی بەیان‌یان کرد، دیسانەوه سواری (قصواء) بۆوه هەتا گەیشتە (مشعر الحرام) لەوی پوی کردە قیبلەو، دوعاو نزای کرد (الله اکبر، لا إله إلا الله وحده) می وت “هەر وەستا هەتا بەتەواوی دنیا پوناک بۆوه، پیش ئەوه می خۆر هەلبی و شترەکه می لی خوری.. (فضل می کوری عباس) لەنزیکیه‌وه بوو، پیاویکی سەروسیما جوان و سپیکەلانه بوو، کاتی پیغەمبەر ﴿ﷺ﴾ دەرویشت کۆمەله ئافرەتیکی لەکەژاوه‌دا بوون تیپه‌رین بەلایدا، (فضل) سەیری دەکردن، پیغەمبەر ﴿ﷺ﴾ بەدەستی بەرچاوی گرت، که چی فضل پوی بەلایه‌کی تر‌دا وەرچه‌رخان و هەر تەماشای دەکردن، پیغەمبەر ﴿ﷺ﴾ ئەولاشی لیگرت که چی هەر کۆلی نەدا” پاشان رویشتن هەتا گەیشتنە دۆلی (محسّر)



له‌ویش نه‌ختیک جولاو ریگه‌ی ناوه‌پراستی گرت‌ه‌بهر که‌ئه‌وسه‌ری له (جمرة الكبرى) وه [ره‌مزی شه‌یتانی گه‌وره] ده‌رده‌چیت، که‌گه‌یشتنه (جمرة) که، له‌لای دره‌خته‌که‌دا، له‌قولایی شیوه‌که‌وه‌هوت به‌ردی تیگرت، که‌هه‌ر به‌ردیک به‌ئ‌اندازه‌ی ده‌نکه‌ پاقله‌یه‌که‌ ده‌بوون، له‌گه‌ل هه‌ر به‌ردیکدا ﴿الله اکبر﴾ ی ده‌فهرموو، ئه‌وسا چوو به‌ره‌و شوینی سه‌ر‌برین قوربانی و [63] سه‌ر وشتی سه‌ر‌بری، پاشان [چه‌قۆکه‌ی] دایه‌ ده‌ستی (علي) ﴿الله﴾ ئه‌ویش ئه‌وانی تری سه‌ر‌بری و کردیه‌ هاوبه‌شی له‌قوربانیه‌که‌یدا، ئینجا فه‌رمانی دا له‌هه‌ر وشتیک پارچه‌یه‌کی ئی کرایه‌وه‌و له‌مه‌نجه‌لیکدا کولینرا، ئه‌وانیش له‌گۆشته‌که‌یان خواردوو له‌گۆشتاوه‌که‌یان خواردوه‌و، پاشان پیغه‌مبه‌ر ﴿الله﴾ سواری وشته‌که‌ی بوو لی‌ی‌خوری هه‌تا (بیت) نویژی نیوه‌پۆی له‌مه‌که‌که‌ کرد، ئینجا چوو بۆلای [بني عبدالمطلب] که‌ئاویان ده‌گیرا له‌سه‌ر زه‌مزه‌م فه‌رمووی: ئاو ببه‌خشن ئه‌ی نه‌وه‌ی عبدالمطلب، خو‌ئ‌ه‌گه‌ر نه‌بومایه‌ته‌هۆی قه‌ره‌بالغی له‌سه‌رتان -منیش له‌گه‌ل ئیوه‌دا ئاوم به‌خه‌لکی ده‌دا- ئینجا دۆلکه‌یه‌کیان دایه‌ ده‌ستی و لی‌ی خواردوه‌و..

(52) (لبيك) و (الله أكبر) وتن له‌به‌ره‌به‌یاندا له‌ (مینا) وه‌ بۆ (عرفه)

701- عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) قَالَ: غَدَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) مِنْ مَنَى إِلَى عَرَفَاتٍ، مَنَا الْمَلْبِي وَمَنَا الْمُكْبِرُ.

(عبدالله کوری عمر) (رضي الله عنه) ده‌لی: له‌به‌یانیدا له‌خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ری خوادا ﴿الله﴾ له‌میناوه‌ ده‌چووین بۆ (عرفه) هه‌مانبوو ﴿لبيك اللهم لبيك﴾ ی ده‌ووت، هه‌مانبوو ﴿الله أكبر﴾ ی ده‌کرد.

702- عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ التَّقْفِيِّ (رضي الله عنه): أَنَّهُ سَأَلَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ (رضي الله عنه) - وَهُمَا غَادِيَانِ مِنْ مَنَى إِلَى عَرَفَةَ - كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ فِي هَذَا الْيَوْمِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم)؟ فَقَالَ: كَانَ يَهْلُ الْمُهْلُ مَنَا فَمَا يُنْكَرُ عَلَيْنَهُ، وَيُكَبِّرُ الْمُكْبِرُ مَنَا فَمَا يُنْكَرُ عَلَيْنَهُ. [بخاري/ العيدين/ 927]

(محمد کوری أبوبکر تقفي) (رضي الله عنه) ده‌لی: پرسیارم له (أنس کوری مالک) ﴿الله﴾ کردوه‌ له‌کاتیکدا هه‌ردوکیان له‌به‌یانیدا له‌میناوه‌ ده‌چوون بۆ عه‌ره‌فه: چیتان ده‌کرد کاتیک له‌و‌پۆژده‌دا له‌خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ردا ﴿الله﴾ بوون؟ ئه‌ویش وتی: هه‌بوو

﴿ لا إله إلا الله ﴾ ی دهوت کهس رهخنه ی لی نه دهگرت، هه بوو ﴿ الله اکبر ﴾ ی دهکرد، نه ویش کهس رهخنه ی لی نه دهگرت.

(53) ﴿ ثم أفيضوا من حيث أفاض الناس ﴾

703- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: كَانَ قُرَيْشٌ وَمَنْ دَانَ دِينَهَا يَقْفُونَ بِالْمُرْدَلِفَةِ، وَكَانُوا يُسَمُّونَ الْحُمُسَ، وَكَانَ سَائِرُ الْعَرَبِ يَقْفُونَ بِعَرْفَةَ، فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ نَبِيَّهُ (صلى الله عليه وسلم) أَنْ يَأْتِيَ عَرَفَاتٍ فَيَقِفَ بِهَا، ثُمَّ يُفِيضَ مِنْهَا، فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿ ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ ﴾ [البقرة: 199]. [بخاري/ التفسير/ 4248]

(عائشه) (رضي الله عنها) دهلی: قورهیش و نه وانه ی له سه ر دینی نهو بوون له (مزدلفه) ده وه ستان، پییان دهوتن (حمس) واته: [شوینی سه رسه خته کان] به لام عه ره به کانی تر له (عرفه) ده وه ستان، کاتی ئیسلام هات خوی گه وره فه رمانی دا به پیغه مبه ره که ی که بچیت له (عه ره فه) بوه ستیت و پاشان له ویوه دابه زیت، نه مه یان مانای فه رموده ی خوی به ﴿ خه لکی له کو یوه دابه زین ئیوه ش له ویوه دابه زن ﴾.

704- عن جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ (رضي الله عنه) قَالَ: أَضَلَلْتُ بَعِيرًا لِي، فَذَهَبْتُ أَطْلُبُهُ يَوْمَ عَرَفَةَ، فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) وَأَقْفًا مَعَ النَّاسِ بِعَرْفَةَ، فَقُلْتُ: وَاللَّهِ إِنَّ هَذَا لَمِنَ الْحُمُسِ فَمَا شَأْنُهُ هَاهُنَا؟ وَكَانَتْ قُرَيْشٌ تُعَدُّ مِنَ الْحُمُسِ. [بخاري/ الحج/ 1581]

(جیبری کوپی مطعم) (رضي الله عنه) دهلی: وشتریکم ون کردبوو، پوژی عه ره فه به دوایدا ده گه رام، پیغه مبه ری خوام (رضي الله عنه) بینی له عه ره فه دا له گه ل خه لکی دا وه ستا بوو، وتم به خوا نه مه له (حمس) ه چی ده کات لی ره، چونکه قورهیش کو مه لی (حمس) بوون.

(54) به چی هیشتنی (عه ره فه) و نویژ کردن له (مزدلفه)

705- عن كُرَيْبٍ: أَنَّهُ سَأَلَ أُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ (رضي الله عنه): كَيْفَ صَنَعْتُمْ حِينَ رَدِفَتْ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) عَشِيَّةَ عَرَفَةَ؟ فَقَالَ: جِئْنَا الشَّعْبَ الَّذِي يُنْبِخُ النَّاسُ فِيهِ لِلْمَغْرَبِ، فَأَنَاحَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) نَاقَتَهُ وَبَالَ - وَمَا قَالَ أَهْرَاقِ الْمَاءِ - ثُمَّ دَعَا بِالْوَضُوءِ فَتَوَضَّأَ وَضُوءًا لَيْسَ بِالْبَالِغِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ الصَّلَاةُ؟ فَقَالَ: ((الصَّلَاةُ أَمَامَكَ)). فَرَكِبَ حَتَّى جِئْنَا الْمُرْدَلِفَةَ فَأَقَامَ الْمَغْرِبَ، ثُمَّ أَنَاحَ النَّاسُ فِي مَنَازِلِهِمْ وَلَمْ يَحُلُّوا حَتَّى أَقَامَ الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ فَصَلَّى، ثُمَّ حَلُّوا، قُلْتُ: فَكَيْفَ فَعَلْتُمْ حِينَ

أَصْبَحْتُمْ؟ قَالَ: رَدِفَهُ الْفَضْلُ بْنُ عَبَّاسٍ، وَأَنْطَلَقْتُ أَنَا فِي سُبَّاقِ قُرَيْشٍ عَلَى رَجُلِي. [بخاری/ الوضوء/ 139]

(کریب) پرسپاری له (اسامه ی کوری زهید) (ﷺ) کرد: ئیوارهی عهرفه کهله پاشکوی پیغه مبهری خوادا (ﷺ) بویت چیتان کرد؟ ئه ویش وتی: چوین بو ئه و دهر بنده ی که خه لکی لی داده به زیت بو نویرتی شیوان، پیغه مبهر (ﷺ) و شتره که ی یخ داو دهستی به ئاو گه یاند، ئینجا داوای ئاوی کردو دهست نویرتیکی گرت و ئاوی که م به کارهینا، منیش وتم ئه ی پیغه مبهری خوا (ﷺ) نویرت بکهین، ئه ویش فه رموی نویرت له به رده متایه، ئینجا سوار بوو هه تا گه یشتینه (مزدلفه) قامهت کرا بو نویرتی شیوان له وه ودوا خه لکی له شوینه کانی خویندا و شتره کانیان یخ دا به لام باره کانیان لی نه کردنه وه هه تا قامهت بو نویرتی خه وتنان کراو نویرتی کرد، ئینجا باره کانیان داگرت، پرسیم: ئه ی کاتی که به یانیتان لی هات چیتان کرد؟ وتی: (فضل ی کوری عباس) چووه پاشکوی و منیش له پیشهنگی قوره یش دا به پی رویشتم.

(55) گه رانه وه له (عهرفه)

706- عَنْ عُرْوَةَ قَالَتْ: سَأَلْتُ أُسَامَةَ وَأَنَا شَاهِدٌ - أَوْ قَالَ: سَأَلْتُ أُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ (ﷺ) - وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) أَرْدَفَهُ مِنْ عَرَافَاتٍ: قُلْتُ كَيْفَ كَانَ يَسِيرُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) حِينَ أَفَاضَ مِنْ عَرَافَةَ؟ قَالَ: كَانَ يَسِيرُ الْعُنُقَ، فَإِذَا وَجَدَ فَجْوَةَ نَصَّ. [بخاری/ الحج/ 1583]

(عروه) ده لی: پرسپار کراوه له (اسامه) که پیغه مبهر (ﷺ) ئه وی خستبووه پاشکوی خوی - من خوم شایهت بووم - پیغه مبهری خوا (ﷺ) له عهرفه فاته دا چوون ده پوی کاتی عهرفه ی به جی هیشت ؟ وتی: مام ناوهندی ده رویشت ئه گه ر بواریکی به دی بکر دایه خیراتر ده بوو.

(56) نویرتی مه غریب و عیسا له (مزدلفه)

707- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (ﷺ) قَالَ: جَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ، بِجَمْعٍ، لَيْسَ بَيْنَهُمَا سَجْدَةٌ. وَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ، وَصَلَّى الْعِشَاءَ رَكَعَتَيْنِ. فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُصَلِّي بِجَمْعٍ كَذَلِكَ حَتَّى لَحِقَ بِاللَّهِ تَعَالَى. [بخاری/ الحج/ 1589]



(ابن عمر) (رضي الله عنه) دهلى: پیغمبر (ﷺ) نويژى مه غريب و عيشاي كو كرده وه به كو كرده وه يه كه له نيوانياندا نويژى تری نه كرد، سى ركات نويژى شيوان و دوو ركات نويژى خه وتنانيشى كرد، جا (عبدالله) له (مزدلفه) دا هر ئاواى ده كرد تا گه يشته وه لای خوا.

(57) نويژى مه غريب و عيشا به قامه تيك

708- عن سعيد بن جبیر قال: أفضنا مع ابن عمر حتى أتينا جمعا، فصلى بنا المغرب والعشاء بإقامة واحدة، ثم انصرف فقال: هكذا صلى بنا رسول الله (ﷺ) في هذا المكان.

(سعیدی كوری جبیر) دهلى: له گه ل (ابن عمر) دا له (عرفات) وه هاتین بو (مزدلفه)، نويژى شيوان و خه وتنانی به قامه تيك بو كردین، ئینجا رویشت و وتی: هر ناوا پیغمبر (ﷺ) له م شوینه دا نويژى بو كردین.

(58) نويژى به يانى له (مزدلفه)

709- عن عبد الله (رضي الله عنه) قال: ما رأيت رسول الله (ﷺ) صلى صلاة إلا لميقاتها إلا صلاتين: صلاة المغرب والعشاء بجمع، وصلى الفجر يومئذ قبل ميقاتها. [بخاري/ الحج/ 1598]

(عبدالله كوری مسعود) دهلى: پیغمبرم (ﷺ) نه دیوه نويژىك بكات له كاتی خویدا نه بی جگه له نويژى شيوان و خه وتنان له (مزدلفه)، نويژى به يانیشی پیش ئه و كاته ی جارانی كرد.

(59) دابه زين له (مزدلفه) وه بو نافرته تی كه م رهو

710- عن عائشة (رضي الله عنها) أنها قالت: استأذنت سودة رسول الله (ﷺ) ليلة المزدلفة تدفع قبله، وقيل حطمة الناس، وكانت امرأة ثبطة - يقول القاسم: والثبطة الثقيلة - قال: فأذن لها، فخرجت قبل دفعه، وحبسنا حتى أصبحنا فدفعنا بدفعه، ولأن أكون استأذنت رسول الله (ﷺ) كما استأذنته سودة، فأكون أدفع بإذنه، أحب إلي من مفروح به. [بخاري/ الحج/ 1596]

(عائشه) (رضي الله عنها) دهلى: (سوده) (ﷺ) مؤله تی خواست له پیغمبر (ﷺ) له شهوی (مزدلفه) دا تا پیش ئه و بروات، پیش ئه وه ی خه لکی قه له بالغی بکه ن چونکه نافرته تیکی كه مره و بوو، ئه ویش مؤله تی دا، ئیتر هه تا به يانی ئه و

کهوتہریّ خوئہ گہر منیش مؤلہ تم بخواستایہ له پیغہمبہر (ﷺ) وہک (سودہ) برؤشتایہم لهہموو شت لام خوشتہر بوو.

(60) پیشخستنی ئافرہت له مزدلفہ

711- عن عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى أَسْمَاءَ قَالَ: قَالَتْ لِي أَسْمَاءُ (ﷺ) وَهِيَ عِنْدَ دَارِ الْمُرْدَلَفَةِ: هَلْ غَابَ الْقَمَرُ؟ قُلْتُ: لَا، فَصَلَّتْ سَاعَةً، ثُمَّ قَالَتْ: يَا بُنَيَّ هَلْ غَابَ الْقَمَرُ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَتْ: ارْحَلْ بِي، فَارْتَحَلْنَا حَتَّى رَمَتِ الْجَمْرَةَ، ثُمَّ صَلَّتْ فِي مَنْزِلِهَا، فَقُلْتُ لَهَا: أَيُّ هَنْتَاهُ لَقَدْ غَلَسْنَا، قَالَتْ: كُلًّا أَيُّ بُنَيَّ، إِنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) أَذِنَ لِلظُّعْنِ. [بخاري/ الحج/ 1595]

(عبدالله) کارگوزاری (اسماء) دهلی: (اسماء) (ﷺ) له مزدلفه وه پیی وتم: ئایا مانگ ئاوا بووه؟ وتم: نه خیر، ساتیک نویژی کرد، ئینجا وتی: ئهی کوپی شیرینم مانگ ئاوا بووه؟ وتم: بهلی: وتی: کوچم پی بکه، کوچمان کرد تاگه یشتینه مینا، نهوسا بهرد بارانی (جمره) ی کرد، پاشان نویژی کرد له شوینه کهی خویدا.. پیم وت: پوری به تاریکی هاتین... فرموی: نه خیر، ئهی کوپم، پیغهمبهر (ﷺ) مؤلہ تی داوه به ئافرہتان.

(61) پیشخستنی پیرو په ککهوته

712- عن ابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ) قَالَ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) فِي التَّقْلِ - أَوْ قَالَ: فِي الضَّعْفَةِ - مِنْ جَمْعِ بَلِيلٍ. [بخاري/ الإحصار و جزاء الصيد/ 1757]

(ابن عباس) (ﷺ) دهلی: پیغهمبهر (ﷺ) منی نارد له (مزدلفه) وه له شهو دا له ناو کهم رهوو په ککهوته کاندایا.

713- عن سالم بن عبد الله: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ (ﷺ) كَانَ يُقَدِّمُ ضَعْفَةَ أَهْلِهِ، فَيَقْفُونَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ بِالْمُرْدَلَفَةِ بِاللَّيْلِ، فَيَدْكُرُونَ اللَّهَ مَا بَدَأَ لَهُمْ، ثُمَّ يَدْفَعُونَ قَبْلَ أَنْ يَقِفَ الْإِمَامُ وَقَبْلَ أَنْ يَدْفَعَ، فَمِنْهُمْ مَنْ يَقْدُمُ مِنْى لِصَلَاةِ الْفَجْرِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقْدُمُ بَعْدَ ذَلِكَ، فَإِذَا قَدِمُوا رَمَوْا الْجَمْرَةَ، وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ: أَرْخَصَ فِي أَوْلَيْكَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ). [بخاري/ الحج/ 1592]

(سالم ی کوپی عبدالله) دهلی: (عبدالله ی کوپی عمر) (ﷺ) هه میشه خزم وکەسی لاوازو په ککهوته ی پیش خوئی دهخست، به شیک له شهو له (مشعر الحرام، مزدلفه) دهمانه وهو یادی خویان ده کرد نه وهنده ی بویان بگونجایه، پیش نه وهی ئیمام ههستی و بکه ویتتهری ئهوان ده پویشتن هه یان بوو پیش

نویژی به یانی دهگهیشته مینا هه یان بوو دواتر، هه رکات گه یشتین (جمره) یان بهرد باران دهکرد، جا (ابن عمر) دهیوت: پیغه مبهری خوا (ﷺ) مؤله تی ئه مانه ی داوه.

(62) (لبیک) وتنی حاجی تاکاتی بهردبارانی (جمره العقبه) یه

714- عن ابن عباس (رضی الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) أَرَدَفَ الْفَضْلَ (رضی الله عنه) مِنْ جَمْعٍ، قَالَ: فَأَخْبَرَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ: أَنَّ الْفَضْلَ أَخْبَرَهُ: أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) لَمْ يَزَلْ يُلَبِّي حَتَّى رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ. [بخاری/ الحج/ 1586]

(ابن عباس) (رضی الله عنه) دهلی: پیغه مبهری (رضی الله عنه) (فضل) ی خسته پاشکوی خوی له مزدلفه، پاشان (فضل) هه والی دایه که: پیغه مبهری (رضی الله عنه) بهردهوام (لبیک) ی دهووت هه تا (جمره العقبه) ی بهرد باران کرد.

715- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ لَبَّى حِينَ أَفَاضَ مِنْ جَمْعٍ، فَقِيلَ: أَعْرَابِيٌّ هَذَا؟ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: أَنْسِي النَّاسُ أَمْ ضَلُّوا؟ سَمِعْتُ الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ يَقُولُ فِي هَذَا الْمَكَانِ: ((لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ)).

(عبدالرحمن ی کوری زید) (رضی الله عنه) دهلی: (عبدالله)، (لبیک) ی وت کاتی که له (مزدلفه) ده رچوو، وتیان: ئه مه: عه ره بی بیابان نشینه؟ عبدالله وتی: خه لکی بیریان چوو ه یان سهریان لی شیواوه؟ من گویم لهو که سه بوو که سوره تی (البقره) ی بو دابهزی له شوینه دا دهیغه رموو: (لبیک اللهم لبیک).

(63) بهرد بارانی (جمره)

716- عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ: سَمِعْتُ الْحَجَّاجَ بْنَ يَوْسُفَ يَقُولُ وَهُوَ يَخْطُبُ عَلَى الْمَنْبَرِ: أَلْفُوا الْقُرْآنَ كَمَا أَلَفَهُ جِبْرِيلُ: السُّورَةُ الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا الْبَقَرَةَ، وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا النِّسَاءُ، وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا آلُ عِمْرَانَ، قَالَ: فَلَقِيتُ إِبْرَاهِيمَ فَأَخْبَرْتُهُ بِقَوْلِهِ، فَسَبَّهَ وَقَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدٍ: أَنَّهُ كَانَ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ (رضی الله عنه) فَأَتَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ فَاسْتَبْطَنَ الْوَادِي، فَاسْتَعْرَضَهَا فَرَمَاهَا مِنْ بَطْنِ الْوَادِي بِسِنِّ حَصِيَّاتٍ يُكْبَرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ، قَالَ: فَقُلْتُ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ، إِنَّ النَّاسَ يَرْمُونَهَا مِنْ فَوْقِهَا؟ فَقَالَ: هَذَا - وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ - مَقَامُ الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ. [بخاری/ الحج/ 1663]

له (أعمش) هوه ئه ویش له (إبراهيم) هوه دهلی: (عبدالرحمن کوری یزید) بو ی گپرامه وه که له گهل (عبدالله ی کوری مسعود) (رضی الله عنه) دا بوو به ره و (جمره العقبه)

شوپر بووه بو ناوه‌راستی دۆله‌که، له‌ویوه‌هوت به‌ردی گرته (جمره) و له‌گه‌ل هه‌ر به‌ردی‌که‌دا (الله اکبر)ی ده‌کرد، و‌تم: ئه‌ی (أبو عبدالرحمن) خه‌لکی له‌سه‌ره‌وه به‌ردی تی‌ده‌گرن؟ و‌تی: سو‌یند به‌و زاته‌ی جگه‌ له‌و خوا‌یه‌کی تر نی‌یه، ئه‌م شو‌ینه شو‌ینی ئه‌و که‌سه‌یه که‌ سو‌ره‌تی (البقره)ی نازل بو‌ته سه‌ر.

(64) به‌ردبارانی (جمره) به‌سواری

717- عن جابر (رضي الله عنه) قال: رأيتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يرمي على راحلته يوم النَّحر، ويقول: ((لِتَأْخُذُوا مَنَاسِكَكُمْ، فَإِنِّي لَأُدرِي لَعَلِّي لَأُحُجُّ بَعْدَ حَجَّتِي هَذِهِ)).
(جابر) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌رم (ﷺ) بی‌نی له‌سه‌ر و‌شته‌که‌یه‌وه له‌پو‌ژی جه‌ژن دا به‌رد بارانی (جمره)ی ده‌کرد و ده‌یفه‌رموو: دروشمه‌کانی هه‌جتان له‌من وه‌رگرن، چونکه نازانم، له‌وانه‌یه دوا‌ی ئه‌م هه‌جه‌م هه‌جی‌کی تر نه‌که‌م.

(65) قه‌باره‌ی به‌رده‌کان

718- عن جابر بن عبد الله (رضي الله عنه) قال: رأيتُ النَّبِيَّ (ﷺ) رمى الجَمْرَةَ بِمِثْلِ حَصَى الخَدْفِ.

(جابری کو‌پی عبدالله) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌رم بی‌نی (ﷺ) به‌ردبارانی (جمره)ی ده‌کرد به‌ورده چه‌ویک که‌به‌دوو په‌نجه به‌او‌پو‌ژی و به‌ئهنده‌زه‌ی پا‌قله‌یه‌ک.

(66) کاتی به‌ردباران کردن

719- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قَالَ: رَمَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الْجَمْرَةَ يَوْمَ النَّحْرِ ضَحْيً، وَأَمَّا بَعْدُ فَإِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ.

(جابری کو‌پی عبدالله) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) به‌ردبارانی (جمره)ی کرد له‌پو‌ژی جه‌ژنی قورباندا کاتی چیشته‌نگاو به‌لام پو‌ژانی تر کاتی نی‌وه‌پو به‌دواوه.

(67) به‌رد باران تاکه

720- عَنْ جَابِرِ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ((الاسْتَجْمَارُ تَوْ، وَرَمِي الْجَمَارِ تَوْ، وَالسَّعْيُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ تَوْ، وَالطَّوَافُ تَوْ، وَإِذَا اسْتَجْمَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَجْمِرْ بِتَوْ)).

(جابر) ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) فه‌رموی: تاره‌ت گرتن به‌به‌رد تاکه، به‌رد بارانی (جمره)کان تاکه، پا‌کردنی نی‌وان سه‌فا و مه‌روه تاکه، ته‌واف تاکه... ئه‌گه‌ر که‌سیکتان به‌به‌رد خو‌ی پاک کرده‌وه با به‌تاک خو‌ی پاک بکاته‌وه.



(68) سهرتاشینی پیغه مبهەر (ﷺ)

721- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) حَلَقَ رَأْسَهُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ.
[بخاري/ الحج / 1639، 1641]
(ابن عمر) (ﷺ) دهلی: پیغه مبهری خوا (ﷺ) له حه جی مالئا واییدا سهری
خوی تاشی.

(69) تاشین و کورتکردنه وه

722- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ
لِلْمُحَلِّقِينَ)). قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلِلْمُقَصِّرِينَ. قَالَ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّقِينَ)).
قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلِلْمُقَصِّرِينَ. قَالَ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّقِينَ)). قَالُوا: يَا رَسُولَ
اللَّهِ وَلِلْمُقَصِّرِينَ. قَالَ: ((وَلِلْمُقَصِّرِينَ)). [بخاري/ الحج / 1639، 1641]
(أبو هريره) (ﷺ) دهلی: پیغه مبهەر (ﷺ) فهرموی: ((خوایه له وانه خویش
ببه که سهریان تاشیوه)) وتیان: ئەهی پیغه مبهری خوا (ﷺ) ئەهی ئەوانه ی
کورتیان کردۆته وه.. فهرموی: ((خوایه له وانه خویش ببه که سهریان تاشیوه))
وتیان: ئەهی پیغه مبهری خوا (ﷺ) ئەهی ئەوانه ی کورتیان کردۆته وه.. فهرموی:
((خوایه له وانه خویش ببه که سهریان تاشیوه)) وتیان: ئەهی پیغه مبهری خوا
(ﷺ) ئەهی ئەوانه ی کورتیان کردۆته وه.. ئینجا فهرموی: ((له وانه ش که کورتیان
کردۆته وه)).

(70) ره جم و قوربانینی و سهرتاشین

723- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ ثُمَّ انْصَرَفَ
إِلَى الْبُذْنِ فَنَحَرَهَا، وَالْحَجَّامُ جَالِسٌ، وَقَالَ بِيَدِهِ عَنْ رَأْسِهِ فَحَلَقَ شَقَّهُ الْأَيْمَنَ
فَقَسَمَهُ فِيمَنْ يَلِيهِ، ثُمَّ قَالَ: ((احْلِقِ الشَّقَّ الْآخَرَ)). فَقَالَ: ((أَيْنَ أَبُو طَلْحَةَ)).
فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ. [بخاري/ الوضوء / 169]
(أنس ی کوپی مالک) دهلی: پیغه مبهری خوا (ﷺ) بهرد بارانی (جمره
العقبه) ی کردو ئینجا ته شریفی برد بو لای قوربانیه که ی و سهری بری،
خوینگره که دانیشتبوو ﴿که سهرتاشینیشی ده کرد﴾ به ده ست ئاماژه ی فهرموو
که لای راستی سهری بتاشی و کردی به دوو به شه وه (که لای راستی ته و او کرد)
فهرموی: ((ئهو لاشی بتاشه)).

(71) نُهوهی پِیش قوربانیی سهری بتاشی

724- عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رضي الله عنه) قَالَ: وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) عَلَى رَاحِلَتِهِ، فَطَفِقَ نَاسٌ يَسْأَلُونَهُ، فَيَقُولُ الْقَائِلُ مِنْهُمْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي لَمْ أَكُنْ أَشْعُرُ أَنَّ الرَّمِيَّ قَبْلَ النَّحْرِ، فَتَحَرَّتْ قَبْلَ الرَّمْيِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): ((فَارْمِ وَلَا حَرَجَ)). قَالَ: وَطَفِقَ آخَرُ يَقُولُ: إِنِّي لَمْ أَشْعُرُ أَنَّ النَّحْرَ قَبْلَ الْحَلْقِ، فَحَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحُرَ؟ فَيَقُولُ: ((انْحِرْ وَلَا حَرَجَ)). قَالَ: فَمَا سَمِعْتَهُ يُسْأَلُ يَوْمَئِذٍ عَنْ أَمْرٍ مِمَّا يَنْسَى الْمَرْءُ وَيَجْهَلُ - مِنْ تَقْدِيمِ بَعْضِ الْأُمُورِ قَبْلَ بَعْضٍ وَأَشْبَاهِهَا - إِلَّا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): ((افْعَلُوا ذَلِكَ وَلَا حَرَجَ)). [بخاري/ العلم/ 83]

(عبدالله ی کوپی عمرو ی کوپی عاص) (رضي الله عنه) دهلی: پیغمبر (صلى الله عليه وسلم) له سهر ولاغەکی وهستا بوو خەلکی دهچوون پرسایاریان لی دهکرد، یه کیکیان دهیوت: نهی پیغمبر خوا (صلى الله عليه وسلم) من نه مزانی که بهرد باران کردن پیش قوربانی کردنه، قوربانیم کرد پیش بهرد باران کردن؟ پیغمبر (صلى الله عليه وسلم) فهرموی: ((ئیسستا بهرد باران کهت بکهو قهیناکا)) یه کیکی تر وتی: من نه مزانی که قوربانی پیش سهرتاشینه، سهرم تاشی پیش قوربانی کردن، فهرموی: ((قوربانیه کهت بکهو قهیناکات)).. نه ورژه نه مبیست که سیک پرسایار بکات له وانهی که نه یاندەزانی یان بیریان چوو بوو، هندی شتیان پیش هندیکی تر کردبو، پیغمبر (صلى الله عليه وسلم) هر دهیفرموو: ((نهوه بکهو قهیناکات)).

725- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) وَأَتَاهُ رَجُلٌ يَوْمَ النَّحْرِ وَهُوَ وَأَقْفٌ عِنْدَ الْجَمْرَةِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أُرْمِيَ؟ فَقَالَ: ((ارْمِ وَلَا حَرَجَ)). وَأَتَاهُ آخَرُ فَقَالَ: إِنِّي ذَبَحْتُ قَبْلَ أَنْ أُرْمِيَ؟ قَالَ: ((ارْمِ وَلَا حَرَجَ)). وَأَتَاهُ آخَرُ فَقَالَ: إِنِّي أَفْضْتُ إِلَى الْبَيْتِ قَبْلَ أَنْ أُرْمِيَ؟ قَالَ: ((ارْمِ وَلَا حَرَجَ)). [قَالَ]: فَمَا رَأَيْتَهُ سُئِلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ شَيْءٍ إِلَّا قَالَ: ((افْعَلُوا وَلَا حَرَجَ)). [بخاري/ العلم/ 83]

(عبدالله ی کوپی عمرو ی کوپی عاص) (رضي الله عنه) دهلی: گویم له پیغمبر (صلى الله عليه وسلم) بوو پیاویک هات بو خزمهتی له ورژی قوربانیدا، نهوه له نزیک (جمره العقبه) دا بوو، وتی: نهی پیغمبر خوا (صلى الله عليه وسلم) من سهرم تاشی پیش نهوهی بهرد باران بکهم؟ فهرموی: ((بهرد باران بکهو قهیناکات)) یه کیکی تر هات و وتی: من قوربانیه کهم سهربریوه پیش نهوهی بهرد باران بکهم؟ فهرموی: ((ئیسسته بهرد

باران بکهو قهیناکات)) یه کیکی ترهات و وتی: من چوم بو ته وافی (إفاضة) پیش نه وهی بهرد باران بکهم؟ فه رموی: ((ئیسته بهرد باران بکهو قهیناکات))..
 نهو روزه نه مدی هیچ پرسیاریکی لی بکرییت و نه فه رمییت: ((نه وه بکهو قهیناکات)).

(72) دیاری کردنی قوربانینی

726- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی الله عنه) قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) الظُّهْرَ بِذِي الْحَلِيفَةِ، ثُمَّ دَعَا بِنَاقَتِهِ فَأَشْعَرَهَا فِي صَفْحَةِ سَنَامِهَا الْأَيْمَنِ وَسَلَّتَ الدَّمَ، وَقَلَدَهَا نَعْلَيْنِ، ثُمَّ رَكِبَ رَاحِلَتَهُ، فَلَمَّا اسْتَوَتْ بِهِ عَلَى الْبَيْدَاءِ أَهَلَ بِالْحَجِّ.
 (ابن عباس) (رضی الله عنه) دهلی: پیغمبر (ﷺ) نویژی نیوه پوی کرد له (ذوالحلیفه) نهوسا داوای وشتره که ی کردو نیشانه یه کی نا به لای راستی کوپاره که یداو خوینده که ی سپری و دووتاک نه علی کرده ملی، ئینجا سواری وشتره که ی بوو کاتی گه یشته (بیداء) ئیحرامی بو حه ج به ست.

(73) قوربانینی دیاری کردن

727- عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَنَّ زِيَادًا كَتَبَ إِلَى عَائِشَةَ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ (رضی الله عنه) قَالَ: مَنْ أَهْدَى هَدِيًّا حَرْمًا عَلَيْهِ مَا يَحْرُمُ عَلَى الْحَاجِّ حَتَّى يُنْحَرَ الْهَدْيُ، وَقَدْ بَعَثْتُ بِهَدْيِي، فَاكْتُبِي إِلَيَّ بِأَمْرِكَ. قَالَتْ عَمْرَةَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: لَيْسَ كَمَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ، أَنَا فَتَلْتُ قَلَائِدَ هَدْيِ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِيَدِي، ثُمَّ قَلَدَهَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِيَدِهِ، ثُمَّ بَعَثَ بِهَا مَعَ أَبِي، فَلَمْ يَحْرُمْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) شَيْءٌ أَحَلَّهُ اللَّهُ لَهُ حَتَّى نُحِرَ الْهَدْيُ. [بخاري/ الحج / 1613]

(عمره کچی عبدالرحمن) (رضی الله عنه) دهلی: زیاد نامه ی نوسی بو عائشه که (عبدالله ی کوری عباس) (رضی الله عنه) وتویه تی: نه وهی قوربانی یه کی بریار بدات، چی بو حاجی حه رامه بو نه ویش حه رامه هه تا قوربانی یه کی سه رده بری، جا منیش قوربانیم ناردوه، وه لامم بده روه.. (عمره) دهلی: (عائشه) وتی: بهو شیوه یه ذی یه که (ابن عباس) دهلی، من خوم ملوانکه ی قوربانی یه کانی پیغمبر ی خوام (رضی الله عنه) هونیوه ته وه پاشان پیغمبر (ﷺ) به دهستی خو ی کردونیه ملیان و له گه ل

باوكمدا هه موويانى نارد، كه چى هيچ شتيك له وانهى بو پيغهمبهري خوا (ﷺ) حه لال بوو، خواى گه وره له سهري حه رام نه كرد.

(74) سوار بوونى وشترى قوربانى

728- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: أَهْدَى رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) مَرَّةً إِلَى الْبَيْتِ غَنَمًا فَقَلَدَهَا. [بخاري/ الحج / 1617، 1614]

(عائشه) ده لى: پيغهمبهري خوا (ﷺ) جاركيان قوربانى نارد بو (بيت) و ملوانكeshي كرده ملي.

729- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً، فَقَالَ: ((ارْكَبْهَا)). قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهَا بَدَنَةٌ؟ فَقَالَ: ((ارْكَبْهَا وَيْلَكَ)) فِي الثَّانِيَةِ أَوْ فِي الثَّلَاثَةِ. [بخاري/ الحج / 1604]

(أبو هريره) ده لى: پيغهمبهري خوا (ﷺ) پياويكى بينى وشترى قوربانى دابووه پيش خوى، فهرموى: ((سواری ببه)) كابر و تى: ئه ي پيغهمبهري خوا (ﷺ) بو قوربانى يه، فهرموى: ((سوار ببه دامو)).

730- عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) سَأَلَ عَنْ رُكُوبِ الْهَدْيِ، فَقَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يَقُولُ: ((ارْكَبْهَا بِالْمَعْرُوفِ إِذَا أُلْجِئْتَ إِلَيْهَا، حَتَّى تَجِدَ ظَهْرًا)).

(أبو زبير) ده لى: گويم له (جابرى كورى عبدالله) (ﷺ) بوو كه پرسيارى له سوار بوونى ولاغى قوربانى لى كرا، ئه ويش و تى: گويم له پيغهمبهري خوا بوو (ﷺ) ده يفه رموو: ئه گه ر ناچار بويت دوور له ماندو كردن و هيلاك كردن به كارى بهينه، تا ولاغىكى سواریت دهست ده كه ویت.

(75) په ك كه وتنى مالانى قوربانى

731- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه): أَنَّ دُوَيْبًا أَبَا قَبِيصَةَ حَدَّثَهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يَبْعَثُ مَعَهُ بِالْبَدْنِ، ثُمَّ يَقُولُ: ((إِنْ عَطِبَ مِنْهَا شَيْءٌ، فَخَشِيتَ عَلَيْهِ مَوْتًا، فَأَنْحَرَهَا ثُمَّ اغْمِسْ نَعْلَهَا فِي دَمِهَا، ثُمَّ اضْرِبْ بِهَا صَفْحَتَهَا، وَلَا تَطْعَمَهَا أَنْتَ وَلَا أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ رِفْقَتِكَ)).

(إبن عباس) ده لى: (دويبي ابو قبيصه) بوى گيراوه ته وه كه پيغهمبهري خوا (ﷺ) وشترى قوربانى ره وانه ده كردوو ده يفه رموو: ((ئه گه ر يه كيكيان په كى كه وت و ترساي مردار بيته وه سهري بپره، ئينجا نه عله كه ي

ملی له خوینده که ی هه لکیشهو بيماله به لایه کیدا [وهک نيشانه يهک]، نه خوت و نه هيچ کهس له هاوه لانت ليی نه خون)) [بوئوهی بو ريبواران و هه ژاران بيت]

(76) به شداری له قوربانانی دا

732- عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) مُهَلِّينَ بِالْحَجِّ، فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) أَنْ نَشْتَرِكَ فِي الْإِبِلِ وَالْبَقَرِ، كُلُّ سَبْعَةٍ مَنَّا فِي بَدَنَةٍ. (جابری کوری عبدالله) (رضي الله عنه) دهلی: له خزمه تی پیغه مبه ردا (رضي الله عنه) ئیحراممان بهست بو حه ج، پیغه مبه ری خوا (رضي الله عنه) فه رمانی پیداین که به شداری له (حوشتر و گا) دا بکه یین، هه ر حه و تمان له قورباناییه کدا.

(77) قوربانانی ره شه و لآخ

733- عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: ذَبَحَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) عَنْ عَائِشَةَ بَقْرَةً يَوْمَ النَّحْرِ. [بخاری / الحج / 1623]

(جابری کوری عبدالله) (رضي الله عنه) دهلی: پیغه مبه ر (رضي الله عنه) له جیاتی عائشه مانگایه کی له جه ژنی قورباندا سه ربری.

(78) چوئیه تی سه رب رینی ووشتر

734- عَنْ زِيَادِ بْنِ جُبَيْرٍ: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ (رضي الله عنه) أَتَى عَلَى رَجُلٍ وَهُوَ يَنْحَرُ بَدَنَتَهُ بَارِكَةً، فَقَالَ: ابْعَثْهَا قِيَامًا مُقَيَّدَةً، سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ (صلى الله عليه وسلم). [بخاری / الحج / 1627]

(زیادی کوری جبر) (رضي الله عنه) دهلی: که (ابن عمر) (رضي الله عنه) پیاوویکی بینی و شتره که ی به چوکا خستوووه و خه ریکه سه ری ده بری، پیی وت: هه لیسینه سه ری و دهستی راستی ببهسته و ئینجا سه ری به ره، سوئنه تی پیغه مبه ره که تانه (رضي الله عنه).

(79) به خشینی گوشتی قوربانانی ...

735- عَنْ عَلِيٍّ (رضي الله عنه) قَالَ: أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) أَنْ أَقُومَ عَلَى بَدَنِهِ، وَأَنْ أَتَصَدَّقَ بِلَحْمِهَا وَجُلُودِهَا وَأَجِلَّتْهَا، وَأَنْ لَا أُعْطِيَ الْجَزَارَ مِنْهَا، قَالَ: ((نَحْنُ نُعْطِيهِ مِنْ عِنْدِنَا)). [بخاری / الحج / 1630]

(علی) (رضي الله عنه) دهلی: پیغه مبه ری خوا (رضي الله عنه) فه رمانی پیدام که سه ره په رشتی قورباناییه ک بکه م و گوشته که ی و پیسته که ی و سه ره جله که ی ببه خشمه وه، هیچی نه ده م به قه سابه که وه فه رمووی: ((ئیمه خو مان حه قه که ی ده ده یین)).

(80) ته وافی (إفاضة) له یه که م رۆژی جه ژنی قورباناندایه



736- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) أَفَاضَ يَوْمَ النَّحْرِ، ثُمَّ رَجَعَ فَصَلَّى الظُّهْرَ بِمَنَى. قَالَ نَافِعٌ: فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُفِيضُ يَوْمَ النَّحْرِ، ثُمَّ يَرْجِعُ فَيُصَلِّي الظُّهْرَ بِمَنَى، وَيَذْكُرُ أَنَّ النَّبِيَّ (صلى الله عليه وسلم) فَعَلَهُ. [بخاري/ الحج/ 1645]

(ابن عمر) (رضي الله عنه) دهلی: پیغمبره ری خوا (رضي الله عنه) ته وافی (إفاضة) ی کردوه لهیه کهم رۆژی جه ژنی قورباندا، پاشان گه راوه ته وه نو یژی نیوه رۆی کردوه له (مینا)، (نافع) دهلی: ابن عمر [هموو جار] یه کهم رۆژی جه ژنی قوربان ته وافی (إفاضة) ی ده کردو پاشان ده گه رایه وه نو یژی نیوه رۆی له (مینا) ده کردو دهیوت: پیغمبر (رضي الله عنه) ئاوی کردوه.

(81) نهوهی ته وافی بکات ئیحرامی شکاندوه

737- عن [ابن جریج: أَخْبَرَنِي] عَطَاءٌ قَالَ: كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه) يَقُولُ: لَأَ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ حَاجٌّ وَلَا غَيْرَ حَاجٍّ إِلَّا حَلَّ. قُلْتُ لِعَطَاءٍ: مِنْ أَيْنَ يَقُولُ ذَلِكَ؟ قَالَ: مِنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿ثُمَّ مَحَلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ﴾ [الحج: 33]. قَالَ: قُلْتُ: فَإِنَّ ذَلِكَ بَعْدَ الْمُعْرَفِ. فَقَالَ: كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه) يَقُولُ: هُوَ بَعْدَ الْمُعْرَفِ وَقَبْلَهُ، وَكَانَ يَأْخُذُ ذَلِكَ مِنْ أَمْرِ النَّبِيِّ (صلى الله عليه وسلم) حِينَ أَمَرَهُمْ أَنْ يَحْلُوا فِي حَجَّةِ الْوُدَاعِ. [بخاري/ المغازي/ 4135]

(ابن جریج) دهلی: (عطاء) هه والی پیدام و وتی: (ابن عباس) (رضي الله عنه) دهیوت: هه رکهس ته وافی بکات حاجی بیئت یان نا ئه وه له ئیحرام بوته وه، به (عطاء) وت: به لگهی چیه بو ئه و کاره؟ ئه ویش وتی: به لگهی ئه م ئایه ته یه ﴿پاشان شوینه کهی بو ماله دیرینه که یه﴾ ﴿مه به ست که عبه یه﴾ و تم: جائه وه دوی عه ره فه یه؟ وتی: (ابن عباس) دهیوت عه ره فه و پئیش عه ره فه شه، ئه وه ش له فه رمانی پیغمبر (رضي الله عنه) وه رگرتوه، کاتی له حه جی مالئا واییدا فه رمانی پیدان به ئیحرام شکاندن.

(82) نهوهی نیه تی حه ج و عه مره ی پیگه وه هیئابیت یه ک ته وافی به سه

738- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها): أَنَّهَا حَاضَتْ بِسَرْفٍ وَتَطَهَّرَتْ بِعَرَفَةَ، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): ((يُجْزِي عَنْكَ طَوَافُكَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ عَنِ حَجِّكَ وَعُمْرَتِكَ)). [بخاري/ العمرة/ 1696]

(عائشه) (رضي الله عنها) دهلی: [له کاتی حه ج که یدا] له سه رف [شوینیکه نزیک مه کهه] عاده ی مانگانه ی به سه ردا هاتوه وه له عه ره فات پاک بوته وه، پیغمبره ی

خوا (ﷺ) پیی فہرموہ: تہوافہکھی (صفاو مروۃ) ت بہسہ بو حہ ج و عہمرہکەت.

(83) ئہوہی ئیحرام بہ حہ ج و عہمرہ ببہستی کھی دہیشکینی؟

739- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) أَنَّهَا قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) عَامَ حَجَّةِ الْوُدَاعِ، فَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ، وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِحَجٍّ وَعُمْرَةٍ، وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِالْحَجِّ، وَأَهَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) بِالْحَجِّ، فَأَمَّا مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ فَحَلَّ، وَأَمَّا مَنْ أَهَلَ بِحَجٍّ أَوْ جَمَعَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَلَمْ يَحِلُّوا حَتَّى كَانَ يَوْمَ النَّحْرِ. [بخاری/ الحج/ 1487]

(عائشہ) (ﷺ) دەلی: لەخزمەت پیغەمبەری خوا (ﷺ) بووم لەسالی حەجی مائناواییدا چووین بو حەج، هەمانبوو نیەتی عەمرە ی هینا بو، هەمانبوو نیەتی حەج و عەمرە ی هینا بو، هەمانبوو تەنها نیەتی حەجی هینا بو، پیغەمبەری خوا (ﷺ) نیەتی حەجی هینا بو، جائەوہی نیەتی بەعەمرە هینا بو ﴿پاش بەجی هینانی عەمرەکە﴾ ئیحرامی شکاند، بەلام ئەوہی نیەتی بەحەج یان نیەتی حەج و عەمرە ی هینا بو ئیحرامیان نەشکاند، هەتا پوژی یەکەمی جەژنی قوربان.

(84) گەرانەوہ لە مەککە

740- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (ﷺ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ (ﷺ) كَانُوا يَنْزِلُونَ الْأَبْطَحَ.

(ابن عمر) (ﷺ) دەلی: پیغەمبەر (ﷺ) و ابوبکرو عمر لە (أبطح) لایان دەدا ﴿بو نوێژ﴾.

741- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: تُرْوَلُ الْأَبْطَحَ لَيْسَ بِسُنَّةٍ، إِنَّمَا نَزَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) لَأَنَّهُ كَانَ أَسْمَحَ لَخُرُوجِهِ إِذَا خَرَجَ. [بخاری/ الحج/ 1676]

(عائشہ) (ﷺ) دەلی: دابەزین لە (أبطح) سوونەت نییە، پیغەمبەر (ﷺ)

دابەزیو لایدا چونکە لەوێوہ دەرچوونی ئاسانتر بوو.

742- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) وَنَحْنُ بِمَنَى: ((نَحْنُ

نَارِلُونَ غَدًا بِحَيْفِ بَنِي كِنَانَةَ حَيْثُ تَقَاسَمُوا عَلَى الْكُفْرِ)) وَذَلِكَ إِنَّ قُرَيْشًا وَبَنِي كِنَانَةَ تَحَالَفَتْ عَلَى بَنِي هَاشِمٍ وَبَنِي الْمُطَّلِبِ: أَنْ لَا يُنَاكِحُوهُمْ وَلَا يُبَايِعُوهُمْ حَتَّى يُسَلِّمُوا إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ)، يَعْنِي بِذَلِكَ الْمُحْصَبَ. [بخاری/ الحج/ 1513]



(أبو هريره) (رضی اللہ عنہ) دہلی: پیغمبرہری خوا (رضی اللہ عنہ) له (مینا) پی پی وتین ئیمه سبهینی له (طیف) ی (بنو کنانه) لاده دین، لهو شوینه دا که له سهر کوفرو دژایه تی په ایمانیان به ست، ئه ویش به وهی که قوره یش و (بنو کنانه) په ایمانیان به ست دژی (بنو هاشم) و (بنو عبدالمطلب) که ژن و ژنخواری و کرین و فروشتنیان له گهل نه کهن هه تا پیغمبرهری خوا (رضی اللہ عنہ) ته سلیم نه کهن.

(85) مانه وه بو ئا وگپران له مه که که دا

743- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ الْعَبَّاسَ بْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ (رضی اللہ عنہ) اسْتَأْذَنَ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) أَنْ يَبِيتَ بِمَكَّةَ لَيْالِي مَنْى مِنْ أَجْلِ سِقَايَتِهِ، فَأْذَنَ لَهُ. [بخاري/ الحج/ 1553]

(ابن عمر) (رضی اللہ عنہ) دہلی: (عباس ی کوری عبدالمطلب) مؤله تی له پیغمبرهری خوا (رضی اللہ عنہ) وەرگرت که ئه و شه وانه ی حاجی له (مینا) یه ئه و له مه که که بیت له بهر ئا وگپرانه که ی، ئه ویش مؤله تی دا.

744- عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُزَنِيِّ قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہ) عِنْدَ الْكَعْبَةِ، فَأَتَاهُ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ: مَا لِي أَرَى بَنِي عَمِّكُمْ يَسْقُونَ الْعَسَلَ وَاللَبَنَ وَأَنْتُمْ تَسْقُونَ التَّبِيذَ؟ أَمْ مِنْ حَاجَةٍ بِكُمْ، أَمْ مِنْ بُحْلِ؟ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: الْحَمْدُ لِلَّهِ، مَا بِنَا مِنْ حَاجَةٍ، وَلَا بُحْلِ، قَدِمَ النَّبِيُّ (ﷺ) عَلَيَّ رَاحِلَتِهِ وَخَلْفَهُ أُسَامَةُ، فَاسْتَسْقَى فَأَتَيْنَاهُ بِإِنَاءٍ مِنْ تَبِيذٍ، فَشَرِبَ، وَسَقَى فَضَلُّهُ أُسَامَةَ وَقَالَ: ((أَحْسَنْتُمْ وَأَجْمَلْتُمْ، كَذَا فَاصْنَعُوا)). فَلَا تُرِيدُ تَغْيِيرَ مَا أَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ).

(بکری کوری عبد اللہ) دہلی: من دانیشتبووم له گهل (ابن عباس) (رضی اللہ عنہ) دا له پال که عبه دا، عه ره بیکی ده شته کی هات و وتی: من جاران ئاموزاکانی ئیوهم ده بینی هه نگوین و شیریان ددها به خه لکی، که چی ئیوه خو شواو ده گپرن، ئایا هه ژار که وتون یان ره زیلی ده کهن؟ (ابن عباس) وتی: الحمد لله، نه هه ژارین و نه ره زیل، پیغمبره (رضی اللہ عنہ) به سواری هات و ئوسامه شی به شوینه وه بوو داوای خو اردنه وهی کرد، ئیمه ش خو شواومان پیشکه ش کرد، ئه ویش لیی خو ارده وه و ئه وهی لیی مایه وه دای به ئوسامه و فرموی: ((چاکتان کردو جوانتان کردو هه ژاوا بکهن)) ئیمه ش نامانه وی ئه وهی پیغمبرهری خوا (رضی اللہ عنہ) فه رمانی پیداه بیگورین.



(86) مانه وهی حاجی له مه ککه دواى ح ه ج و عه مره

745- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَقُولُ لِحُلَسَائِهِ: مَا سَمِعْتُمْ فِي سُكْنَى مَكَّةَ؟ فَقَالَ السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ: سَمِعْتُ الْعَلَاءَ - أَوْ قَالَ: الْعَلَاءَ بْنَ الْحَضْرَمِيِّ - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يُقِيمُ الْمُهَاجِرُ بِمَكَّةَ بَعْدَ قَضَاءِ نُسُكِهِ ثَلَاثًا)). [بخاري/ فضائل الصحابة/ 3718]

(عبدالرحمن كورى حميد) ده لى: گويم له (عمري كورى عبدالعزیز) بوو به ها ونشینانی خوئ دهوت: چیتان بیستوو ده باره ی مانه وه له مه ککه دا؟ (سائبی كورى یزید) له وه لامدا وتی: بیستومه له (علاء ی كورى حضمی) كه پیغه مبهری خوا (ﷺ) فه رموو یه تی: حاجی دواى به جیهینانی سر وته كانی (مناسك) ح ه ج سى رۆژ ده مینیتته وه.

(87) ته وافی خوا حافیزی

746- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ النَّاسُ يَنْصَرِفُونَ فِي كُلِّ وَجْهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((لَا يَنْفِرَنَّ أَحَدٌ، حَتَّى يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِ بِالْبَيْتِ)).

(ابن عباس) ده لى: خه لکی به هه موو لایه کدا (دواى ح ه ج) بلاوه یان کرد بو یه پیغه مبهری خوا (ﷺ) فه رموو ی: ((كه س بلاوه ی لى نه كات هه تا دوا كاری ده بیته ئه وه ی كه ته وافی به ده وری كه عبه دا بكات)).

(88) نه و نافرته هی ده كه ویتته بینویژی بیش ته وافی خوا حافیزی

747- عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: حَاضَتْ صَفِيَّةُ بِنْتُ حِيٍّ (رضي الله عنها) بَعْدَ مَا أَفَاضَتْ، قَالَتْ عَائِشَةُ: فَذَكَرْتُ حَيْضَتَهَا لِرَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((أَحَابِسُنَا هِيَ)). قَالَتْ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهَا قَدْ كَانَتْ أَفَاضَتْ وَطَافَتْ بِالْبَيْتِ، ثُمَّ حَاضَتْ بَعْدَ الْإِفَاضَةِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((فَلْتَنْفِرْ)). [بخاري/ الحج/ 1646]

(عائشه) ده لى: (صفیه كچی حی) دواى ته وافی (إفاضة) كه وته بی نوژیته وه، عائشه ده لى: منیش باسی بی نوژیته كه هیم گپرایه وه بو پیغه مبهری خوا (ﷺ)، پیغه مبهری خوا (ﷺ) فه رموو ی: تو بلئى گیرمان نه دا منیش وتم: ئه ی پیغه مبهری خوا (ﷺ) ته وافی (إفاضة) ی کردوو، ته وافی (بیت) ی کردوو دواى ئه وه كه وتوته بی نوژیته وه، پیغه مبهر (ﷺ) فه رموو ی: ((كه واته بابروات)).

748- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: أَمَرَ النَّاسُ أَنْ يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِمْ بِالْبَيْتِ، إِلَّا أَنَّهُ خُفِّفَ عَنِ الْمَرْأَةِ الْحَائِضِ. [بخاری/ الحج/ 1668]

(ابن عباس) (رضی اللہ عنہ) دهلی: فہرمان درا بہ خہ لکی کہدوا سروتیان تہ وافی (کہعبہ) بیت، بہ لآم مؤلتہ دراوہ بہ نافرہ تی بی نویت.

(89) عہمرہ دروستہ لہ مانگہ کانی حہ ج دا

749- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہ) قَالَ: كَانُوا يَرَوْنَ أَنَّ الْعُمْرَةَ فِي أَشْهُرِ الْحَجِّ مِنْ أَفْجَرِ الْفُجُورِ فِي الْأَرْضِ، وَيَجْعَلُونَ الْمُحْرَمَ صَفْرًا، وَيَقُولُونَ: إِذَا بَرَأَ الدَّبْرُ، وَعَفَا الْأَثْرُ. وَأَنْسَلَخَ صَفْرًا، حَلَّتِ الْعُمْرَةُ لِمَنْ اعْتَمَرَ. فَقَدِمَ النَّبِيُّ (ﷺ) وَأَصْحَابُهُ صَبِيحَةَ رَابِعَةِ مُهَلِّينَ بِالْحَجِّ، فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمْرَةً، فَتَعَاظَمَ ذَلِكَ عِنْدَهُمْ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ: أَيُّ الْحِلِّ؟ قَالَ: ((الْحِلُّ كُلُّهُ)). [بخاری/ الحج/ 1489]

(ابن عباس) (رضی اللہ عنہ) دهلی: [قورہیش] عہمرہ یان لہ مانگہ کانی حہ ج دا بہ گوناہیکی گہورہ لہ سہر زہویدا دہدایہ قہ لہم، مانگی (محرم) یان دہ کرد بہ (صفر) و دہ یانوت: ئەگەر زامی پشتی و شترہ کان چاک بۆوہو ناسہ واری نہ ماو (صفر) تیپہری، عہمرہ دروستہ بۆ ئەو کہ سہی دہیہ ویت عہمرہ بکات، بہ لآم پیغہ مبہر (ﷺ) و ہاوہ لانی ہاتن و سہر لہ بہ یانی چوارہ می (ذی الحجۃ) ئیحرامیان بۆ حہ ج بہ ست، کہ چی پیغہ مبہر (ﷺ) فہرمانی پیدان کہ بیکن بہ عہمرہ [قورہیش] ئەمہ یان زۆر بہ [داهینراویکی] گہورہ زانی، بۆیہ و تیان ئەہی پیغہ مبہری خوا (ﷺ) چیمان بۆ حہ لآل دہ بیت بہم ئیحرام شکاندنہ؟ فہرموی: ((ہموو شتیکتان بۆ حہ لآلہ)).

(90) خیری عہمرہ لہرہ ہزاندا

750- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رضی اللہ عنہ): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ لِمَرْأَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهَا أُمُّ سَنَانَ: ((مَا مَنَعَكَ أَنْ تَكُونِي حَجَّجَتْ مَعَنَا)). قَالَتْ: نَاضِحَانِ كَانَا لِأَبِي فُلَانٍ - رُؤُوسَهُمَا - حَجَّ هُوَ وَابْنُهُ عَلَى أَحَدِهِمَا، وَكَانَ الْآخِرُ يَسْقِي عَلَيْهِ غُلَامُنَا نَخْلًا لَنَا. قَالَ: ((فَعُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَقْضِي حَجَّةً أَوْ حَجَّةً مَعِي)). [بخاری/ العمرة/ 1690]

(ابن عباس) (رضی اللہ عنہ) دهلی: پیغہ مبہر (ﷺ) بہ نافرہ تیکی (انصار) ی کہ پیی دہوترا (ام سنان) فہرموی: ((چی ریی لی گرتی کہ حہ جت نہ کرد لہ گہ لماندا؟)) ئەویش وتی: دوو و شترہ ئاوکی شہ کہی باوکی فلانہ کہس - مہ بہستی میردہ کہی

بوو- چونکه ئه و خوی و کوره که ی به سواری یه کیکیان حه جیان کرد، ئه وی تریش کارگوزاره که مان ئاوی دارخورماکانی پیده دا، فه رموی: ((عه مره یه ک له پره مه زاندا جیی حه جیک یا خود حه جیک له گهل مندا ده گریته وه)).

(91) پیغه مبهری (ﷺ) چه ند حه جی کردوو

751- عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ: سَأَلْتُ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ: كَمْ غَزَوْتَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ)? قَالَ: سَنَعُ عَشْرَةَ. قَالَ: وَحَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ أَرْقَمَ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) غَزَا تِسْعَ عَشْرَةَ، وَأَنَّهُ حَجَّ بَعْدَ مَا هَاجَرَ حَجَّةً وَاحِدَةً حَجَّةَ الْوَدَاعِ. قَالَ أَبُو إِسْحَقَ: وَبِمَكَّةَ أُخْرَى. [بخاري/ المغازي/ 4142]

(أبو إسحاق) ده لی: پرسیارم له زهیدی کوپی أرقم کرد: چه ند غه زات له خزمه تی پیغه مبهری خوا (ﷺ) کردوو؟ نه ویش وتی: حه قده، ئینجا زهید وتی: پیغه مبهری خوا (ﷺ) نۆزده غه زای کردوو وه دوای هیجره تیش ته نها حه جیکی کردوو نه ویش حه جی مالئاواییه.

(92) پیغه مبهری خوا (ﷺ) چه ند عه مره ی کردوو

752- عن أنس (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) اعْتَمَرَ أَرْبَعَ عُمَرٍ كُلُّهُنَّ فِي ذِي الْقَعْدَةِ، إِلَّا الَّتِي مَعَ حَجَّتِهِ: عُمْرَةٌ مِنَ الْحُدَيْبِيَّةِ - أَوْ: زَمَنَ الْحُدَيْبِيَّةِ - فِي ذِي الْقَعْدَةِ، وَعُمْرَةٌ مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ، وَعُمْرَةٌ مِنْ جِعْرَانَةَ حَيْثُ قَسَمَ غَنَائِمَ حُنَيْنٍ فِي ذِي الْقَعْدَةِ، وَعُمْرَةٌ مَعَ حَجَّتِهِ. [بخاري/ العمرة/ 1688]

(أنس) (ﷺ) ده لی: پیغه مبهری خوا (ﷺ) چوار عه مره ی کردوو وه هه موویان له (ذو القعدة) دا بووه، جگه له وه ی که له گهل حه جه که یدا بوو، عه مره یه ک له حوده ییبه وه، عه مره یه ک له سالی دواتر، عه مره ی (جعرانه) ش کاتی که ده سته که وته کانی دابه ش کرد، عه مره یه کیش له گهل حه جه که یدا.

(93) سه ر کورتکردنه وه له عه مره دا

753- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ مَعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ (رضي الله عنه) أَخْبَرَهُ قَالَ: قَصَّرْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) بِمِثْقَصٍ وَهُوَ عَلَى الْمَرْوَةِ. أَوْ: رَأَيْتُهُ يُقَصِّرُ عَنْهُ بِمِثْقَصٍ وَهُوَ عَلَى الْمَرْوَةِ. [بخاري/ الحج/ 1643]



(ابن عباس) (رضی اللہ عنہما) دہلی: معاویہ کی کوپی ابو سفیان (رضی اللہ عنہما) سے ہوا لی داوہ کہ: بہ مقہست ہندی مووم بری لہ سہری پیغہ مہری خوا (رضی اللہ عنہما) لہ (مروہ) دا۔

(94) نافرہ تی بی نویر عہ مرہ دہ گبریتہ وہ

754۔ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ (رضی اللہ عنہا) قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، يَصْدُرُ النَّاسُ بِنُسُكَيْنِ، وَأَصْدُرُ بِنُسُكٍ وَاحِدٍ؟ قَالَ: ((انْتَظِرِي، فَإِذَا طَهَّرْتَ فَأَخْرُجِي إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَهْلِي مِنْهُ، ثُمَّ الْقَيْنَا عِنْدَ كَذَا وَكَذَا - قَالَ: أَظْنُوهُ قَالَ: غَدًا - وَلَكِنَّهَا عَلَى قَدْرِ نَصَبِكَ، أَوْ قَالَ: نَفَقَتِكَ)). [بخاری / العمرہ / 1695]

دایکی ئیمانداران (رضی اللہ عنہما) دہلی: وتم ئہی پیغہ مہری خوا (رضی اللہ عنہما) خہ لک گہرانہ وہو دوو فہرزیان بہ جی ہینا، بہ لام من دہ گہریمہ وہو تہ نہا یہ کہ فہرزم بہ جی ہینا؟ فہرمووی: ((چا وہری بکہ، ہہرکات پاک بویتہ وہ، بچو بو (تنعیم) و لہوی وہ ئیحرام بہہ ستہ پاشان پیمان بگہ لہ فلان شوین، بہ لام پاداشت بہ گویرہی ماندوو بوون یان فہرمووی: بہ گویرہی پارہ خہرج کردنہ کہ تہ)).

(95) نزای گہرانہ وہ لہ سہ فہر

755۔ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضی اللہ عنہما) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صلی اللہ علیہ وسلم) إِذَا قَفَلَ مِنَ الْجَبُوشِ، أَوْ السَّرَايَا أَوْ الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ، إِذَا أَوْفَى عَلَى تَنْيَةِ أَوْ قَدْفِدٍ كَبْرًا ثَلَاثًا، ثُمَّ قَالَ: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. آيِبُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ)). [بخاری / العمرہ / 1703]

(عبداللہ کوپی عومہر) (رضی اللہ عنہما) دہلی: پیغہ مہری خوا (رضی اللہ عنہما) کاتی لہ گہل لہ شکر، یان پولیک جہنگا وہر، یان لہ حہج، یان عہ مرہ دہ گہرہ پریہ وہ دہ گہیشتہ سہر بہرزیہک یان تہ پولکہ یہک سی جار اللہ اکبری دہ کرد و دہیفہرمووی: ((لا الہ إلا اللہ وحدہ لا شریک لہ، لہ الملک ولہ الحمد و ہو علی کل شیء قدير، آیبون، تائبون، عابدون، ساجدون، لربنا حامدون، صدق اللہ وعدہ، ونصر عبده، وهزم الأحزاب وحده)) و اتا: ہیچ خوا یہک نزیہ جگہ لہ اللہ، تاک و تہ نہایہ، خا و ہنداریہ تی ہہر بو ئہ وہ، سوپاس و ستایش ہہر شایستہ ی ئہ وہ، ہہر ئہ و زاتہ دہ ستہ لاتی بہ سہر ہہموو شتی کدا ہہیہ، گہر اینہ وہ بہ تہ وبہ کاری و بہ نہادیہ تی و سوژدہ وہ، لہ بو پہر و ہر دگاری شمان سوپاس گوزارین، خوا ی گہورہ



به ئىنى خوئى به پراست و دروست برده سهر، به ندهى خوئى سهر خست،
هه رخوايشى هه موو دهسته و گروپ و تاومه كانى له ناوبرد.

(96) دابه زىن و نوئىژ كردن له ﴿ذو الحليفة﴾

756- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم) أَخَذَ بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي
بِذِي الْحُلَيْفَةِ فَصَلَّى بِهَا. وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَفْعَلُ ذَلِكَ. [بخاري/ الحج/ 1459]

(عبدالله ى كورپى عومهر) (رضي الله عنه) دهلى: پيغه مبهرى خوا (رضي الله عنه) له (بطحاء) ى
(ذو الحليفة) لايداو نوئىژى لى كرد، راوى دهلى: (ابن عمر) يش ئه مهى كرد.

757- عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ (رضي الله عنه) كَانَ إِذَا صَدَرَ مِنَ الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ
أَخَذَ بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي بِذِي الْحُلَيْفَةِ، الَّتِي كَانَ يُنِيخُ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم).

(نافع) دهلى: (عبدالله ى كورپى عمر) (رضي الله عنه) ئه گهر بگه پرايه ته وه له حج يان
عه مره له (بطحاء) ى (ذو الحليفة) لايدهدا، ئه و شوئينه ى كه پيغه مبهر (رضي الله عنه)
لايدهدا.

758- عن ابنِ عمرَ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (صلى الله عليه وسلم) أَتَى وَهُوَ فِي مُعْرَسِهِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ
فِي بَطْنِ الْوَادِي، فَقِيلَ: إِنَّكَ بِبَطْحَاءِ مَبَارَكَةٍ. قَالَ مُوسَى: وَقَدْ أَخَذَ بِهَا سَالِمٌ
بِالْمَنَاخِ مِنَ الْمَسْجِدِ الَّذِي كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُنِيخُ بِهِ، يَتَحَرَّى مُعْرَسَ رَسُولِ اللَّهِ
(صلى الله عليه وسلم)، وَهُوَ أَسْفَلُ مِنَ الْمَسْجِدِ الَّذِي بِبَطْنِ الْوَادِي، بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ وَسَطًا مِنْ
ذَلِكَ. [بخاري/ الحج/ 1462]

(ابن عمر) (رضي الله عنه) دهلى: هه نديك هاتن بو خزمهت پيغه مبهر (رضي الله عنه) له كاتيكا
ئه وه هه وارگه كهيدا بوو له شيوى (ذو الحليفة) پيى وترا: تو له -بطحاء- يكي
پيروزدايت (موسى ى راوى) دهلى: سالم دايبه زانين له و شوئينه دا كه ﴿عبدالله﴾
تيايدا داده به زى، ده گه پرا به شوين هه وارگه كه ى پيغه مبهردا (رضي الله عنه) كه له خوار
مزگه وته كه وه بوو له نيوان مزگه وت و قيبله ى شيوه كه دا.

(97) راو و دارپرين جه رامه له مه ككه دا

759- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: لَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم)
مَكَّةَ، قَامَ فِي النَّاسِ، فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ حَبَسَ عَنِ مَكَّةَ
الْفِيلَ، وَسَلَطَ عَلَيْهَا رَسُولَهُ (صلى الله عليه وسلم) وَالْمُؤْمِنِينَ، وَإِنَّهَا لَنْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ كَانَ قَبْلِي، وَإِنَّهَا
أُحِلَّتْ لِي سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ، وَإِنَّهَا لَنْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ بَعْدِي، فَلَا يَنْفِرُ صَيْدُهَا، وَلَا
يُحْتَلَى شَوْكُهَا، وَلَا تَحِلُّ سَاقِطُهَا إِلَّا لِمُنْشِدٍ، وَمَنْ قَتَلَ لَهُ قَتِيلٌ فَهُوَ بِخَيْرٍ

النَّظْرَيْنِ: إِمَّا أَنْ يُفْدَى وَإِمَّا أَنْ يُقْتَلَ)). فَقَالَ الْعَبَّاسُ: إِلَّا الْإِدْخَرَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَإِنَّا نَجْعَلُهُ فِي قُبُورِنَا وَبُيُوتِنَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) ((إِلَّا الْإِدْخَرَ)). فَقَامَ أَبُو شَاهٍ -رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ- فَقَالَ: اكْتُبُوا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اَكْتُبُوا لِأَبِي شَاهٍ)). قَالَ الْوَلِيدُ: فَقُلْتُ لِلْأَوْزَاعِيِّ: مَا قَوْلُهُ: اكْتُبُوا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: هَذِهِ الْخُطْبَةُ الَّتِي سَمِعَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ). [بخاري/ اللقطة/ 2302]

(ابو هريره) (ﷺ) دهلی: کاتیک خوی گه وره پزگارکردنی مه ککه ی به خشی به پیغه مبه ره کھی (ﷺ) هه ستایه سه ری له ناو خه نکیدا و سوپاس و ستایشی خوی گه وره ی کرد و پاشان فه رموی: ((خوی گه وره فیله کانی گرت هوه له مه ککه پیغه مبه ره کھی و نیماندارانی دهسته لاتدار کرد به سه رییدا بی گومان بو هیچ کهس پیش من حه لال نه بووه بجه نگی تیایدا به لام له ساتیکی روژدا جه نگاندن بو من حه لاله)).

760- عَنْ جَابِرٍ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يَقُولُ: ((لَا يَحِلُّ لِأَحَدِكُمْ أَنْ يَحْمِلَ بِمَكَّةَ السَّلَاحَ)).

(جابر) (ﷺ) دهلی: گویم لی بوو پیغه مبه ره (ﷺ) دهیفه رموو: ((بو کهستان دورست ذییه که چه که هه لگرن له مه ککه دا)).

(98) چونه ناو شاری مه ککه بی نیحرام به ستن

761- عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ (ﷺ): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) دَخَلَ مَكَّةَ -وَقَالَ قَتَيْبَةُ: دَخَلَ يَوْمَ فَتَحَ مَكَّةَ- وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ بَغَيْرِ إِحْرَامٍ. (جابری کوپی عبدالله ی الانصاری) (ﷺ) دهلی: پیغه مبه ره (ﷺ) چوو ه شاری مه ککه (قتیبه) دهلی: چوو مه ککه وه روژی سه رکه وتن، میزه ریکی ره شی به سه ره وه بوو نیحرامی نه به ستبوو.

(99) [حجری نیسماعیل] و ده رگای که عبه

762- عَنْ عَائِشَةَ (ﷺ) قَالَتْ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) عَنِ الْجَدْرِ، أَمِنَ الْبَيْتِ هُوَ؟ قَالَ: ((نَعَمْ)). قُلْتُ: فَلِمَ لَمْ يُدْخِلُوهُ فِي الْبَيْتِ؟ قَالَ: ((إِنَّ قَوْمَكَ قَصَّرَتْ بِهِمُ النِّفْقَةُ)). قُلْتُ: فَمَا شَأْنُ بَابِهِ مُرْتَفِعًا؟ قَالَ: ((فَعَلَ ذَلِكَ قَوْمُكَ لِيَدْخُلُوا مِنْ شَاءُوا وَيَمْنَعُوا مِنْ شَاءُوا، وَلَوْلَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدِيثٌ عَاهَدُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَأَخَافُ أَنْ تُنْكَرَ

قُلُوبُهُمْ، لَنظَرْتُ أَنْ أُدْخِلَ الْجَدْرَ فِي الْبَيْتِ، وَأَنْ أُلْزِقَ بَابَهُ بِالْأَرْضِ)). [بخاری/
الحج / 1507]

(عائشه) (رضی اللہ عنہا) ده‌لی: پرسپارم کرد له پیغه‌مبهر (ﷺ) نایا (حجری
نیسماعیل) به‌شیکه له (بیت)؟ فه‌رموی: ((به‌لی)) وتم: ئەه‌ی بو نه‌یانخستوت‌ه
سه‌ر (بیت)؟ فه‌رموی: ((ئەو‌ه خزمه‌کانت وایان کردووه تا کییان بوی بیکه‌نه
ژوره‌وه، کییان بوی نه‌یه‌لن، جا ئەگه‌ر خزمه‌کانت له‌سه‌رده‌می نه‌فامیه‌وه نزیک
نه‌بونه‌یه که ده‌ترسم پییان ناخوش بی‌ت له‌وانه بوو دیواره‌که بخمه‌سه‌ر (بیت)
ده‌رگاکه‌شی ریکی زه‌وی بکه‌م)).

(100) ده‌رباره‌ی دروست‌کردنه‌وه‌ی که‌عه‌به

763- عَنْ عَطَاءٍ قَالَ: لَمَّا احْتَرَقَ الْبَيْتُ زَمَنَ يَزِيدُ بْنُ مُعَاوِيَةَ حِينَ غَزَاهَا أَهْلُ
الشَّامِ، فَكَانَ مِنْ أَمْرِهِ مَا كَانَ، تَرَكَهُ ابْنُ الرَّبِيعِ حَتَّى قَدِمَ النَّاسُ الْمَوْسِمَ يُرِيدُ أَنْ
يُجَرِّهَهُمْ - أَوْ يُحَرِّبَهُمْ - عَلَى أَهْلِ الشَّامِ، فَلَمَّا صَدَرَ النَّاسُ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ
أَشِيرُوا عَلَيَّ فِي الْكُعْبَةِ، أَنْقِضُهَا ثُمَّ ابْنِي بِنَاءَهَا، أَوْ أَصْلِحْ مَا وَهَى مِنْهَا؟ قَالَ ابْنُ
عَبَّاسٍ: فَإِنِّي قَدْ فُرِقَ لِي رَأْيِي فِيهَا، أَرَى أَنْ تُصْلِحَ مَا وَهَى مِنْهَا، وَتَدَعَ بَيْنَنَا أَسْلَمَ
النَّاسُ عَلَيْهِ، وَأَحْجَارًا أَسْلَمَ النَّاسُ عَلَيْهَا، وَبَعَثَ عَلَيْهَا النَّبِيُّ (ﷺ). فَقَالَ ابْنُ
الرَّبِيعِ: لَوْ كَانَ أَحَدُكُمْ احْتَرَقَ بَيْتَهُ مَا رَضِيَ حَتَّى يُجِدَّهُ، فَكَيْفَ بَيْتَ رَبِّكُمْ؟ إِنِّي
مُسْتَخِيرٌ رَبِّي ثَلَاثًا، ثُمَّ عَازِمٌ عَلَى أَمْرِي. فَلَمَّا مَضَى الثَّلَاثُ أَجْمَعَ رَأْيَهُ عَلَى أَنْ
يُنْقِضَهَا، فَتَحَامَاهُ النَّاسُ أَنْ يَنْزِلَ بِأَوَّلِ النَّاسِ يَصْعَدُ فِيهِ أَمْرٌ مِنَ السَّمَاءِ، حَتَّى
صَعِدَهُ رَجُلٌ، فَأَلْقَى مِنْهُ حِجَارَةً، فَلَمَّا لَمْ يَرَهُ النَّاسُ أَصَابَهُ شَيْءٌ تَتَابَعُوا
فَنَقِضُوهُ حَتَّى بَلَّغُوا بِهِ الْأَرْضَ، فَجَعَلَ ابْنُ الرَّبِيعِ أَعْمَدَةً فَسَتَرَ عَلَيْهَا السُّنُورَ
حَتَّى ارْتَفَعَ بِنَاؤُهُ. وَقَالَ ابْنُ الرَّبِيعِ: إِنِّي سَمِعْتُ عَائِشَةَ (رضی اللہ عنہا) تَقُولُ: إِنَّ النَّبِيَّ
(ﷺ) قَالَ: ((لَوْلَا أَنَّ النَّاسَ حَدِيثُ عَهْدِهِمْ بِكُفْرٍ، وَلَيْسَ عِنْدِي مِنَ النَّفَقَةِ مَا يُقْوِي
عَلَى بِنَائِهِ، لَكُنْتُ أُدْخِلْتُ فِيهِ مِنَ الْحِجْرِ خَمْسَ أَدْرُعٍ، وَكَجَعَلْتُ لَهَا بَابًا يَدْخُلُ
النَّاسُ مِنْهُ، وَيَأْبَا يَخْرُجُونَ مِنْهُ)). قَالَ: فَأَنَا الْيَوْمَ أَحَدٌ مَا أُنْفِقُ، وَلَسْتُ أَخَافُ
النَّاسَ. قَالَ: فَزَادَ فِيهِ خَمْسَ أَدْرُعٍ مِنَ الْحِجْرِ حَتَّى أَبْدَى أَسَا نَظَرَ النَّاسُ إِلَيْهِ،
فَبَنَى عَلَيْهِ الْبِنَاءَ، وَكَانَ طُولُ الْكُعْبَةِ ثَمَانِي عَشْرَةَ ذِرَاعًا، فَلَمَّا زَادَ فِيهِ
اسْتَنْقَصَرَهُ، فَزَادَ فِي طُولِهِ عَشْرَ أَدْرُعٍ، وَجَعَلَ لَهُ بَابَيْنِ، أَحَدُهُمَا يَدْخُلُ مِنْهُ
وَالْآخَرُ يَخْرُجُ مِنْهُ، فَلَمَّا قُتِلَ ابْنُ الرَّبِيعِ كَتَبَ الْحَجَّاجُ إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ

يُخْبِرُهُ بِذَلِكَ، وَيُخْبِرُهُ أَنَّ ابْنَ الزُّبَيْرِ قَدْ وَضَعَ الْبِنَاءَ عَلَى أُسِّ نَظَرَ إِلَيْهِ الْعُدُولُ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ، فَكَتَبَ إِلَيْهِ عَبْدُ الْمَلِكِ: إِنَّا لَسْنَا مِنْ تَلْطِيخِ ابْنِ الزُّبَيْرِ فِي شَيْءٍ، أَمَّا مَا زَادَ فِي طَوْلِهِ فَأَقْرَهُ، وَأَمَّا مَا زَادَ فِيهِ مِنَ الْحَجْرِ فَرُدَّهُ إِلَيَّ بِنَائِهِ، وَسُدَّ الْبَابَ الَّذِي فَتَحَهُ. فَنَقَضَهُ وَأَعَادَهُ إِلَيَّ بِنَائِهِ. [بخاري/ الحج/ 1509]

(عطاء) ده‌لی: کاتی خه‌لکی شام هی‌رشیان کرده‌سهر (بیت) له‌سه‌رده‌می یه‌زیدی کو‌پی معاویه‌دا سوتا و نه‌وه‌ی به‌سهر هات، که‌به‌سه‌ری هات، (ابن الزبیر) وازی هی‌نا هه‌تا خه‌لکی هاتن بو‌ه‌ج ده‌یویست هانیا‌ن بدات بو‌نه‌وه‌ی بجه‌نگن دژی خه‌لکی شام، کاتی خه‌لکی ویستیان بگه‌رینه‌وه‌ وتی: خه‌لکینه چی بکه‌ین بو‌که‌عبه‌ نایا تیکی بده‌م و پاشان دروستی بکه‌مه‌وه، یان نه‌وه‌ی پروخواه‌ چاکی بکه‌مه‌وه؟ (ابن عباس) وتی: من رایه‌کم هه‌یه‌ له‌و کاره‌دا، من وای به‌باش ده‌زانم که‌نه‌وه‌ی پروخواه‌ چاکی بکه‌یته‌وه‌ واز له‌ (بیت) و نه‌و به‌ردانه بی‌نی که‌ له‌سه‌ره‌تای موسلمان بوونی خه‌لکه‌وه‌ بوون، له‌سه‌ره‌تای هاتنی پی‌غه‌مبه‌ره‌وه (ﷺ) بوون، (ابن الزبیر) وتی: نه‌گه‌ر که‌سه‌یکتان مالی بسوتی به‌ تازه‌ کرده‌نه‌وه‌ی نه‌بی‌ت رازی نابی‌ت، خو‌ئه‌مه‌ مالی په‌روه‌ردگاریش‌تانه‌ من سی‌ روژ له‌سه‌ر یه‌ک (استخاره) ده‌که‌م نه‌وسا بریاری خو‌م ده‌ده‌م. کاتی سی‌ روژ تی‌په‌ری بریاری‌دا که‌ تیکی بدات، خه‌لکی خو‌یان پاراست و ترسان له‌وه‌ی یه‌که‌م که‌س ده‌چی‌ته‌ سهر که‌عبه‌، به‌لایه‌کی له‌ ناسمانه‌وه‌ بو‌ دابه‌زی‌ت، هه‌تا پی‌اوی‌ک سهر که‌وته‌ سه‌ری و به‌ردی‌کی لی‌ فری‌دا، کاتی خه‌لکی بینیا‌ن هی‌چی لی‌ نه‌هات به‌شوین یه‌ک‌دا ده‌ست به‌کاربون هه‌تا ته‌ختیا‌ن کرد له‌گه‌ل زه‌ویدا، (ابن الزبیر) کو‌له‌که‌ی هی‌نا و په‌رده‌ی پی‌ادان هه‌تا دیواره‌کانی به‌رزی‌وه‌، (ابن الزبیر) ده‌لی: من ببیستومه‌ له‌ عائشه (ﷺ) ده‌یوت: پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رمویه‌تی: ((نه‌گه‌ر خه‌لکی له‌ کوفره‌وه‌ نزیک نه‌بونایه‌، نه‌وه‌نده‌ش پارهم نی‌یه‌ بو‌ نه‌م روژهم که‌ پی‌ی دروست بکه‌مه‌وه‌، نه‌گینا پی‌نج با‌لم له‌لای (حجر) وه‌ ده‌خسته‌ سه‌ری، ده‌رگایه‌کم بو‌ دروست ده‌کرد که‌ خه‌لکی لی‌وه‌ی بچنه‌ ژوره‌وه‌ و ده‌رگایه‌کیش که‌ لی‌ی بچنه‌ده‌ره‌وه‌)) ئینجا وتی: من نه‌م‌رو‌ نه‌وه‌نده‌م هه‌یه‌ خه‌رجی بکه‌م، له‌ خه‌لکیش ناترسم ئی‌تر پی‌نج با‌لی له‌ (حجر) ی ئیسماعیل خسته‌ سه‌ری وه‌لی که‌ند هه‌تا بناغه‌ی ده‌رکه‌وت، خه‌لک بینیا‌ن و له‌سه‌ر نه‌وه‌ دیواری درست کرد، دریژی که‌عبه‌ 18 گه‌زبوو، کاتی پانتاییه‌که‌ی زیاد کرد به‌رزیه‌که‌ی به‌که‌م

دهاته پیش چاو بویه 10 گهزی خسته سهر به رزیه که ی. دودرگاشی بو کرد
 یه کیکیان بو چونه ژوره وه و نهوی تریان بو چونه دهره وه، کاتی که (ابن
 الزبیر) شهید کرا (حجاج) نوسی بو (عبدالملك ی کوری مروان) و هه والی
 دایه و پیی وت که (ابن الزبیر) بناغهی (بیت) ی داناوه و پرس و رای کردوه به
 پیاماقولانی مه که .. (عبدالملك) وتی: ئیمه له گهل کاری نادرستی (ابن
 الزبیر) دا نین نه وه ی له به رزیه که ی خستویه ته سهری نه وه بریاری له سهر بده
 نه وه ش که له (حجر) خستویه ته سهری وه کو خو ی لی بکه ره وه، نه وه درگایه ش
 داخه که کردویه تی یه وه، ئیتر (حجاج) هه لی وه شانده وه و وه کو خو ی لی
 کرده وه.

764- عَنْ أَبِي قُرْعَةَ: أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنَ مَرْوَانَ بَيْنَمَا هُوَ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ إِذْ قَالَ:
 قَاتَلَ اللَّهُ ابْنَ الزُّبَيْرِ حَيْثُ يَكْذِبُ عَلَيَّ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ، يَقُولُ: سَمِعْتُهَا تَقُولُ: قَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((يَا عَائِشَةُ، لَوْلَا حَدِيثَانُ قَوْمِكَ بِالْكَفْرِ لَنَقَضْتُ الْبَيْتَ حَتَّى
 أَزِيدَ فِيهِ مِنَ الْحَجْرِ، فَإِنَّ قَوْمَكَ قَصَرُوا فِي الْبِنَاءِ)). فَقَالَ الْحَارِثُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
 أَبِي رَبِيعَةَ: لَأَتَقَلُّ هَذَا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، فَأَنَا سَمِعْنَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ تُحَدِّثُ هَذَا.
 قَالَ: لَوْ كُنْتُ سَمِعْتُهُ قَبْلَ أَنْ أَهْدِمَهُ لَتَرَكْتُهُ عَلَى مَا بَنَى ابْنُ الزُّبَيْرِ.

(ابو قرعه) ده لی: کاتی (عبدالملك کوری مروان) ته وافی به دروی (بیت) دا
 ده کرد وتی: خوا (ابن الزبیر) بکوژی که دروی به دهم دایکی ئیماندارانه وه
 کردوه ده لی لیم بیستوه وتویه تی: پیغه مبه ر (ﷺ) فهرموویه تی: ((نه ی
 عائشه، نه گهر خزمانت له کوفره وه نزیک نه بونایه (بیت) م تیک ده دا و (حجر) ی
 ئیسماعیل ده خسته سهری، چونکه خزمانت بیناکیان به ته وای دروست
 نه کردوه)).. (حارث کوری عبدالله) (ﷺ) وتی: وامه لی نه ی ئه میری ئیمانداران
 من خو م نه وه فهرموده یه م له دایکی ئیماندارانه وه بیستوه. (عبدالملك) وتی:
 نه گهر پیش تیکدانی نه وه فهرموده یه م بیستویه (ابن الزبیر) چونی دروست
 کردوه وه کو خو ی دم هیشته وه.

(101) ریزداری مه دینه

765- عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَاصِمٍ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ((إِنَّ
 إِبْرَاهِيمَ حَرَّمَ مَكَّةَ وَدَعَا لِأَهْلِهَا، وَإِنِّي حَرَمْتُ الْمَدِينَةَ كَمَا حَرَّمَ إِبْرَاهِيمُ مَكَّةَ، وَإِنِّي



دَعَوْتُ فِي صَاعِهَا وَمُدَّهَا بِمِثْلِي مَا دَعَا بِهِ إِبْرَاهِيمُ لِأَهْلِ مَكَّةَ)). [بخاري/ البيوع/ 2022]

(عبدالله ی کوری زید) (ﷺ) دهلی: پیغمبر (ﷺ) فرمویہ تی: ((بی گومان ابراهیم شہر و ناشوبی له مهککدا حہرام کرد و نزای خیری بو خہلکہکھی کرد منیش جہنگ و ناشوب له مہدینہدا حہرام دہکہم وک چوں ابراهیم له مهککدا حہرامی کرد، دہپاریمہوہ بو مہن و شتی [کیشان و پیوانی] دوئہوہندہی ابراهیم کہ دہپارایہوہ بو خہلکی مهککہ)).

766- عن سعدٍ (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ): ((إني أُحرم ما بين لابتي المدينة: أن يُقطعَ عِضَاهُهَا، أو يُقتَلَ صَيِّدُهَا، وَقَالَ: الْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ، لَا يَدْعُهَا أَحَدٌ رَغْبَةً عِنْدَهَا إِلَّا أَبَدَلَ اللَّهُ فِيهَا مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ، وَلَا يَثْبُتُ أَحَدٌ عَلَى لَأْوَانِهَا وَجَهْدِهَا إِلَّا كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا - أَوْ: شَهِيدًا - يَوْمَ الْقِيَامَةِ)).

(سعدی کوری ابی وقاص) (ﷺ) دهلی: پیغمبر (ﷺ) فرمویہ تی: ((من حہرامم کردووہ لہم سہر بو ئہوسہری مہدینہ کہ درہختہ سروشتیہکانی بپردیئت، یان نیچیرہکانی بکوژیئت، مہدینہ چاکترہ بویان ئہگہر ہہرکہس مہدینہ جی بہیلی و حہزی پی نہکات خوی گہورہ کہسیکی چاکتر لہو دہخاتہ شوینی، ہہرکہس خوی بگریئت لہسہر نارہحتی و ماندوبونی مہدینہ من تکا کاری، یان شایہ تی دہم، لہرؤژی قیامہتدا)).

767- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((اللَّهُمَّ اجْعَلْ بِالْمَدِينَةِ ضِعْفِي مَا بِمَكَّةَ مِنَ الْبَرَكَةِ)). [بخاري/ فضائل المدينة/ 1786]

(انس ی کوری مالیک) (ﷺ) دهلی: پیغمبر (ﷺ) فرمویہ تی: ((...ئہی خویہ دوئہوہندہی مهککہ بہرہکہت برژینہ بہسہر مہدینہدا)).

768- عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: خَطَبَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (رضي الله عنه) فَقَالَ: مَنْ زَعَمَ أَنَّ عِنْدَنَا شَيْئًا نَقْرُوهُ إِلَّا كِتَابَ اللَّهِ وَهَذِهِ الصَّحِيفَةُ - قَالَ: وَصَحِيفَةٌ مُعَلَّقَةٌ فِي قِرَابِ سَيْفِهِ - فَقَدْ كَذَبَ، فِيهَا أَسْنَانُ الْإِبِلِ وَأَشْيَاءٌ مِنَ الْجِرَاحَاتِ، وَفِيهَا: قَالَ النَّبِيُّ (ﷺ): ((الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَيْرٍ إِلَى ثَوْرٍ، فَمَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا، أَوْ آوَى مُحْدَثًا، فَعَلِيهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا. وَذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ، يَسْعَى بِهَا أَدْنَاهُمْ. وَمَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ، أَوْ انْتَمَى إِلَى غَيْرِ مَوَالِيهِ، فَعَلِيهِ لَعْنَةُ اللَّهِ

وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَأَ يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صِرْفًا وَلَا عَدْلًا)).
[بخاری/ الاعتصام ابالکتاب و السنة/ 6870]

(ابراهیم التیمی) له باوکیه وه ده گپریته وه: (عهل کوری ابو طالب) (ﷺ)
وتاری بو داین و وتی: هه رکهس وا گومان به ریته که ئیمه شتیگمان لایه
دهیخوینینه وه جگه له قورنانه که ی خوا و ئه م په ریته ش - که په ریته بوو پیچرا
بوو به کیلانی شمشیره که یه وه - ئه وه درو دکات، ئه و په ریته ش باسی ته مه نی
وشتری له خویندا دراوو خوینی هندی برین دکات، تیایشا هاتوو که
پیغه مبه ر (ﷺ) ده فه رموی: ((مه دینه هه رامه [جهنگ و ئاژاوه تیایدا] له
(عیر) وه بو (ثور) [دوو چیان له ملاو لاو لای مه دینه دا] ئه وه ی کاریکی
نادروستی تییدا بکات، یان جیگه ی که سیکی خراپی تیا بکاته وه ئه وه نه فرینی
خوا و فریشته کان و هه موو خه لکی له سه ر بیته، خوی گه وره توبه و فیدییه لی
وه رناگریته، موسلمانان هه موو یه ک پارچه ن، که مترینان ریژداره لای هه مویان
و خاوه نی بریاره، هه رکهس خوی بکات به کوری که سیکی تر جگه له باوکی
یان پال بدات به هوزیکی تره وه جگه له هوزه که ی خوی. ئه ویش نه فرینی خوا
و فریشته کان و هه موو خه لکی له سه ره، له پرۆژی قیامه تدا په شیمانی و فیدییه ی
لی وهرناگریته)).

769- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) كَانَ يُؤْتِي بِأَوَّلِ التَّمْرِ فَيَقُولُ:
((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا وَفِي ثَمَارِنَا، [وَفِي مَدَنَانَا] وَفِي صَاعِنَا، بَرَكَهٌ مَعَ
بَرَكَهٍ)). ثُمَّ يُعْطِيهِ أَصْغَرَ مَنْ يَحْضُرُهُ مِنَ الْوِلْدَانِ.

(ابو هریره) (رضي الله عنه) ده لی: نوبه ره ی هه ر به روبومیکی پی بگه یشتایه ده یان هیئا
بو پیغه مبه ر (ﷺ) ئه ویش ده یفه رموو: ((خوایه به ره که ت برژه به سه ر
شاره که مان و به روبومه که ماندا [به سه ر مشت و مه نه که ماندا] به ره که ت له گه ل
به ره که تدا)) پاشان ئه و نوبه ره ی ده به خشی به بچوکتیرینی ئه و مندالانه ی که له
خرمه تییدا بوون.

(102) هاندان بو نیشته جی بونی مه دینه

770- عَنْ أَبِي سَعِيدٍ مَوْلَى الْمَهْرِيِّ: أَنَّهُ جَاءَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ (رضي الله عنه) لِيَأْتِي
الْحَرَّةَ، فَاسْتَشَارَهُ فِي الْجَلَاءِ مِنَ الْمَدِينَةِ، وَشَكَا إِلَيْهِ أَسْعَارَهَا وَكَثْرَةَ عِيَالِهِ،
وَخَبْرَهُ أَنْ لَا صَبْرَ لَهُ عَلَى جَهْدِ الْمَدِينَةِ وَلَأَوَائِهَا، فَقَالَ [لَهُ: وَيْحَكَ لَا أَمْرَكَ بِذَلِكَ]



إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَا يَصْبِرُ أَحَدٌ عَلَيَّ لَأَوَائِهَا فَيَمُوتَ إِلَّا كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا)) - أَوْ: شَهِيدًا - يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِذَا كَانَ مُسْلِمًا)).

(ابو سعید کارگوزاری مه‌ری) ده‌لی: (ابو سعید خدری) هات بو مه‌دینه له شه‌وانی ناشوبدا، راپویرتی پی کرد بو به‌جیه‌یشتنی مه‌دینه، باسی گرانی و مندال زوری خوئی بو کرد، هه‌روه‌ها ئه‌وه‌ی که‌ناتوانی خوئی بگری له‌سه‌ر ناشوبی مه‌دینه، ئه‌ویش پیی وت: کوستت که‌وی من ریگای ئه‌وه‌ت ناده‌م چونکه له پیغه‌مبه‌رم ﷺ بیستوه: ((هه‌رکه‌سی خوئی بگری له‌سه‌ر ئه‌شکه‌نجه‌و نازاری مه‌دینه و بم‌ریت من ده‌بمه‌ تکاکار یان -شایه‌ت- بوئی له روژی قیامه‌تدا، ئه‌گه‌ر موسلمان بی‌ت)).

771- عَنْ عَائِشَةَ ﷺ قَالَتْ: قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ وَهِيَ وَبَيْئَةٌ، فَاشْتَكَى أَبُو بَكْرٍ وَاشْتَكَى بِلَالٌ، فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ شَكْوَى أَصْحَابِهِ قَالَ: ((اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْمَدِينَةَ كَمَا حَبَبْتَ مَكَّةَ أَوْ أَشَدَّ، وَصَحِّحْهَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِهَا وَمُدِّهَا، وَحَوْلِ حِمَاهَا إِلَى الْجُحْفَةِ)). [بخاری/ فضائل المدينة/ 1790]

(عائشه) ﷺ ده‌لی: هاتینه مه‌دینه نه‌خووشی تیا بلاوبوو، ابوبکرو بلال سکالایان کرد، کاتی پیغه‌مبه‌ر ﷺ سکالای هاوه‌له‌کانی بینی فه‌رمووی: ((خوایه گیان مه‌دینه‌مان لا شیرین بکه وه‌ک چو‌ن مه‌ککه‌ت لا شیرین کردوین، یان زیاتریش، هه‌روه‌ها بو‌مان پاک بکه‌روه‌ه له نه‌خووشی و به‌ره‌که‌ت بخه‌ره ناو مه‌ن و مشتییه‌وه بو‌مان، به‌لاکه‌شی بگویره‌روه بو "جحفه").

(103) تاعون و ده‌جال ناچنه مه‌دینه

772- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((عَلَى أَنْقَابِ الْمَدِينَةِ مَلَائِكَةٌ، لَا يَدْخُلُهَا الطَّاعُونَ وَلَا الدَّجَالُ)). [بخاری/ فضائل المدينة/ 1781]

(ابو هریره) ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رمووی: ((له‌سه‌ر ریگاکانی مه‌دینه چه‌نده‌ها فریشته هه‌ن، بو‌یه تاعون و ده‌جال پرووی تی‌ ناکه‌ن)).

(104) مه‌دینه نا‌پوخته‌کانی ناوی ده‌رده‌کات

773- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَدْعُو الرَّجُلُ ابْنَ عَمِّهِ وَقَرِيبَهُ: هَلُمَّ إِلَيَّ الرَّخَاءَ هَلُمَّ إِلَيَّ الرَّخَاءَ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَخْرُجُ مِنْهُمْ أَحَدٌ -رَغْبَةً عَنْهَا-

إِلَّا أَخْلَفَ اللَّهُ فِيهَا خَيْرًا مِنْهُ. أَلَا إِنَّ الْمَدِينَةَ كَالْكَبْرِ تُخْرَجُ الْخَبِيثَ، لَا تَقُومُ السَّاعَةَ حَتَّى تَنْفِي الْمَدِينَةَ شَرَارَهَا كَمَا يَنْفِي الْكَبْرُ خَبَثَ الْحَدِيدِ)).

(ابوهريره) (ﷺ) دهلی: پیغه مبهەر (ﷺ) فهرموویه تی: ((رؤژیک دیت پیاو ناموزاکه ی و خزمه که ی بانگ دهکات و دهلی: وهرن بو ههرزانی، وهرن بو ههرزانی، به لام مه دینه بو یان با شتره نه گهر بیانزانیایه، سویند به وکه سه ی که گیانی منی به دهسته، هه رکهس له مه دینه ده رچییت و -حهزی پی نه کات - خوی گه وره له و چاکتر ده خاته شوینی، ناگاداربن مه دینه وه ک کوره ی ناسنگه ر وایه نا پوخت ده رده کات، رؤژی قیامت نایه ت هه تا مه دینه هه موو نا پوخته کانی ده رنه کات، وه ک چۆن کوره خه لته ی ناسن لاده بات)).

774- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى سَمَى الْمَدِينَةَ طَابَةً)).

(جابری کوری سمره) (ﷺ) دهلی: گویم لی بوو پیغه مبهەر (ﷺ) دهیغه رموو ((خوی گه وره مه دینه ی نا وناوه طابه)).

(105) نه وه ی پیلان درژی مه دینه بگی ریت

775- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((مَنْ أَرَادَ أَهْلَهَا بِسُوءٍ - يُرِيدُ الْمَدِينَةَ - أَذَابَهُ اللَّهُ كَمَا يَذُوبُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ)).

(ابوهریره) (ﷺ) دهلی: پیغه مبهری خوا (ﷺ) فهرموویه تی ((هه رکه سی بیه ویت زیان بگه یه نیت به دانیشتوانی -مه به ستی مه دینه بوو - خوی گه وره دهیتوینیتته وه، هه روه ک چۆن خوی له ئاودا ده تویتته وه)).

(106) هاندان بو مانه وه له مه دینه دا

776- عَنْ سُفْيَانَ بْنِ أَبِي زُهَيْرٍ (ﷺ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) يَقُولُ: ((يُفْتَحُ الْيَمَنُ، فَيَأْتِي قَوْمٌ يَبْسُونَ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ. ثُمَّ يَفْتَحُ الشَّامُ، فَيَأْتِي قَوْمٌ يَبْسُونَ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ. ثُمَّ يَفْتَحُ الْعِرَاقُ، فَيَأْتِي قَوْمٌ يَبْسُونَ، فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ)). [بخاري/ فضائل المدينة/ 1776]

(سفیان کوری زهیر) (ﷺ) دهلی: گویم له پیغه مبهری خوا بوو (ﷺ) دهیغه رموو: ((یه مه ن ئازاد ده کریت، خه لکیک له مه دینه کوچ ده که ن به و شتره

ناژله‌کانیان و کەس و کاریان، هەرکەس بەقسەیان بکات دەیبەن لەگەڵ خۆیان، مەدینە چاکترە بۆیان ئەگەر بزانی، پاشان شام ئازاد دەکرێت، خەلکیکی تر وشترو ناژله‌کانیان دەدەنە بەرو کەس و کارو هەرکەس بەگوییان بکات دەیبەن لەگەڵ خۆیان، مەدینە چاکترە بۆیان ئەگەر بیانزانایە، دواى ئەوێ عێراق ئازاد دەکرێت، خەلکیکی تر وشترو ناژله‌کانیان دەدەنە بەرو کەس و کارو هەرکەس بەقسەیان بکات ئەیبەن لەگەڵ خۆیان، مەدینە چاکترە بۆیان ئەگەر بیانزانایە))

(107) کاتى مەدینە چۆل دەبیت

777- عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: سمعتُ رسولَ الله (ﷺ) يقولُ: ((يُتْرَكُونَ الْمَدِينَةَ عَلَى خَيْرِ مَا كَانَتْ، لَأَيُّهَا إِلَّا الْعَوَافِي - يُرِيدُ عَوَافِي السَّبَاعِ وَالطَّيْرِ - ثُمَّ يَخْرُجُ رَاعِيَانِ مِنْ مَرْيَنَةَ يُرِيدَانِ الْمَدِينَةَ، يَنْعِقَانِ بَعْنَمَهُمَا فَيَجِدَانَهَا وَحُشًا، حَتَّى إِذَا بَلَغَا ثَنِيَّةَ الْوَدَاعِ خَرَا عَلَى وَجُوهِهِمَا)). [بخاري/ فضائل المدينة/ 1775]

(أبو هريره) (رضي الله عنه) ده‌لى: بيستومه له پيغه‌مبەرى خواوه (ﷺ) ده‌يفەرموو: خەلکی مەدینە جێدەهێلن لەچاکترین بارودۆخیدا، کەس پووێ تیناکات - مەگەر درندەو بەلندە نەبیت - پاشان دوو شوانی هۆزی مزینه بەهات و هاوار مەپەرەکانیان دەدەنە بەرو بەرەو مەدینە دەپۆن، دەبینن چۆل و هۆله، کاتى دەگەنە (ثنیة الوداع) دەکەون بەپودا و دەمرن)).

(108) نیوان ئارامگا و مینبەر باخچه‌یه‌که له‌باخچه‌کانی به‌هه‌شت

778- عن أبي هريرة (رضي الله عنه): أن رسولَ الله (ﷺ) قال: ((مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمَنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ، وَمَنْبَرِي عَلَى حَوْضِي)). [بخاري/ التوع/ 1138]

(أبو هريره) (رضي الله عنه) ده‌لى: پيغه‌مبەر (ﷺ) فەرموێه‌تى: ((نیوان ماله‌که‌م و مینبەرەکه‌م باخچه‌یه‌که له‌باخچه‌کانی به‌هه‌شت، مینبەرەکه‌شم له‌سه‌ر حەوزەکه‌مه)).

(109) (أحد) که‌ژیکه‌ خوشی ده‌ویین و خوشمان ده‌وێت

779- عن أنس (رضي الله عنه) قال: نظرَ رسولُ الله (ﷺ) إلى أحدٍ فقال: ((إِنَّ أَحَدًا جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ)).



(انس ی کوری مالک) (ﷺ) دهلی: [پروژیک] پیغمبر (ﷺ) سهیریکی (أحد) ی کردو فہرموی: ((به راستی (أحد) چیاو کہڑیکہ ٹیمہی خوش دہویت و ٹیمہش ئەومان خوش دہویت)).

(110) بنہو بارگہ مه پیچنہوہ بو سی مزگہوت نہ بیت

780- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) - يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ (ﷺ) - قَالَ: ((لَا تُشَدُّ الرَّحَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ: مَسْجِدِي هَذَا، وَمَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَمَسْجِدِ الْأَقْصَى)). [بخاری/ التطوع/ 1132]

(أبو هريره) (ﷺ) دهیگہنی بہ پیغمبرہ (ﷺ) کہ فہرمویہتی: ((بو سی مزگہوت نہ بیت بنہو بارگہ ناپیچریتہوہ، ئەم مزگہوتہی من، مزگہوتی حہرام، مزگہوتی ئەقصاص)).

(111) گہ ورہیی نوپڑ لہ دوو مزگہوتہ پیروزہ کہ دا

781- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): ((صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِي غَيْرِهِ مِنَ الْمَسَاجِدِ، إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ)). (أبو هريره) (ﷺ) دهلی: پیغمبر (ﷺ) فہرمویہتی: ((نوپڑیک لہم مزگہوتہی من دا خیرترہ لہ ہزار نوپڑ لہ مزگہوتہکانی تردا، جگہ لہ مزگہوتی حہرام)).

(112) ئەو مزگہوتہی لہ سہر (تقوی) دروستکراوہ

782- عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: مَرَّ بِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ، قَالَ: قُلْتُ لَهُ: كَيْفَ سَمِعْتَ أَبَاكَ يَذْكُرُ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى؟ قَالَ: قَالَ أَبِي: دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) فِي بَيْتِ بَعْضِ نِسَائِهِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّ الْمَسْجِدَيْنِ الَّذِي أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى؟ قَالَ: فَأَخَذَ كَفًّا مِنْ حَصْبَاءٍ فَضَرَبَ بِهِ الْأَرْضَ ثُمَّ قَالَ: ((هُوَ مَسْجِدُكُمْ هَذَا)) لِمَسْجِدِ الْمَدِينَةِ. قَالَ: فَقُلْتُ: أَشْهَدُ أَنِّي سَمِعْتُ أَبَاكَ هَكَذَا يَذْكُرُهُ.

(أبو سلمه كوری عبدالرحمن) (ﷺ) دهلی: (عبدالرحمن ی کوری أبو سعید الخدری) بہ لامدا تیپہری و پیم وت: چیت بیستووہ لہ باوکت دہبارہی ئەو مزگہوتہی لہ سہر (تقوی) دروست کراوہ؟ وتی: باوکم پیی وت: چووم بو

خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌مالی یه‌کی له‌خیزانه‌کانیدا بوو، وتم ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ)، کام له‌م دوو مزگه‌وته له‌سه‌ر (تقوی) دروستکراوه؟ ئه‌ویش مشتتێ چه‌وی هه‌لگرت و دای به‌زه‌ویدا له‌مزگه‌وتی مه‌دینه‌داو فهرمووی: ((ئه‌وه ئه‌م مزگه‌وته‌ی ئیوه‌یه)) (أبو سلمه) ده‌لی: منیش شایه‌تم که‌له‌باوکم بیستووئه‌مه‌ی باس کردوو.

(113) ریزی مزگه‌وتی (قبا)

783- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) يَأْتِي مَسْجِدَ قُبَاءٍ، رَاكِبًا وَمَاشِيًا، فَيُصَلِّي فِيهِ رَكَعَيْنِ. [بخاری/ التطوع/ 1136، 1135]

(ابن عمر) (رضي الله عنه) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ده‌رده‌چوو بو مزگه‌وتی (قبا)، به‌سواری یان به‌پی و دوو رکات نویژی تیدا کرد.

784- عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه): كَانَ يَأْتِي قُبَاءً كُلَّ سَبْتٍ، وَكَانَ يَقُولُ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يَأْتِيهِ كُلَّ سَبْتٍ. [بخاری/ التطوع/ 1136، 1135]

(ابن عمر) (رضي الله عنه) هه‌موو شه‌مه‌یه‌ک ده‌رده‌چوو بو مزگه‌وتی (قبا) و ده‌یوت: پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) بی‌نیوه هه‌موو شه‌مه‌یه‌ک ده‌هات بو ئیره.

له‌بلاو‌کراوه‌کانی ماله‌په‌ری ئیمان وه‌ن

www.iman1.com

هه‌میشه له‌گه‌لمان بن بو‌نوویوونه‌وه‌ی ئیمان

imanonekurd@yahoo.com

